

OLYMPUS DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
CAMEDIA DIGITALKAMERA
CÁMARA DIGITAL
C-4000 ZOOM

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

BASIC MANUAL/MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG/MANUAL BÁSICO

-
- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
 - We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
 - These instructions are only for quick reference. For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.
 - For more details on connecting the camera to a PC and installing the provided software, refer to the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).
-
- Avant d'utiliser votre appareil photo, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, de manière à obtenir les meilleurs résultats possibles.
 - Avant d'effectuer des prises de vues importantes, nous vous conseillons par ailleurs de faire quelques essais afin de vous familiariser avec le maniement de l'appareil photo.
 - Ces instructions ne sont que pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil.
 - Pour plus de détails sur le raccordement de l'appareil photo à un ordinateur personnel et sur l'installation du logiciel fourni, se référer au "Guide d'installation de logiciel" (inclus dans l'emballage du CD-ROM).
-
- Bitte lesen Sie vor Gebrauch dieser Kamera sorgfältig diese Bedienungsanleitung, um optimale Ergebnisse beim Fotografieren zu erzielen.
 - Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen durchzuführen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.
 - Diese Kurzanleitung dient dem ersten Kennenlernen Ihrer Kamera. Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.
 - Weitere Angaben zum Anschluss der Kamera an einen Personal Computer und zum Installieren der mitgelieferten Software siehe die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).
-
- Antes de usar su cámara lea este manual detalladamente para asegurar el uso correcto.
 - Nosotros le recomendamos que tome fotografías de prueba para familiarizarse con su cámara antes de tomar fotografías importantes.
 - Estas instrucciones son sólo de referencia rápida. Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.
 - Para más detalles sobre la conexión de la cámara a un PC e instalación del software suministrado, refiérase a la "Guía de instalación del software" (adjunto en el paquete del CD-ROM).
-

Thank you for purchasing an Olympus digital camera. Before you start to use your new camera, please read these instructions carefully to enjoy optimum performance and a longer service life. Keep this manual in a safe place for future reference.

CONTENTS/TABLE DES MATIÉ/INHALT/CONTENIDO

ENGLISH	2
FRANÇAIS	46
DEUTSCH	90
ESPAÑOL	134

CONTENTS

NAMES OF PARTS	4
GETTING STARTED	11
USING THE MENU	16
SHOOTING BASICS	23
ADVANCED SHOOTING	31
PLAYBACK	33
PRINT SETTINGS	38
TRANSFERRING PICTURES TO A COMPUTER	39
OPTIONAL ACCESSORIES	41
ERROR CODES	42
SPECIFICATIONS	44

These instructions are only for quick reference. For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.

For customers in Europe



“CE” mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. “CE” mark cameras are intended for sales in Europe.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number : C-4000 ZOOM

Trade Name : OLYMPUS

Responsible Party : Olympus America Inc.

Address : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York
11747-3157 U.S.A.

Telephone Number : 1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the “Design Rule for Camera File System/DCF” standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

NAMES OF PARTS

Camera

En

Zoom lever (W/T)

Index display/Close-up playback lever ( / )

Shutter button

Mode dial (, , , **P**, **OFF**, )

Flash

Self-timer lamp

Strap eyelet

Lens

5-pin external flash socket

- Unscrew to remove the cover before connecting the bracket cable.

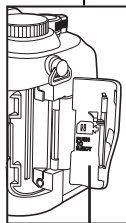
Diopter adjustment dial

DC-IN jack

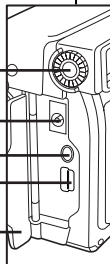
VIDEO OUT jack

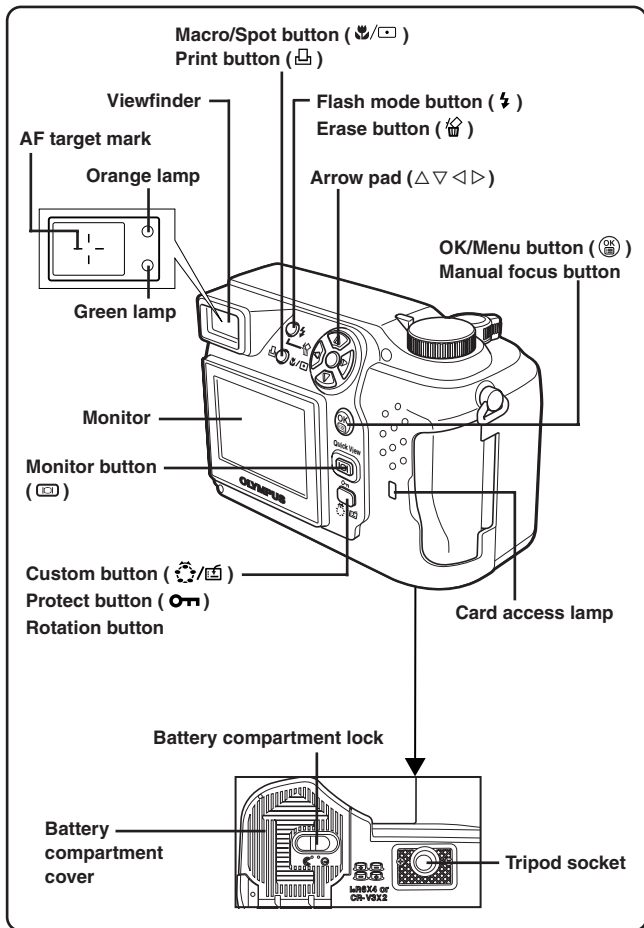
USB connector

Connector cover



Card cover





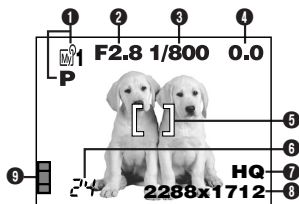
NAMES OF PARTS

Monitor indications — Shooting information

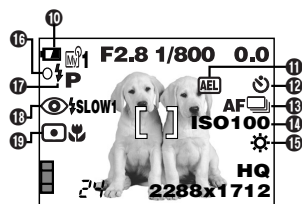
The INFO setting on the menu allows you to select how much information to display.

The indications vary depending on the shooting mode.*









When INFO is set to OFF: The information below is displayed constantly in the shooting mode. (After operating the buttons or closing the menu, the information which appears in the ON mode (illustrated to the right) is displayed for approx. 1 second, then disappears.)

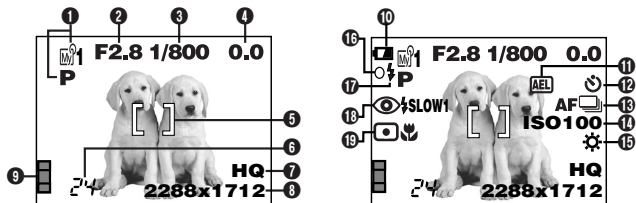


When INFO is set to ON: The information below is displayed constantly in the shooting mode.



*The illustrations show examples of indications displayed in the M^1 1 mode.

Items	Indications
① Shooting mode	P, A, S, M, M^1 1, M^1 2, M^1 3, M^1 4,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  , 
② Aperture value	F2.8 – F11
③ Shutter speed	16 – 1/1000
④ Exposure compensation Exposure differential	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
⑤ AF target mark	–
⑥ Number of storable still pictures Seconds remaining	24 24"
⑦ Record mode	TIFF/SHQ/HQ/SQ1/SQ2



Items	Indications
⑧ Number of pixels	2288 x 1712, etc.
⑨ Memory gauge	
⑩ Battery check	
⑪ AE lock AE memory	<input type="checkbox"/> AEL <input type="checkbox"/> MEMO
⑫ Self-timer	
⑬ Drive mode	<input type="checkbox"/> , <input type="checkbox"/> , AF <input type="checkbox"/> , BKT
⑭ ISO	ISO100, ISO200, ISO400
⑮ White balance	
⑯ Green lamp	O
⑰ Flash stand-by Camera movement warning Flash charge	Lights. Blinks. Blinks.
⑱ Flash mode	
⑲ Spot metering/ Macro mode Super macro mode	<input type="checkbox"/> , , <input type="checkbox"/>

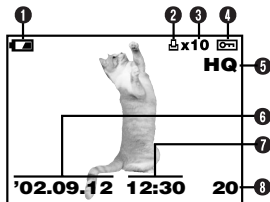
NAMES OF PARTS

Monitor indications — Playback information

En

INFO setting on the menu allows you to select how much information to display.

Still picture playback information



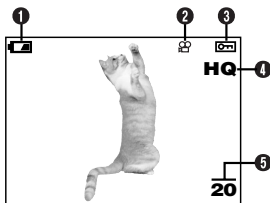
When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

Items	Indications
① Battery check	
② Print reserve	
③ Number of prints	x2 – x10
④ Protect	
⑤ Record mode	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
⑥ Date	'02. 09. 12
⑦ Time	12:30
⑧ Frame number	20
⑨ Number of pixels (resolution setting)	2288x1712, etc.
⑩ Exposure compensation	-2.0 – +2.0
⑪ White balance	
⑫ ISO	ISO100, ISO200, ISO400
⑬ File number	100 – 0020

Movie playback information



When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

Items	Indications
① Battery check	
② Movie mark	
③ Protect	
④ Record mode	HQ, SQ
⑤ Frame number	20
⑥ Number of pixels	320x240, etc.
⑦ White balance	
⑧ Date	'02. 09. 12
⑨ Time	12:30
⑩ File number Recording time	FILE:100 - 0020 0"/15" During movie playback, the recording time appears as follows: Playing time Total recording time

..... ● Note

- The indications that appear on a movie picture that has been selected and displayed from the index display are different from those that appear when the movie picture is displayed using the movie play function.

NAMES OF PARTS

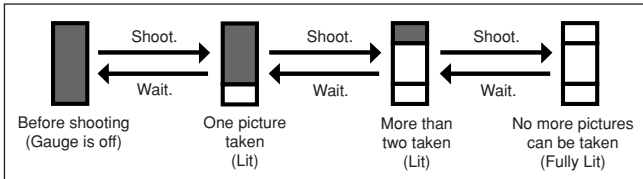
En

Monitor indications — Memory gauge & battery check

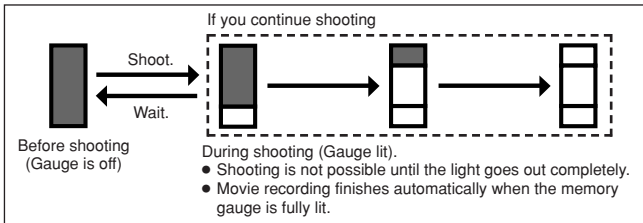
Memory gauge

The memory gauge lights when you take a picture. When the gauge is lit, the camera is storing a picture on the SmartMedia card. The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status. When the memory gauge is full, wait until the light goes out before you take any more shots.

When taking still pictures

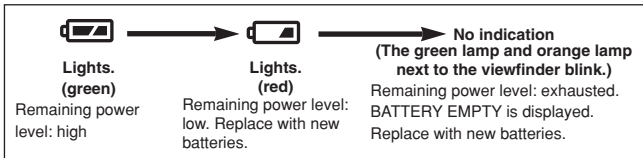


When recording movies

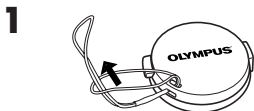


Battery check

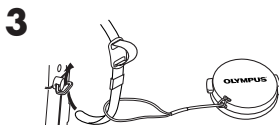
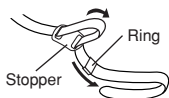
If the remaining battery power is low, the battery check indication changes as follows when the camera is turned on or while the camera is in use.



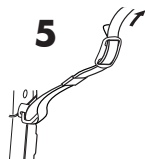
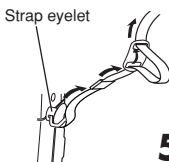
Attaching the strap



- 2** Loosen the strap in both stoppers. Pull out the ends of the strap from each stopper, then pull them out of each ring.



- 4** Thread the end of the strap back through the ring and stopper as indicated by the arrows.



- 6** Attach the strap to the other strap eyelet following steps 3 – 5.

..... **Note**

- Be careful with the strap when you carry the camera, as the strap can easily catch on stray objects, causing serious damage.
- Attach the strap correctly as shown so that the camera does not fall off. If the strap is attached incorrectly and the camera falls off the strap, Olympus is not responsible for any damages.

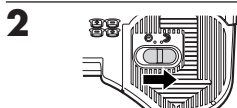
Loading the batteries

This camera uses 2 CR-V3 lithium battery packs or 4 AA (R6) NiMH batteries, NiCd batteries, alkaline batteries or lithium batteries.

! Important:

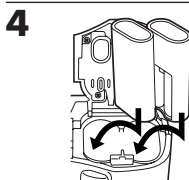
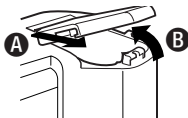
- CR-V3 lithium battery packs cannot be re-charged.
- Do not peel the label on a CR-V3 lithium battery pack.

- 1** Make sure the camera is turned off (i.e. the mode dial is set to OFF).



- 3** Slide the battery compartment cover in the direction of the arrow (A) with your fingertip and open it (B).

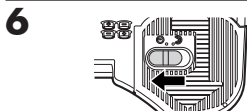
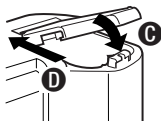
- Do not use your fingernail, as this could result in injury.



When using CR-V3 lithium battery packs

- 5** Close the battery compartment cover, then press it down (C) and slide it in the opposite direction of the arrow printed on it (D).

- When pressing the battery compartment cover shut, be sure to press the center of the cover, as it may be difficult to close properly by pressing the edge.
- Make sure the cover is completely closed.



- Using an AC power adapter (optional)

Use an AC adapter designed for the area where the camera is used. Consult your nearest Olympus dealer or Service center for details.

Inserting/Removing the memory card (SmartMedia)

This camera uses SmartMedia card to record pictures. This manual uses the term “card” when referring to SmartMedia.

Be sure to use a 3 V (3.3 V) card. Non-Olympus 3 V (3.3 V) cards must be formatted with the camera. Do not use a 5 V card or a 2 MB card.

1 Make sure the camera is turned off (i.e. the mode dial is set to OFF). Open the card cover.

2 ■ Inserting the card

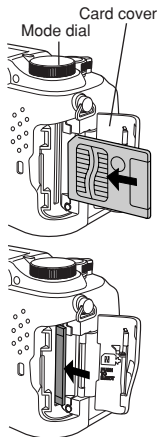
Insert the card fully with the contact area facing towards the monitor side. Insert until you feel it locked into place.

- Hold the card in a straight orientation to the card slot. Do not attempt to insert the card at an angle.
- Note the orientation of the card. If it is inserted incorrectly, it may become jammed.

■ Removing the card




Push in the card lightly to unlock it, then pull it out.


3 Close the card cover securely until it clicks.



Power on/off

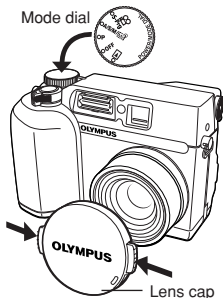
1 Before turning the camera on, press the tabs on the lens cap to remove it.

2 Set the mode dial to P, A/S/M/ ,  or .




















- The camera turns on.
- The lens moves out when the mode dial is not set to .

3 Set the mode dial to OFF.

- The power turns off.












Date/time setting

- 1** Set the mode dial to P.
- 2** Press  .
 - The monitor turns on automatically and the top menu appears.
- 3** Press  on the arrow pad to select **MODE MENU**.
- 4** Press  to select **SETUP**, then press .
- 5** Press   to select  , then press .
- 6** When  is selected on the screen, press   to select the date format.
 - Select any one of the following formats:
 - D-M-Y (Day/Month/Year)
 - M-D-Y (Month/Day/Year)
 - Y-M-D (Year/Month/Day)
 - This step and the following steps show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.
- 7** Press  to move to the year (Y) setting.
- 8** Press   to set the year. When the year is set, press  to move to the month (M) setting.
 - Repeat this procedure until the date and time are completely set.
 - To move back to the previous setting, press .
 - The first two digits of the year cannot be changed.
 - The camera can only display the time in "number of hours", or what is commonly known as military time. Consequently, 2 p.m. would be 14:00 hours, or 12:00 hours + 2:00 hours =14:00 hours.
- 9** Press  .
 - If  is pressed again, the menu will disappear.
 - For a more accurate setting, do not press  until the time is actually at 00 seconds. The camera's built-in clock starts when you press this button.
- 10** To turn the camera off, set the mode dial to OFF.

.....  **Note**

- The date setting will be canceled if the camera is left with no batteries for approximately 1 hour. If this happens, you will need to set the date again.

Selecting a language

- 1 Set the mode dial to P.
- 2 Press .
 - The monitor turns on automatically and the top menu appears.
- 3 Press  on the arrow pad to select **MODE MENU**.
- 4 Press  to select **SETUP**, then press .
- 5 Press  to select , then press .
- Languages vary depending on the area of purchase.
- 6 Press  to select a language. Press .
- 7 To turn the camera off, set the mode dial to OFF.

Factory default setting: ENGLISH

.....  **Note**


- The current settings stay the same even when the power is turned off, unless they are readjusted.

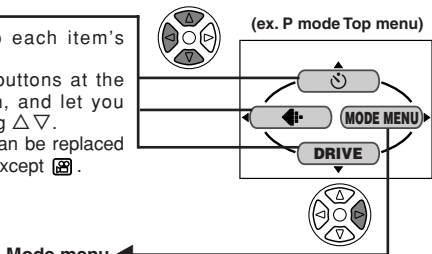
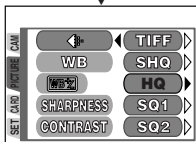
USING THE MENU

En

When displaying menus, the first screen that appears on the monitor is called the top menu. The contents of this menu change depending on the mode. On the top menu, two types of menus are available: **MODE MENU** and the other menus (shortcut menus).

Short cut menus


- Take you directly to each item's setting screen.
- Display operational buttons at the bottom of the screen, and let you select items by pressing $\Delta \nabla$.
- The short cut menus can be replaced in any shooting mode except .



Mode menu

MODE MENU (displayed on the top menu) contains all the functions that are available and is divided into four tabs: CAMERA, PICTURE, CARD, and SETUP. These can be selected with the tabs on the left of the screen by using $\Delta \nabla$.

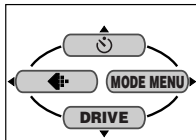
How to Set a Function in MODE MENU

- 1 On the top menu, enter MODE MENU.
- 2 Select a tab (CAMERA, PICTURE, CARD, or SETUP) by using $\Delta \nabla$. Press \triangleright .
- 3 Select the function you want by using $\Delta \nabla$. Press \triangleright .
- 4 Select your settings by using $\Delta \nabla$. Press .

For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package. Some function settings may not be available depending on the mode. Factory default settings of some functions vary depending on the mode.

Modes & Shortcut Menus

P top menu



	Display	Function	Setting
Shooting mode		Sets self-timer shooting.	OFF, ON
	SCENE SELECT	Jumps to the virtual dial screen. You can select a shooting mode.	
	A/S/M	Jumps to the virtual dial screen. You can select a shooting mode.	A, S, M,
		Sets the record mode.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
	DRIVE	Selects a sequential mode from (single-frame shooting), (sequential shooting), AF (AF sequential shooting) or BKT (auto bracketing).	, AF , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
Playback mode	DIGITAL ZOOM	The maximum optical zoom (3x) can be extended even more by the 3.5x digital zoom, making possible up to approx. 10x zoom.	OFF, ON
		Runs through all saved pictures one after another.	—
	MOVIE PLAY	Plays back movies. You can also make indexes of still-shots from movies.	MOVIE PLAYBACK, INDEX, EDIT
	INFO	Changes the amount of shooting information displayed on the monitor.	OFF, ON
		Displays a histogram showing the luminance distribution of recorded pictures.	OFF, ON

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

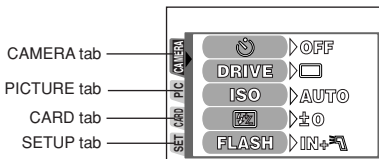
*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

USING THE MENU (Cont.)

En

Tabs & MODE MENU functions (shooting)



In the shooting mode, the MODE MENU has 4 tabs. Press $\Delta \nabla$ to select a tab and display the associated menu items.










CAMERA tab

Display	Function	Setting
	Sets self-timer shooting.	OFF, ON
DRIVE	Selects a sequential mode from (single-frame shooting), (sequential shooting), (AF sequential shooting) or BKT (auto bracketing).	, , , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
ISO	Selects ISO sensitivity from AUTO/100/200/400.	AUTO, 100, 200, 400
	Adjusts the flash intensity for different shooting conditions.	-2.0 – +2.0
FLASH	When using an external flash, you can choose whether to use it with the built-in flash or by itself.	IN+ ,
SLOW	Adjusts the flash for slow shutter speeds.	SLOW1, SLOW, SLOW2
NOISE REDUCTION	Reduces the noise on images during long exposures.	OFF, ON
MULTI METERING	Decides the best exposure by metering up to 8 different spots in the image.	OFF, ON
DIGITAL ZOOM	The maximum optical zoom (3x) can be extended even more by the 3.5x digital zoom, making possible up to approx. 10x zoom.	OFF, ON
FULLTIME AF	Keeps the image in focus at all times without having to press the shutter button halfway.	OFF, ON
AF MODE	Selects the auto focus method (iESP or SPOT).	iESP, SPOT

CAMERA tab

Display	Function	Setting
	Lets you shoot from as close as 2 cm to your subject (super macro mode).	OFF, ON
PANORAMA	Allows panorama pictures to be taken with Olympus CAMEDIA-brand cards.	–
2 IN 1	Combines two pictures taken in succession and stores them as a single picture.	–
FUNCTION	Lets you shoot pictures in black & white or sepia tone.	OFF, BLACK&WHITE, SEPIA, WHITE BOARD, BLACK BOARD
AF AREA	Lets you change the position of the AF target mark using the arrow pad.	–
INFO	Changes the amount of shooting information displayed on the monitor.	OFF, ON
	Displays a histogram showing the brightness and contrast of the subject in your monitor.	OFF, ON

PICTURE tab

Display	Function	Setting
	Sets the record mode resolution.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
WB	Sets the appropriate white balance according to the light source.	AUTO, PRESET ( ,  ,  ,  ,  , )
WB%	Lets you make fine changes to the white balance manually.	-7.0 – +7.0
SHARPNESS	Adjusts the sharpness of images.	-5 – +5
CONTRAST	Adjusts the contrast of images.	-5 – +5
SATURATION	Adjusts the level of color depth without changing tint.	-5 – +5

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL










USING THE MENU (Cont.)

En








CARD tab

Display	Function	Setting
CARD SETUP	Formats cards.	—

SETUP tab

Display	Function	Setting
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.	OFF, ON
 *5	Selects a language for on-screen display.	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
PW ON SETUP	Sets the picture displayed on the monitor when the power is turned on.	OFF, 1, 2
PW OFF SETUP	Sets the picture displayed on the monitor when the power is turned off.	OFF, 1, 2
REC VIEW	Selects whether to display images while saving them to a card.	OFF, ON
	Sets the beep sound (used for warnings. etc.) to OFF/LOW/HIGH.	OFF, LOW, HIGH
MY MODE SETUP	Customizes settings, which are activated in the  mode.	CURRENT (SET, CANCEL), RESET (ALL RESET, CANCEL), CUSTOM,  1 /  2 /  3 /  4
FILE NAME	Chooses how to name files and folders of images to be saved.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING	Checks the CCD and image processing circuit for errors.	—
	Adjusts the brightness of the monitor.	— ·····◆····+
	Sets the date and time.	—
m/ft	Sets the measurement units (m/ft) used during manual focus.	m, ft

*5 Available languages vary depending on the area where you purchased this camera.

SETUP tab		
Display	Function	Setting
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type. TV video signal type differs depending on the region.	NTSC, PAL
SHORT CUT	Lets you assign frequently-used functions as shortcut menus on the top menu.	A/B, all items included in the CAMERA tab (except AF AREA) and all items included in the PICTURE tab
CUSTOM BUTTON	Lets you assign a frequently used function to the camera's custom button.	 VIRTUAL DIAL, AE LOCK,  , DRIVE, ISO,  FLASH,  SLOW, NOISE REDUCTION, DIGITAL ZOOM, FULLTIME AF, AF MODE,  , FUNCTION, INFO,  ,  , WB

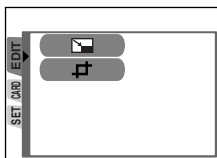
USING THE MENU (Cont.)

En

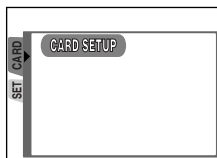
Tabs & MODE MENU functions (playback)

When a still picture is played back, the MODE MENU has 3 tabs. When a movie is played back, the MODE MENU has 2 tabs. Press $\Delta \nabla$ to select a tab and display the associated menu items. The EDIT tab is not available during movie playback.

During still picture playback



During movie playback



EDIT tab

Display	Function	Setting
	Makes the file size smaller.	640 x 480, 320 x 240
	Enlarges a part of a picture and saves it as a new picture.	—

CARD tab

Display	Function	Setting
CARD SETUP	Formats cards (FORMAT), or erases all images in the card (ALL ERASE).	—

SETUP tab

Display	Function	Setting
SCREEN SETUP	Registers a stored picture so that you can select it in PW ON SETUP and/or PW OFF SETUP.	—
	Selects the number of frames in the index display.	4, 9, 16

ALL RESET, , PW ON SETUP, PW OFF SETUP, , , , VIDEO OUT: Same as described in SETUP under "Tabs & MODE MENU functions (shooting)".

Shooting mode setting — Mode dial

P Program shooting

The camera sets aperture and shutter speed.

A/S/M/My Aperture priority/Shutter priority/Manual/My mode shooting

When the mode dial is set to **A/S/M/My**, you can select any of the following shooting modes.

● **A** Aperture priority shooting

You set the aperture and the camera sets the shutter speed.

● **S** Shutter priority shooting

You set the shutter speed and the camera sets the aperture.

● **M** Manual shooting

You set both the aperture and shutter speed.

● **My** My Mode

Your favorite settings can be saved in MY MODE SETUP (in the menu's SETUP). Customized settings are activated when the power is turned on in the **My** mode. Settings such as aperture value, zoom position, etc. can be customized. In the **My** mode, you can select exposure mode (shooting mode) from P, A, S, M or S-Prg. Settings can be specified with the camera's setting menus.

In MY MODE SETUP, you can create and save up to 4 different My Mode settings. Items in the short cut menu can be different from those in the P or S-Prg mode short cut menus.

s-Prg Movie record/Scene program shooting

When the mode dial is set to **s-Prg**, you can select any of the following shooting modes.

● **Movie record**

Allows you to record movies. The camera sets the aperture and shutter speed automatically. Focus and exposure are locked when the shutter button is pressed halfway. You cannot record movies with sound.

● Self-Portrait shooting

Enables you to take a picture of yourself while holding the camera. Point the lens towards you and take a shot. The focus is locked on you (shooter). The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Zooming is not possible.

● Night Scene shooting

Suitable for shooting pictures in the evening or at night. The camera sets a slower shutter speed than is used in normal shooting. For example, if you take a picture of a street at night in the P mode, the lack of brightness will result in a dark picture with only the sparkle of lights such as street lamps appearing. In the Night Scene shooting mode, the true appearance of the street can be captured. The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod.

● Landscape+Scene shooting

Suitable for taking pictures of landscapes and other outdoor landscape scenes. Both the foreground and the background are in focus. Since blues and greens are reproduced vividly in this mode, the Landscape-Scene mode is excellent for shooting natural scenery. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

● Landscape+Portrait shooting

Suitable for taking photos both your subject and the background. The picture is taken with the background as well as the subject in the foreground in focus. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

● Sports shooting









Suitable for capturing fast-moving action (such as sports) without blurring. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

● Portrait shooting

Suitable for shooting a portrait-style image of a person. This mode features an in-focus subject against a blurred background. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.






/A/S/M/ mode setting



-  : Set the mode dial to  .
A/S/M/  : Set the mode dial to A/S/M/  .
- Press the  (custom) button to display the virtual dial screen.
- Press   repeatedly until the desired mode is displayed in the center of the screen. Press  .
 - The virtual dial screen disappears.






Aperture setting — Aperture priority shooting



- Select A from “ /A/S/M/  mode setting”.
- To increase the aperture value (F-number), press  .
 To decrease the aperture value (F-number), press  .

Shutter speed setting — Shutter priority shooting



- Select S from “ /A/S/M/  mode setting”.
- To set a faster shutter speed, press  .
 To set a slower shutter speed, press  .

Aperture & Shutter speed setting — Manual shooting

Mode dial
setting

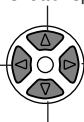


1 Select M from “ /A/S/M/My mode setting”.

2

To set a faster shutter speed, press Δ .

To increase the aperture
value (F-number), press \triangleleft .



To decrease the aperture
value (F-number), press \triangleright .

To set a slower shutter speed, press ∇ .

Using My Mode

Your favorite settings can be saved in MY MODE SETUP (in the menu's SETUP). Customized settings are activated when the power is turned on in the mode. Settings such as aperture value, zoom position, etc. can be customized.

In MY MODE SETUP, you can create and save up to 4 different My Mode settings.

“USING THE MENU”

Mode dial
setting



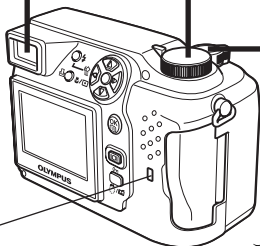
Follow steps 1 through 3 in “ /A/S/M/My mode setting”. In step 3 select , , or .

Taking still pictures

Mode dial
setting

- 1** Remove the lens cap. Set the mode dial to P, A/S/M/M or s-Prg .
Shooting mode: P, A/S/M/M, , , , , , , 

- 2** Point the camera towards a subject while viewing through the viewfinder.



Card access lamp



- 3** To focus on the subject, press the shutter button halfway, slowly and gently.

- When the subject is in focus, the green lamp lights steadily.



Green lamp

- 4** To start shooting, press the shutter button gently all the way (fully).

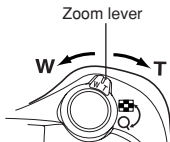
- When the orange lamp lights, the flash fires automatically when required.
- The card access lamp blinks and the camera begins storing pictures on the card.

.....  **Note**


- Never open the card cover, eject the card, remove the batteries, or disconnect an optional AC adapter when the card access lamp is blinking. Doing so could destroy stored pictures and prevent storage of pictures you have just taken.

■ Zoom

- To zoom in on a subject, press the zoom lever towards T. To shoot a wider-angle picture, press the zoom lever towards W.
- Telephoto/Wide-angle shooting is possible at up to 3x magnification (optical zoom limit, equivalent to 32 mm-96 mm on a 35 mm camera). By combining the digital zoom with the 3x optical zoom, zoom magnification can be extended to a maximum of approx. 10x.



■ How to shoot using the monitor

- Press the  (monitor) button and then follow steps 3 and 4 in "Taking still pictures".

■ Focus lock



If the subject of your composition is not within the AF target mark and focusing is not possible, try the following:

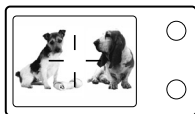
- 1 Position the AF target mark over the subject. Press the shutter button halfway to lock the focus.**

- Brightness (exposure) is also locked and the green lamp lights.



Green lamp

- 2 Compose your picture (point the camera towards the subject) while keeping the shutter button pressed halfway.**



Press the shutter button all the way.

■ Using the flash

Auto-flash (No indication, factory default setting) :
Automatically fires in low-light and backlight conditions.

Red-eye reduction flash  :

Significantly reduces the phenomenon of “red-eye” (subject’s eyes appearing red).







Fill-in flash  :

Always fires regardless of the lighting conditions.

Flash off  :

For situations where flash is prohibited, or when not using the flash.

Slow synchronization  **SLOW1**  **SLOW2**   **SLOW:**

In the top menu, select **MODE MENU** → **CAMERA** →  **SLOW** →  **SLOW1**,
 **SLOW2** or   **SLOW**. Press .

Press again to cancel the menu.

1st curtain (front curtain)  **SLOW1** (factory default setting):

Adjusts the flash for slow shutter speeds.

2nd curtain (rear curtain)  **SLOW2:**


In contrast to 1st curtain, 2nd curtain fires the flash just before the shutter closes.


1st curtain with red-eye reduction   **SLOW:**


Adjusts the flash for slow shutter speeds, and minimizes red-eye.

Press the  (flash mode) button repeatedly until the desired flash mode indication appears.

■ Drive mode

Single-frame shooting  : Shoots 1 frame at a time when the shutter button is pressed all the way. (normal shooting)

Sequential shooting  : Shoots pictures sequentially. Focus, exposure and white balance are locked at the first frame.

AF Sequential shooting  : Shoots pictures sequentially. Focus is adjusted for each frame automatically. The AF Sequential shooting speed is lower than normal sequential shooting.

Auto bracketing BKT : Shoots multiple frames of the same picture, each with a different exposure value. Focus and white balance are locked at the first frame.





In the top menu, select **MODE MENU** → **CAMERA** → **DRIVE** → , , or **BKT**. Press  . Press **again** to cancel the menu.

■ Metering modes

There are 3 metering methods: Digital ESP metering, spot metering and multi-metering.


Digital ESP metering: Meters the center of the frame and the area around it separately to determine the optimal exposure.

Spot metering: Exposure is determined by metering within the AF target mark. In this mode, a subject can be shot with optimal exposure regardless of the background light. In the working range of the macro mode, spot metering is also available (spot metering+macro mode).

Press the / button repeatedly until  (spot metering) or  (spot metering+macro mode) appears.

Multi-metering:  Tabs & **MODE MENU** functions (shooting)

■ AE lock

Suitable for situations when optimal exposure is difficult to achieve (such as excessive contrast between the subject and the surroundings). For example, if nearly the whole frame is taken up with sky, shooting with automatic exposure will result in a dark subject. In this case, first frame an image without any sky. Then, press the  button to lock the exposure of the non-sky frame. Finally, compose your shot again with the sky in the frame and shoot. In other words, use AE lock when you want an exposure setting that's different from the setting that would normally apply to the image you want to shoot.

Macro mode shooting



Focusing is usually slow when you get close to a subject. However, in the mode focusing is performed quickly. The (macro) mode allows you to shoot close to the subject (within 20 cm – 80 cm (7.8" – 31")). When the zoom lever is pressed to the maximum W position, you can fill the entire frame with your subject.

Press the /☐ button repeatedly until (Macro mode) or ☐ (Spot metering+Macro mode) appears.

When is activated, you can shoot from as close as 2 cm (0.7") to your subject. In the mode, normal shooting is also possible. "USING THE MENU"

Exposure Compensation



This function allows you to make fine changes to the present exposure setting. In some situations, you may get better results when the exposure that the camera sets is compensated (adjusted) manually. You can adjust between +/-2.0 in 1/3 steps.



Manual focus



1 Hold down for more than 1 second.

When the focus distance selection screen appears on the monitor, press to select MF.

2 Press /▼ to select the focus distance.

- During operation, you can enlarge the area you are focusing on. This lets check the image area that the camera actually records. The lengths shown are for reference only. When the length indicator is moved to less than 80 cm (31"), the bar display automatically switches to the 20 cm (7.8") – 80 cm (31") bar display.

3 Hold down for more than 1 second to save the setting.

4 Shoot.

- Focus is locked at the distance you have set.

5 To cancel the saved MF setting, hold down again for more than 1 second to display the focus distance selection screen.


6 To return to the AF mode, press to select AF, then press .

Viewing still pictures

1 Set the mode dial to  (playback mode).



2 Display the desired pictures using the arrow pad.

- Pictures indicated by  are movie frames.

Jumps to the picture 10 frames behind.



Displays the next picture.

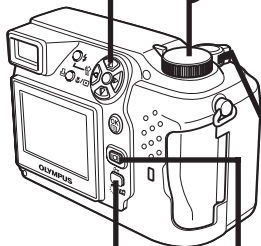
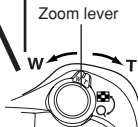
Jumps to the picture 10 frames ahead.

Displays the previous picture.

Turning the zoom lever towards


T: Enlarges the picture.

W: Displays multiple pictures at the same time.





Quick View



Press  (Quick View) twice quickly (double-click) while in the shooting mode.

- The monitor turns on and displays the last picture taken.

Press  to avoid accidentally erasing images.

To cancel protection, press  again.

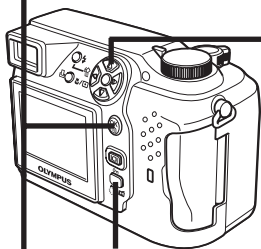




Protect mark 

Playing back movies

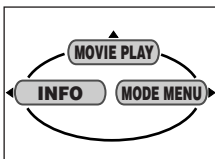
- 1** Display the movie frame (picture with ) you want to play back.
 ☞ Steps 1 and 2 in “Viewing still pictures”.


- 2** Press .
 • The top menu appears.




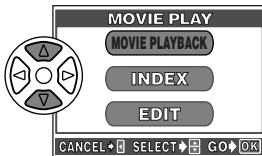
Press  to avoid accidentally erasing images. To cancel protection, press  again.






- 3** Press  on the arrow pad to select **MOVIE PLAY**.



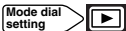
- 4** Press   to select **MOVIE PLAYBACK** on the **MOVIE PLAY** screen.

- To exit the **MOVIE PLAY** screen, press .



- 5** Press  to start playback.
- When playback finishes, the screen returns to the beginning of the movie.
 - If  is pressed again when the movie playback is finished, the **MOVIE PLAYBACK** screen appears. To exit the movie playback mode and return to the **MOVIE PLAY** screen, press   to select **EXIT**, then press .






■ Protect (Protecting Images Against Accidental Erasure)



It is highly recommended that you protect important pictures to avoid accidentally erasing them. Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function.







- 1 Display the picture you want to protect by using the arrow pad.
- 2 Press **ON**. The picture is now protected.
 - To cancel protection, press **ON** again.

■ Single-Frame Erase


- 1 Select a picture you wish to erase by using the arrow pad.
 - If the picture is protected, cancel the protection first.
- 2 Press the  (erase) button. The  ERASE screen is displayed.
- 3 Press Δ to select YES.
- 4 Press  to erase the picture.
 - To cancel erasing, select NO in step 3 and press , or press the  button again.

■ All-Frame Erase

This function erases all still pictures and movies on the card, except protected ones.

- 1 In the top menu, select **MODE MENU** → **CARD** → **CARD SETUP** →  **ALL ERASE**.
- 2 Press \triangleright . The **CARD SETUP** screen is displayed.
- 3 Press Δ to select  **ALL ERASE**, then press . The  **ALL ERASE** screen is displayed.
- 4 Press Δ to select YES.
- 5 Press  to start erasing.
 - A bar is displayed to show the progress of erasing.
 - To cancel erasing, select NO in step 4 and press .

.....  **Note**

- It is not possible to erase protected pictures or pictures stored on a card that has a write-protect seal.
- Once erased, pictures cannot be restored. Check each picture before erasing to avoid accidentally erasing pictures you want to keep.  "Protect (Protecting Images Against Accidental Erasure)"

■ **Formatting Cards**  







This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Olympus CAMEDIA-brand cards are highly recommended for use with this camera. If you are going to use non-OLYMPUS cards or cards formatted by other devices such as a computer, you must format them with the camera before use. Cards can be formatted in all modes.

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP.


2 Press .

-  : The  **FORMAT** screen is displayed.
-  : The **CARD SETUP** screen is displayed.

3  : Press  to select YES.

 : Press  to select  **FORMAT**, then press . The  **FORMAT** screen is displayed. Press  to select **YES**.

4 Press  to start formatting.

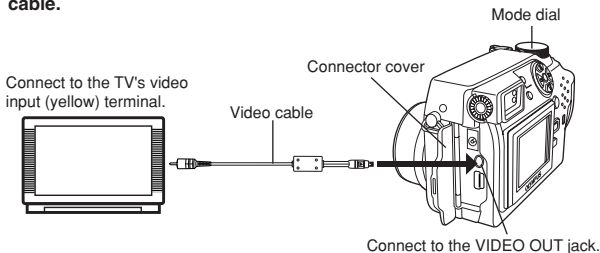
- A bar is displayed to show the progress of formatting.
- To cancel formatting, select **NO** in step 3 and press .



.....  **Note**

- All existing data stored on the card is erased when the card is formatted. Make sure that you save or transfer important data to a PC before formatting a used card.

■ Playback on a TV

- 1 Make sure that the TV and camera power are off .
- 2 Connect the camera's VIDEO OUT jack to the TV using the video cable.



- 3 Set the mode dial to  . Turn on the TV. Set the TV to the video input mode.
 - For details on switching to video input, refer to your TV's instruction manual.
- 4 Select an image by using the arrow pad.
 - The selected image will be displayed on the TV.
 - There may be times when you want to rotate a picture. With picture rotation, you can turn them horizontally, 90 degrees clockwise, or counter-clockwise. Each time the  button is pressed, the picture is rotated.

..... Note

- Make sure that the camera's video output signal type is the same as the TV's video signal type.



By specifying the desired number of prints of each picture on the card and whether or not the date and time are to be printed, you can print out the desired pictures according to the print reservation data with a DPOF-compatible printer or at a DPOF photo lab.

What is DPOF?

DPOF is short for Digital Print Order Format. DPOF is a format used to record automatic print information from cameras.

By specifying which pictures are to be printed, the pictures can be printed easily by DPOF-compatible printing service labs or on a personal DPOF-compatible printer.

All-frame reservation

Use this feature to print all the pictures stored on the card. You can specify the desired number of prints and whether or not the date and time are to be printed.

Single-frame reservation

Use this feature to print only selected pictures. Display the frame to be printed and select the desired number of prints.

Trimming setting

It is possible to enlarge a part of a recorded picture and to print out the enlarged section only.

Resetting the print reservation data

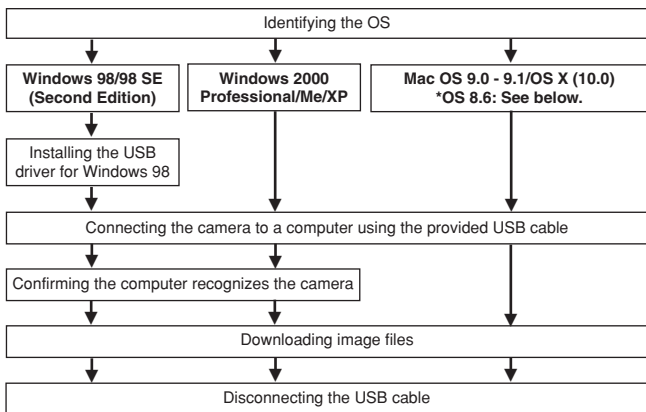
This function allows you to reset all the print reservation data for pictures stored on the card.

For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

TRANSFERRING PICTURES TO A COMPUTER

En

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS's (operating systems) may need a special setup when connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details on the procedures in the chart, refer to the "Reference Manual" on the CD-ROM and the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

■ You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.

TRANSFERRING PICTURES TO A COMPUTER (Cont.)

En


For other OS users

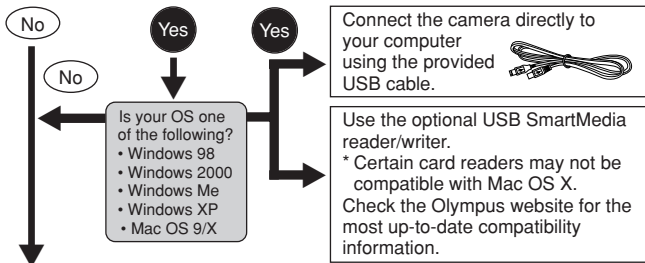
Users running other OS cannot connect the camera directly to a computer.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS before OS 9

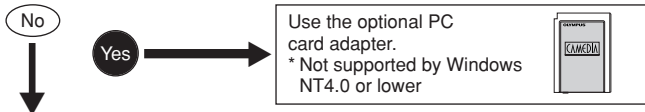
You can download images directly to your computer using an optional floppy disk adapter or PC card adapter.

Does your computer have a USB interface?

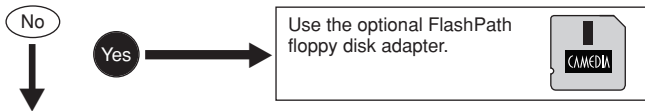
Is there a port marked  on your computer?



Does your computer have a built-in PC card slot?



Does your computer have a built-in floppy disk drive?



Consult your nearest Olympus representative.

For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package. For more details on PC connections, refer to the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).

**Note**

- QuickTime is needed for playing back movies. QuickTime is included on the provided software CD.
- If you want to process images, make sure to download them to your computer first. Depending on the software, image files may be destroyed if the images are processed (rotated, etc.) while they are on the card.

OPTIONAL ACCESSORIES

As of April 2002

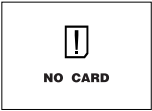
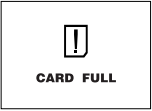

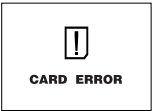
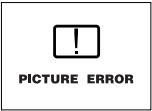
- Camera case
- Conversion lenses
 - Wide-angle
 - Telephoto
 - Macro
- P-400 and P-200 photo printers for Olympus digital cameras
- AC adapter
- Standard SmartMedia card (8/16/32/64/128MB)
- Floppy disk adapter
- PC card adapter
- Olympus-brand removable media reader/writer
- NiMH batteries
- NiMH battery chargers
- CR-V3 long-life lithium batteries


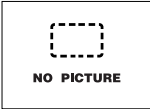
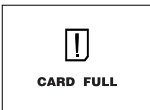

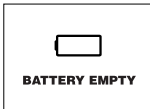
Visit the Olympus home page for the latest information on optional items.
<http://www.olympus.com/>

ERROR CODES

En

If there is a problem with your camera, one of the error codes below will appear.

Indications	Possible causes	Corrective action
 <p>NO CARD</p>	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert a card correctly or insert a different card.
 <p>CARD FULL</p>	No more pictures can be taken.	Replace the card or erase unwanted pictures.
 <p>WRITE-PROTECT</p>	Writing to the card is prohibited.	Remove the write-protect adhesive seal attached to the card.
 <p>CARD ERROR</p>	Cannot record, play back or erase pictures on this card.	If the card is dirty, wipe the gold contacts with a clean tissue and insert it again. If the problem is still not corrected, the card cannot be used.
 <p>PICTURE ERROR</p>	The recorded image cannot be played back with this camera.	Download the image to a personal computer and use image processing software to view it. If that cannot be done, the image file is damaged.

Indications	Possible causes	Corrective action
	The card is not formatted.	Format the card.
	There are no pictures on the card, so there is nothing to play back.	Insert a card that contains images.
	There is no empty space on the card, so it cannot record new information such as print data.	Replace the card or erase unneeded pictures.
	The card cover is open.	Close the card cover.
	The battery is dead. The camera stops working. The card access lamp and self-timer lamp blink at the same time.	Install either new or freshly charged batteries.
Other indications	Consult your nearest Olympus dealer or customer support department (see back cover).	

SPECIFICATIONS

En

Product type	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system	
Still	Digital recording, JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), TIFF (non-compression), Digital Print Order Format (DPOF)
Movie	QuickTime Motion JPEG support
Memory	3V (3.3V) SmartMedia, 4 MB - 128 MB (all cards except 2 MB)
No. of storable pictures (When a 16 MB card is used)	1 frame (TIFF: 2288x1712) Approx. 5 frames (SHQ: 2288x1712) Approx. 16 frames (HQ: 2288x1712) Approx. 20 frames (SQ1: 2048x1536) Approx. 76 frames (SQ2: 1024x768)
No. of effective pixels	4,000,000 pixels
Image pickup device	1/1.8" CCD solid-state image pickup 4,130,000 (gross)
Recording image resolutions	3200 x 2400 pixels (ENLARGE SIZE: SHQ/HQ) 2288 x 1712 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2288 x 1520 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 pixels (TIFF/SQ1) 1280 x 960 pixels (TIFF/SQ1) 1024 x 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 x 480 pixels (TIFF/SQ2)
Lens	Olympus lens 6.5 mm to 19.5 mm, f2.8, 8 elements in 6 groups (equivalent to 32 mm to 96 mm lens on 35 mm camera)
Photometric system	Digital ESP metering, Spot metering system
Aperture	f2.8 to f11
Shutter speed	Used with mechanical shutter
Still	1 to 1/1000 sec. (M mode: 16 to 1/1000 sec.; S mode: 4 to 1/1000 sec.)
Movie	1/30 to 1/8000 sec.
Viewfinder	Optical real image viewfinder

Monitor	1.8" TFT color LCD display Approx. 114,000 pixels
Battery charging time for flash	Approx. 6 sec. (at normal temperature with new batteries)
Autofocus	TTL system autofocus, Contrast detection system, Focusing range: 2 cm to ∞ (0.7 in to ∞)
Outer connector	DC-IN jack, USB connector (mini-B), VIDEO OUT jack, 5-pin external flash socket
Automatic calendar system	Up to 2099
Operating environment	
Temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (operation) -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) (storage)
Humidity	30% to 90% (operation) 10% to 90% (storage)
Power supply	For batteries, use 2 CR-V3 lithium battery packs, or 4 AA (R6) NiMH batteries, NiCd batteries, Alkaline batteries or lithium batteries. AC adapter (optional) Manganese (zinc-carbon) batteries cannot be used.
Dimensions (W) X (H) X (D)	109.5 mm x 76.5 mm x 66.5 mm (4.3" x 3.0" x 2.6")
Weight	295 g (0.6 lb) (without batteries/card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

Nous vous remercions de la confiance témoignée à Olympus par l'achat de cet appareil photo numérique. De manière à garantir un fonctionnement optimal et une haute longévité, nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

TABLE DES MATIÉ

NOMENCLATURE DES PIÈCES	48
PRÉPARATIFS	55
UTILISATION DES MENUS	60
PRISE DE VUE DE BASE	67
PRISE DE VUE ÉLABORÉE	75
AFFICHAGE	77
RÉGLAGES D'IMPRESSION	82
TRANSFERT D'IMAGE VERS UN ORDINATEUR	83
ACCESSOIRES EN OPTION	85
CODES D'ERREUR	86
FICHE TECHNIQUE	88

Ces instructions ne sont que pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil.

Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme avec les exigences européennes en matière de sécurité, santé, environnement et protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Pour les consommateurs des Amériques du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Numéro de modèle : C-4000 ZOOM

Nom de marque : OLYMPUS

Partie responsable : Olympus America Inc.

Adresse : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York
11747-3157 U.S.A.

Numéro de téléphone : 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil satisfait aux termes de la partie 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
- (2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

Marques commerciales

- IBM est une marque déposée de la firme International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la firme Microsoft.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques déposées et/ou des marques de fabrique des propriétaires respectifs.
- Le standard pour les systèmes de fichier d'appareil photo indiqué dans ce manuel est le standard "Design rule for Camera File system/DCF" stipulé par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association).

NOMENCLATURE DES PIÈCES

Appareil photo

Fr

Levier de zoom (W/T)

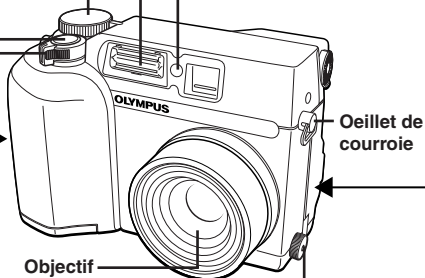
Levier d'affichage d'index/affichage gros plan (☒ / Q)

Déclencheur

Molette Mode ( , A/S/M /  , P , OFF , )

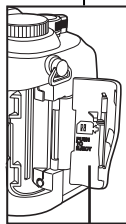
Flash

Voyant de retardateur



Prise de flash externe à 5 broches

- Dévisser pour retirer le couvercle avant de raccorder le câble de support.



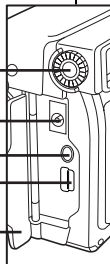
Molette de réglage dioptrique

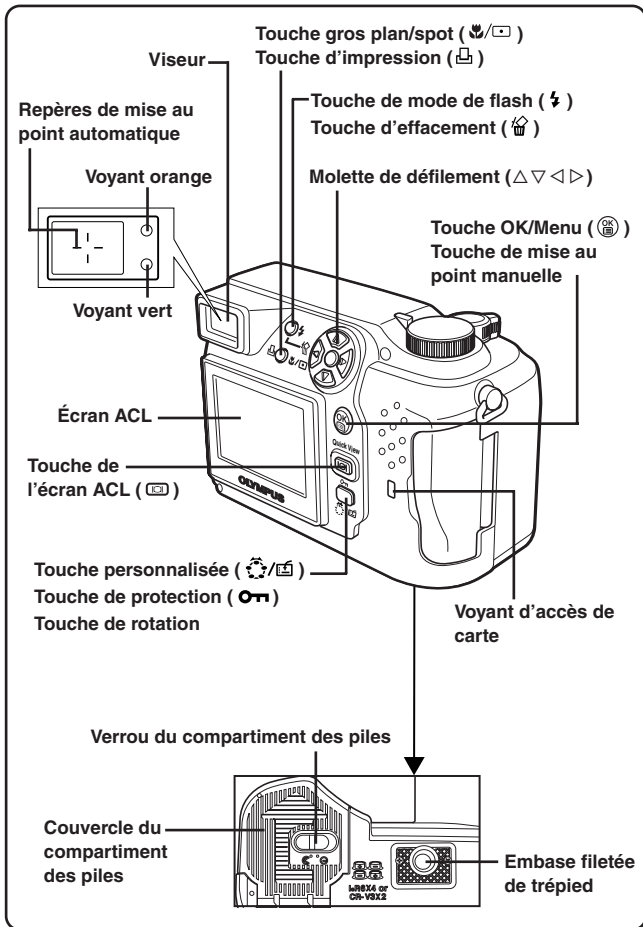
Prise d'entrée CC (DC-IN)

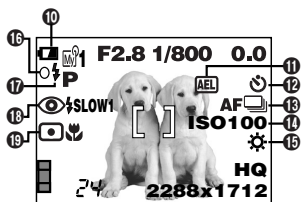
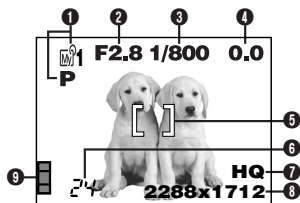
Prise de sortie vidéo (VIDEO OUT)

Connecteur USB

Couvercle de connecteur







Postes	Indications
8 Nombre de pixels	2288 x 1712, etc.
9 Bloc mémoire d'image	
10 Contrôle des piles	
11 Mémorisation AE Mémoire AE	
12 Retardateur	
13 Mode Drive	
14 Sensibilité ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15 Balance des blancs	
16 Voyant vert	O
17 Symbole de flash Avertissement de mouvement de l'appareil Recharge du flash	
18 Mode Flash	
19 Mode mesure ponctuelle/ gros plan Mode super gros plan	

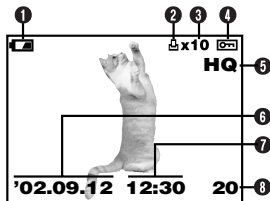
NOMENCLATURE DES PIÈCES

Indications sur l'écran ACL — Informations d'affichage

Le réglage INFO sur le menu vous permet de sélectionner la quantité d'informations à afficher.

Fr

Information d'affichage d'images fixes



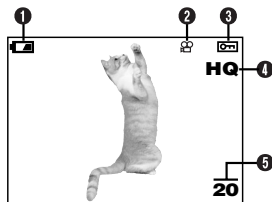
Lorsque INFO est réglé sur OFF



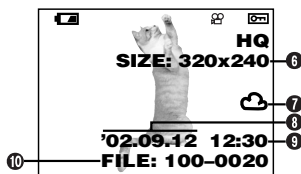
Lorsque INFO est réglé sur ON

Postes	Indications
① Contrôle des piles	
② Réserve d'impression	
③ Nombre de tirages	x2 – x10
④ Protection	
⑤ Mode d'enregistrement	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
⑥ Date	'02. 09. 12
⑦ Heure	12:30
⑧ Numéro de vue	20
⑨ Nombre de pixels	2288x1712, etc.
⑩ Compensation d'exposition	-2.0 – +2.0
⑪ Balance des blancs	
⑫ Sensibilité ISO	ISO100, ISO200, ISO400
⑬ FNuméro de fichier	100 – 0020

Information d'affichage de films



Lorsque INFO est réglé sur OFF



Lorsque INFO est réglé sur ON

Postes	Indications
① Contrôle des piles	
② Image vidéo	
③ Protection	
④ Mode d'enregistrement	HQ, SQ
⑤ Numéro de vue	20
⑥ Nombre de pixels	320x240, etc.
⑦ Balance des blancs	
⑧ Date	'02. 09. 12
⑨ Heure	12:30
⑩ Numéro de fichier Durée d'enregistrement	FILE: 100 - 0020 0"/15" En affichage vidéo, la durée d'enregistrement apparaît comme suit: Durée de lecture Durée totale d'enregistrement

● Remarque ●

- Les indications qui apparaissent sur une image vidéo qui a été sélectionnée et affichée à partir de l'affichage d'index sont différentes de celles qui apparaissent quand l'image vidéo est affichée en utilisant la fonction d'affichage de films.

NOMENCLATURE DES PIÈCES

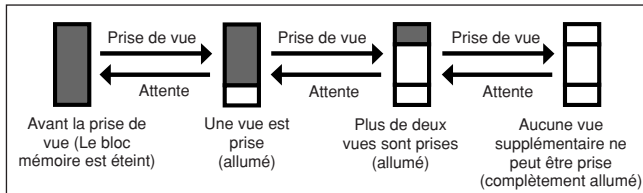
Indications sur l'écran ACL — Bloc mémoire d'image et contrôle des piles

Bloc mémoire d'image

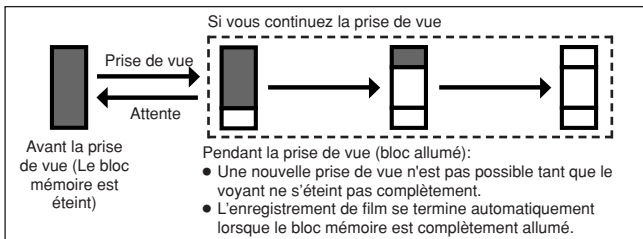
Fr

Le bloc mémoire d'image s'allume lorsque vous prenez une vue. Lorsque le bloc est allumé, l'appareil photo range une vue sur la carte SmartMedia. L'indication du bloc mémoire change comme montré ci-dessous en fonction de la situation de prise de vue. Lorsque le bloc mémoire d'image est plein, attendre que le voyant s'éteigne avant de prendre une vue supplémentaire.

En prenant des vues fixes

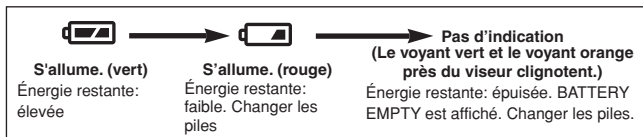


En enregistrant des films

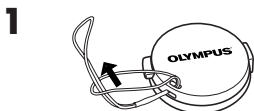


Contrôle des piles

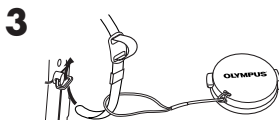
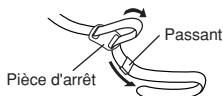
Si l'énergie restant dans les piles est faible, l'indication de contrôle des piles change comme suit lorsque l'alimentation de l'appareil est mise en marche ou alors que l'appareil est utilisé.



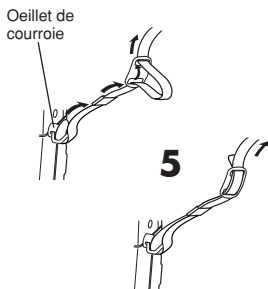
Fixation de la courroie



- 2** Desserrer la courroie dans les deux pièces d'arrêt. Sortir les extrémités de la courroie de chaque pièce d'arrêt, puis éloigner les passants des extrémités.



- 4** Faire passer de nouveau l'extrémité de la courroie par le passant et la pièce d'arrêt comme indiqué par les flèches.



- 6** Fixer la courroie à l'autre oeillet de courroie en suivant les étapes 3 à 5.

..... Remarque

- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, causant des dommages sérieux.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

Mise en place des piles

Fr

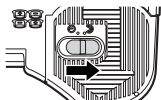
Cet appareil utilise 2 piles au lithium CR-V3 ou 4 batteries NiMH AA (R6), 4 batteries NiCd AA, 4 piles alcalines AA ou 4 piles au lithium AA.

! Important:

- **Ces piles au lithium CR-V3 ne peuvent pas être rechargées.**
- Ne pas détacher l'étiquette sur les piles au lithium CR-V3.

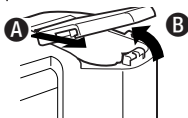
1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée (c.-à-d. la molette Mode est réglée sur OFF).

2

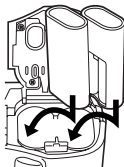


3 Avec le bout du doigt, glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche (A) et l'ouvrir (B).

- Ne pas utiliser un ongle, vous risqueriez de vous blesser.



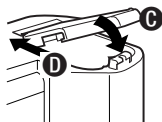
4



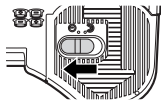
En utilisant des piles au lithium CR-V3

5 Fermer le couvercle du compartiment des piles, puis le presser (C) et le glisser dans le sens opposé à la flèche imprimée (D).

- En appuyant sur le couvercle du compartiment des piles pour le fermer, bien appuyer au centre du couvercle, car il pourrait être difficile de le fermer correctement en appuyant sur le bord.
- S'assurer que le couvercle est complètement fermé.



6



● **Utilisation d'un adaptateur secteur (en option)**

Utiliser un adaptateur secteur conçu pour la région où l'appareil est utilisé. Consulter le revendeur Olympus le plus proche ou un centre de service pour des détails.

Introduction/retrait de la carte mémoire (SmartMedia)

Cet appareil photo utilise une carte SmartMedia pour enregistrer des images. Ce manuel utilise le terme "carte" en se référant à la carte SmartMedia.

Bien s'assurer d'utiliser une carte 3 V (3,3 V). Des cartes de marque autre que Olympus 3 V (3,3 V) doivent être formatées sur cet appareil. Ne pas utiliser une carte 5 V ni une carte 2 Mo.

- 1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée. (c.-à-d. la molette Mode est réglée sur OFF). Ouvrir le couvercle de logement de carte.

- 2 ■ Introduction de la carte

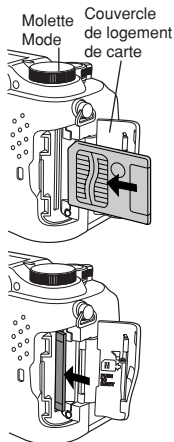
Introduire complètement la carte avec la zone de contact tournée vers le côté de l'écran ACL. L'introduire jusqu'à sentir qu'elle est bien verrouillée.

- Tenir la carte bien droite vers la fente de carte. Ne pas tenter d'introduire la carte de travers.
- Faire attention à l'orientation de la carte. Si elle n'est pas introduite correctement, elle peut se coincer.

■ Éjection de la carte

Pousser légèrement sur la carte pour la déverrouiller, puis la tirer pour la sortir.


- 3 Fermer le couvercle correctement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Mise en marche/coupure de l'alimentation

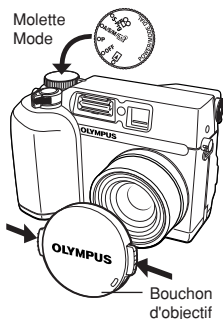
- 1 Avant de mettre l'alimentation de l'appareil en marche, appuyer sur les languettes du bouchon d'objectif pour le retirer.

- 2 Régler la molette Mode sur P, A/S/M, ,  ou .

- L'appareil est mis en marche.
- L'objectif sort si la molette Mode n'est pas réglée sur .




















- 3 Régler la molette Mode sur OFF.

- L'alimentation est coupée.



Réglage de la date et de l'heure

Fr










- 1 Régler la molette Mode sur P.
- 2 Appuyer sur .
 - L'écran ACL s'allume automatiquement et le menu principal apparaît.
- 3 Appuyer sur  de la molette de défilement pour sélectionner **MODE MENU**.
- 4 Appuyer sur  pour sélectionner **SETUP**, puis appuyer sur .
- 5 Appuyer sur   pour sélectionner , puis appuyer sur .
- 6 Lorsque  est sélectionné sur l'écran, appuyer sur   pour choisir le format de la date.
 - Vous pouvez choisir l'un des formats suivants:
 - D-M-Y (Jour/Mois/Année)
 - M-D-Y (Mois/Jour/Année)
 - Y-M-D (Année/Mois/Jour)
 - Cette étape et les suivantes montrent la procédure utilisée lorsque les réglages de la date et de l'heure sont réglés sur Y-M-D.
- 7 Appuyer sur  pour passer au réglage de l'année (Y).
- 8 Appuyer sur   pour régler l'année. Lorsque l'année est réglée, appuyer sur  pour régler le mois (M).
 - Répéter la procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglées complètement.
 - Pour revenir au réglage précédent, appuyer sur .
 - Les deux premiers chiffres de l'année ne peuvent pas être changés.
 - L'appareil ne peut afficher l'heure qu'en "nombre d'heures", ce qui est connu communément comme l'heure militaire. Par conséquent, 2 p.m sera 14:00 heures, ou 12:00 heures + 2:00 heures = 14:00 heures.
- 9 Appuyer sur .
 - Si  est pressé de nouveau, le menu disparaît.
 - Pour un réglage plus précis, ne pas appuyer sur  avant le passage par 00 seconde de l'heure. L'horloge incorporée à l'appareil démarre lorsque vous appuyez sur cette touche.
- 10 Pour couper l'alimentation de l'appareil, régler la molette Mode sur OFF.



Remarque

- Le réglage de la date sera annulé si l'appareil photo est laissé sans piles pendant une heure environ. Vous aurez besoin de régler de nouveau la date si cela arrive.

Sélection d'une langue

- 1 Régler la molette Mode sur P.
- 2 Appuyer sur .
 - L'écran ACL s'allume automatiquement et le menu principal apparaît.
- 3 Appuyer sur  de la molette de défilement pour sélectionner MODE MENU.
- 4 Appuyer sur  pour sélectionner SETUP, puis appuyer sur .
- 5 Appuyer sur  pour sélectionner , puis appuyer sur .
 - Les langues varient en fonction de la région d'achat.
- 6 Appuyer sur  pour sélectionner une langue. Appuyer sur .
- 7 Pour couper l'alimentation de l'appareil, régler la molette Mode sur OFF.

Réglage par défaut effectué en usine: ENGLISH

..... Remarque


- Les réglages courants sont conservés même lorsque l'alimentation est coupée, jusqu'à ce qu'ils soient de nouveau ajustés.

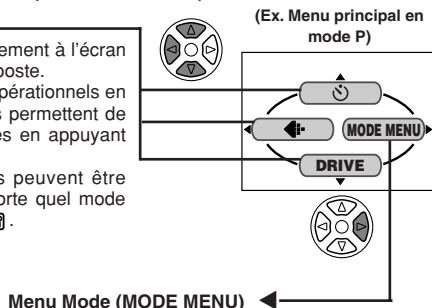
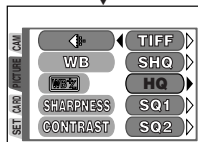
UTILISATION DES MENUS

Fr

En affichant des menus, le premier menu qui apparaît sur l'écran ACL est appelé le menu principal. Le contenu de ce menu change en fonction du mode. Sur le menu principal, deux types de menus sont disponibles: **MODE MENU** et les autres menus (menus raccourcis).

Menus raccourcis


- Vous conduisent directement à l'écran de réglage de chaque poste.
- Affichent les boutons opérationnels en bas de l'écran, et vous permettent de sélectionner des postes en appuyant sur Δ / ∇ .
- Les menus raccourcis peuvent être remplacés dans n'importe quel mode de prise de vue sauf .



Menu Mode (MODE MENU)

Le MODE MENU (affiché sur le menu principal) contient toutes les fonctions qui sont disponibles et il est divisé sous quatre languettes: CAMERA, PICTURE, CARD et SETUP). Ils peuvent être sélectionnées avec les languettes sur la gauche de l'écran en utilisant Δ / ∇ .

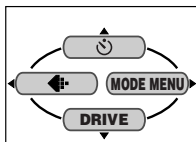
Comment régler une fonction dans MODE MENU

- 1 Sur le menu principal, entrer MODE MENU.
- 2 Sélectionner une languette (CAMERA, PICTURE, CARD ou SETUP) en utilisant Δ / ∇ . Appuyer sur \triangleright .
- 3 Sélectionner la fonction que vous voulez en utilisant Δ / ∇ . Appuyer sur \triangleright .
- 4 Sélectionner vos réglages en utilisant Δ / ∇ . Appuyer sur .

Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil. Certains réglages de fonction peuvent ne pas être disponibles en fonction du mode. Les réglages par défaut effectués en usine de certaines fonctions varient en fonction du mode.

Modes et menus raccourcis

Menu principal P



[]: Lorsque le français est sélectionné.

	Affichage	Fonction	Réglage
Mode de prise de vue		Règle la prise de vue avec retardateur.	OFF, ON
	SCENE SELECT	Saute à l'écran de molette virtuelle. Vous pouvez sélectionner un mode de prise de vue.	
	A/S/M	Saute à l'écran de molette virtuelle. Vous pouvez sélectionner un mode de prise de vue.	A, S, M,
		Règle le mode d'enregistrement	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
	DRIVE	Sélectionne un mode de prise de vue en série entre (prise d'une seule vue), (prise de vue en série), AF (prise de vue en série AF) et BKT (fourchette automatique).	, AF , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0, x3/x5$)
Mode d'affichage	DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]	Le zoom optique maximal (3x) peut être étendu encore plus avec le zoom numérique 3,5x, rendant possible le zoom jusqu'à 10x environ.	OFF, ON
		Fait défiler toutes les vues sauvegardées l'une après l'autre.	-
	MOVIE PLAY [LECT FILM]	Affiche les films. Vous pouvez également faire des index de vues fixes à partir des films.	MOVIE PLAYBACK, INDEX, EDIT
	INFO	Change la quantité d'information de prise de vue affichée sur l'écran ACL.	OFF, ON
		Affiche un histogramme montrant la distribution de luminance des vues enregistrées.	OFF, ON

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

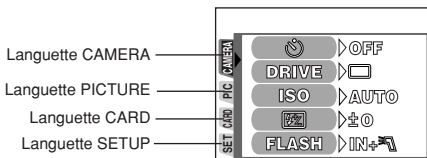
*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

UTILISATION DES MENUS (Suite)

Languettes et fonctions MODE MENU (prise de vue)

Fr

Dans le mode de prise de vue, le MODE MENU a quatre languettes. Appuyer sur Δ ∇ pour sélectionner une languette et afficher les postes de menu associés.





[] : Lorsque le français est sélectionné.

Languette CAMERA

Affichage	Fonction	Réglage
	Règle la prise de vue avec retardateur.	OFF, ON
DRIVE	Sélectionne un mode de prise de vue en série entre (prise d'une seule vue), (prise de vue en série), (prise de vue en série AF) et BKT (fourchette automatique).	, , AF , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
ISO	Sélectionne la sensibilité ISO entre AUTO/100/200/400.	AUTO, 100, 200, 400
	Ajuste l'intensité du flash pour différentes conditions de prise de vue	-2.0 - +2.0
FLASH	En utilisant un flash externe, vous pouvez choisir de l'utiliser avec le flash incorporé ou seul.	IN+ ,
SLOW	Ajuste le flash pour des vitesses d'obturation lentes.	SLOW1, SLOW, SLOW2
NOISEREDUCTION [REDUC BRUIT]	Réduit le bruit sur les images pendant de longues expositions.	OFF, ON
MULTI METERING [MULTI-MESUR]	Détermine la meilleure exposition en mesurant jusqu'à 8 points différents dans l'image	OFF, ON
DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]	Le zoom optique maximal (3x) peut être étendu encore plus avec le zoom numérique 3,5x, rendant possible le zoom jusqu'à 10x environ.	OFF, ON



Languette CAMERA


Affichage	Fonction	Réglage
FULLTIME AF [AF CONTINU]	Garde l'image au point à tout moment sans avoir à appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.	OFF, ON
AF MODE [MODE AF]	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (iESP ou SPOT).	iESP, SPOT
	Vous permet de prendre des vues d'aussi près que 2 cm de votre sujet (mode super gros plan).	OFF, ON
PANORAMA [PANORAMIQUE]	Permet de prendre des vues panoramiques avec des cartes de marque Olympus CAMEDIA.	–
2 IN 1 [2 EN 1]	Combine deux vues prises successivement et les range comme une seule vue.	–
FUNCTION [FONCTION]	Vous permet de prendre des photos en noir et blanc ou teintées sépia.	OFF, BLACK & WHITE, SEPIA, WHITE BOARD, BLACK BOARD
AF AREA [ZONE AF]	Vous permet de changer la position des repères de mise au point automatique en utilisant la molette de défilement.	–
INFO	Change la quantité d'information de prise de vue affichée sur l'écran ACL.	OFF, ON
	Affiche un histogramme montrant la luminosité et le contraste du sujet sur l'écran ACL.	OFF, ON

UTILISATION DES MENUS (Suite)

Fr

Langquette PICTURE

Affichage	Fonction	Réglage
	Règle la résolution du mode d'enregistrement.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
WB [B. BLANC]	Règle la balance des blancs appropriée selon la source de lumière.	AUTO, PRESET (☀, ☁, ☁, ☁, ☁, ☁, ☁)
	Vous permet de faire manuellement des changements fins de la balance des blancs.	-7.0 – +7.0
SHARPNESS [NETTETE]	Ajuste la netteté des images.	-5 – +5
CONTRAST	Ajuste le contraste des images.	-5 – +5
SATURATION	Ajuste le niveau d'intensité de couleur sans changer la teinte.	-5 – +5

*1: 2288 x 1712,  2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712,  2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400


*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

Langquette CARD
















Affichage	Fonction	Réglage
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate des cartes.	-

Langquette SETUP

Affichage	Fonction	Réglage
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages courants de l'appareil sont gardés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.	OFF, ON
 *5	Sélectionne une langue pour l'affichage sur écran.	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
PW ON SETUP [CONFIG ON]	Règle l'image affichée sur l'écran ACL lorsque l'alimentation est mise en marche.	OFF, 1, 2
PW OFF SETUP [CONFIG OFF]	Règle l'image affichée sur l'écran ACL lorsque l'alimentation est coupée.	OFF, 1, 2

*5 Les langues disponibles varient selon l'endroit où vous avez acheté cet appareil photo.

Languette SETUP

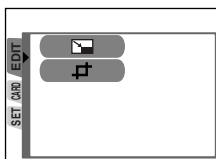
Affichage	Fonction	Réglage
REC VIEW [VISUAL IMAGE]	Sélectionne si les images sont affichées ou non alors qu'elles sont en cours d'enregistrement sur une carte.	OFF, ON
	Règle les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.) sur OFF/LOW/HIGH.	OFF, LOW, HIGH
MY MODE SETUP [REGLAGE MY MODE]	Personnalise des réglages, qui sont activés dans le mode  .	CURRENT (SET, CANCEL), RESET (ALL RESET, CANCEL), CUSTOM,  1 /  2 /  3 /  4
FILE NAME [NOM FICHER]	Choisit comment nommer les fichiers et les dossiers d'images à sauvegarder.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING	Contrôle le CCD et le circuit de traitement d'image pour détecter d'éventuelles erreurs.	—
	Ajuste la luminosité de l'écran ACL	— ·····↑····+
	Règle la date et l'heure.	—
m/ft [m/p]	Règle les unités de mesure (m/ft) utilisées pendant la mise au point manuelle	m, ft
VIDEO OUT	Sélectionne NTSC ou PAL en fonction du type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV diffère selon la région.	NTSC, PAL
SHORT CUT [RACCOURCI]	Vous permet d'affecter des fonctions souvent utilisées comme menus raccourcis sur le menu principal.	A/B tous les postes compris dans la languette CAMERA (sauf AF AREA) et tous les postes compris dans la languette PICTURE.
CUSTOM BUTTON [BOUT PERSO]	Vous permet affecter une fonction souvent utilisée à la touche Custom de l'appareil photo.	 VIRTUAL DIAL, AE LOCK,  , DRIVE, ISO,  FLASH,  SLOW, NOISE REDUCTION, DIGITAL ZOOM, FULLTIME AF, AF MODE,  , FUNCTION, INFO,  ,  , WB

Languettes et fonctions MODE MENU (affichage)

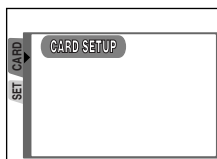
Fr

Lorsqu'une image fixe est affichée, le MODE MENU a trois languettes. Lorsqu'un film est affiché, le MODE MENU a deux languettes. Appuyer sur Δ ∇ pour sélectionner une languette et afficher les postes de menu associés. La languette EDIT n'est pas disponible pendant l'affichage de film.

Pendant l'affichage de vue fixe



Pendant l'affichage de film



[] : Lorsque le français est sélectionné.

Languette EDIT

Affichage	Fonction	Réglage
	Rend la taille de fichier plus petite.	640 x 480, 320 x 240
	Agrandit une partie d'une vue et la sauvegarde comme une nouvelle vue.	–

Languette CARD

Affichage	Fonction	Réglage
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate des cartes (FORMAT), ou efface toutes les images sur la carte (ALL ERASE).	–

Languette SETUP

Affichage	Fonction	Réglage
SCREEN SETUP [DEF ECRAN]	Enregistre une vue mémorisée pour l'affichage que vous pouvez régler dans PW ON SETUP et/ou dans PW OFF SETUP.	–
	Sélectionne le nombre de vues dans l'affichage d'index.	4, 9, 16


ALL RESET, , PW ON SETUP, PW OFF SETUP, , , , VIDEO OUT: Identique comme décrit dans SETUP sous "Languettes et fonctions MODE MENU (prise de vue)".

Réglage du mode de prise de vue — Molette Mode

P Prise de vue programmée

L'appareil règle l'ouverture et la vitesse d'obturation.

A/S/M/ **Prise de vue priorité ouverture/priorité vitesse/manuelle/Mon mode**

Lorsque la molette Mode est réglée sur A/S/M/  , vous pouvez sélectionner l'un des modes de prise de vues suivants.

● **A** **Prise de vue priorité ouverture**

Vous réglez l'ouverture et l'appareil règle la vitesse d'obturation.



● **S** **Prise de vue priorité vitesse**

Vous réglez la vitesse d'obturation et l'appareil règle l'ouverture.

● **M** **Prise de vue manuelle**


Vous réglez à la fois l'ouverture et la vitesse d'obturation.

● **Mon mode**

Vos réglages favoris peuvent être sauvegardés dans MY MODE SETUP (dans SETUP du menu). Les réglages personnalisés sont activés lorsque l'alimentation est mise en marche dans le mode  . Des réglages comme la valeur de l'ouverture, la position du zoom, etc. peuvent être personnalisés. Dans le mode  , vous pouvez sélectionner le mode d'exposition (mode de prise de vue) entre P, A, S, M ou S-Prg. Des réglages peuvent être spécifiés avec les menus de réglage de l'appareil.

Dans MY MODE SETUP, vous pouvez créer et sauvegarder jusqu'à quatre réglages Mon mode différents. Des postes dans le menu raccourci peuvent être différents de ceux des menus raccourcis dans le mode P ou S-Prg.

● **Séquence vidéo/prise de vue programmée de scène**

Lorsque la molette Mode est réglée sur  , vous pouvez sélectionner l'un des modes de prise de vues suivants.

● **Séquence vidéo**

Vous permet d'enregistrer des films. L'appareil règle automatiquement l'ouverture et la vitesse d'obturation. La mise au point et l'exposition sont mémorisées lorsque le déclencheur est pressé jusqu'à mi-course. Vous ne pouvez pas enregistrer des films avec le son.

Prise de vue d'autoportrait

Vous permet de prendre une vue de vous-même tout en tenant l'appareil. Pointez l'objectif sur vous et prenez une vue. La mise au point est mémorisée sur vous (le preneur de vue). L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Le zoom n'est pas possible.

Prise de vue de scène de nuit

Convient pour prendre des vues le soir ou de nuit. L'appareil se règle sur une vitesse d'obturation plus lente que celle utilisée en prise de vue normale. Par exemple, si vous prenez une vue d'une rue de nuit dans le mode P, le manque de luminosité produira une vue sombre avec uniquement les lueurs des lampadaires. Dans le mode de prise de vue de scène de nuit, l'apparence réelle de la rue peut être saisie. L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Comme la vitesse d'obturation est lente, s'assurer de stabiliser l'appareil en utilisant un trépied.

Prise de vue paysage+scène

Convient pour prendre des vues de paysage et d'autres scènes en extérieur. À la fois le premier plan et l'arrière-plan sont bien nets. Comme les bleus et les verts sont reproduits de façon éclatante dans ce mode, le mode paysage-scène est excellent pour prendre des vues de nature. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.

Prise de vue paysage+portrait

Convient pour prendre des photos à la fois du sujet et de l'arrière-plan. La vue est prise avec l'arrière-plan aussi bien que le sujet en premier plan tous les deux bien nets. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.

Prise de vue de sports

Convient pour saisir une action rapide (telle une scène de sports) sans flou. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.









Prise de vue de portrait

Convient pour prendre des vues de type portrait. Ce mode se caractérise par un sujet bien au point avec un arrière-plan flou. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.

Réglage du mode /A/S/M/

Réglage de
la molette Mode









-  : Régler la molette Mode sur  .
A/S/M/  : Régler la molette Mode sur A/S/M/  .
- Appuyer sur la touche  (personnalisée) pour afficher l'écran de molette virtuelle.
- Appuyer plusieurs fois sur   jusqu'à l'affichage du mode désiré au centre de l'écran. Appuyer sur  .
 - L'écran de molette virtuelle disparaît.

Réglage de l'ouverture — Prise de vue priorité ouverture

Réglage de
la molette Mode









- Sélectionner A à partir de “Réglage du mode  /A/S/M/  ”.
- Pour augmenter la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur  .
 Pour réduire la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur   .

Réglage de la vitesse d'obturation — Prise de vue priorité vitesse

Réglage de
la molette Mode



- Sélectionner S à partir de “Réglage du mode  /A/S/M/  ”.
- Pour augmenter la vitesse d'obturation, appuyer sur  .
 Pour réduire la vitesse d'obturation, appuyer sur   .

Réglage de l'ouverture et de la vitesse d'obturation — Prise de vue manuelle

Fr

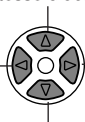
Réglage de
la molette Mode



1 Sélectionner M à partir de “Réglage du mode /A/S/M/ ”.

2 Pour augmenter la vitesse d'obturation, appuyer sur Δ .

Pour augmenter la valeur
de l'ouverture (valeur F),
appuyer sur \triangleleft .



Pour réduire la valeur de
l'ouverture (valeur F),
appuyer sur \triangleright .

Pour réduire la vitesse d'obturation, appuyer sur ∇ .

Utilisation de Mon mode

Vos réglages favoris peuvent être sauvegardés dans MY MODE SETUP (dans SETUP du menu). Les réglages personnalisés sont activés lorsque l'alimentation est mise en marche dans le mode . Des réglages comme la valeur de l'ouverture, la position du zoom, etc. peuvent être personnalisés. Dans MY MODE SETUP, vous pouvez créer et sauvegarder jusqu'à quatre réglages Mon mode différents.

“UTILISATION DES MENUS”

Réglage de
la molette Mode

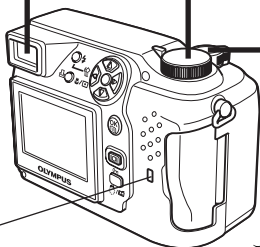


Suivre les étapes 1 à 3 dans “Réglage du mode /A/S/M/ ”. À l'étape 3, sélectionner , , ou .

- 1** Retirer le bouchon d'objectif et régler la molette Mode sur P, A/S/M/IMY ou S-Prg.

Mode de prise de vue: P, A/S/M/IMY, [macro], [macro], [macro], [macro], [macro], [macro], [macro]

- 2** Diriger l'appareil sur un sujet tout en regardant dans le viseur.



Voyant d'accès de carte

- 3** Pour faire la mise au point sur le sujet, appuyer lentement et doucement sur le déclencheur jusqu'à mi-course.

- Lorsque le sujet est au point, le voyant vert s'allume de façon fixe.



Voyant vert

- 4** Pour prendre la photo, appuyer doucement et complètement sur le déclencheur.

- Lorsque le voyant orange est allumé, le flash se déclenche automatiquement lorsque c'est nécessaire.
- Le voyant d'accès de carte clignote et l'appareil commence à ranger la vue sur la carte.

Remarque

- Ne jamais ouvrir le couvercle du logement de carte, éjecter la carte, retirer les piles, ni débrancher un adaptateur secteur en option lorsque le voyant d'accès de carte clignote. Faire ainsi pourrait détruire des vues enregistrées et empêcher la mémorisation de vues que vous venez juste de prendre.







Enregistrement de films

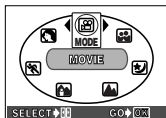
Réglage de la molette Mode



Fr

1 Retirer le bouchon d'objectif et régler la molette Mode sur .

- Le réglage par défaut effectué en usine  est . Pour passer en mode vidéo, appuyer d'abord sur la touche . Appuyer plusieurs fois sur  jusqu'à ce que  soit sélectionné sur l'écran, puis appuyer sur .



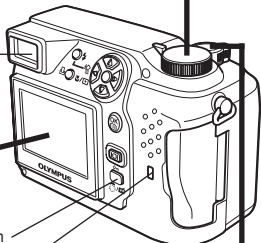
2 Diriger l'appareil sur le sujet tout en regardant sur l'écran ACL.



Voyant vert

 button


Voyant d'accès de carte



3 Appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.

- Lorsque le sujet est au point, le voyant vert clignote une fois.

4 Appuyer complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

- Pendant la séquence vidéo, le voyant orange à côté du viseur est allumé et  est allumé en rouge sur l'écran ACL.

5 Appuyer de nouveau complètement sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

- Le voyant d'accès de carte clignote et l'appareil commence à écrire le film sur la carte.
- Si les secondes restantes affichées arrivent à "0", la prise de vue se termine automatiquement et l'appareil commence à écrire le film sur la carte.

Repères de mise au point automatique

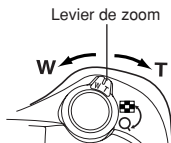


Secondes restantes


■ Zoom

→ Pour faire un zoom avant sur un sujet, appuyer sur le levier de zoom vers T. Pour prendre une vue d'un angle plus large, appuyer sur le levier de zoom vers W.

→ La prise de vue au téléobjectif/grand angle est possible jusqu'à un grossissement 3x (limite du zoom optique, équivalent à 32 mm – 96 mm sur un appareil photo 35 mm). En combinant le zoom numérique avec le zoom optique 3x, le rapport de zoom peut être étendu jusqu'à un maximum de 10x environ (pendant la prise de vue fixe).



■ Pour prendre des vues en utilisant l'écran ACL

→ Appuyer sur la touche  (écran ACL) et suivre les étapes 3 et 4 dans "Prise de vue fixe".

■ Mémorisation de la mise au point

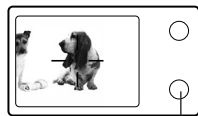
Réglage de la molette Mode



Si le sujet de votre composition n'est pas dans les repères de mise au point automatique et que la mise au point n'est pas possible (comme illustré sur la droite), essayer la suite:

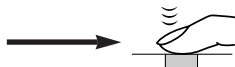
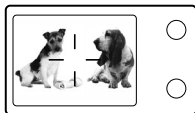
1 Placer les repères de mise au point automatique sur le sujet. Appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course pour mémoriser la mise au point.

- La luminosité (exposition) est également mémorisée et le voyant vert s'allume.



Voyant vert

2 Recadrer la vue tout en maintenant le déclencheur pressé à mi-course.



Appuyer complètement sur le déclencheur.

■ Utilisation du flash



Fr

Flash automatique (Pas d'indication, réglage initial par défaut effectué en usine) :

Se déclenche automatiquement en situations de faible éclairage ou de contre-jour.

Flash atténuant l'effet "yeux rouges" :

Atténue sensiblement l'effet "yeux rouges" (les yeux du sujet apparaissant rouges).

Flash d'appoint :

Se déclenche toujours quelles que soient les conditions d'éclairage.

Flash débrayé :

Pour des situations où la photographie au flash est interdite, ou lorsque le flash n'est pas utilisé.

Synchronisation lente SLOW1 SLOW2 SLOW :

Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → SLOW → SLOW1, SLOW2 ou SLOW. Appuyer sur .

Appuyer de nouveau pour annuler le menu.

Premier rideau (rideau avant) SLOW1 (réglage par défaut effectué en usine):

Ajuste le flash pour des vitesses d'obturation lentes.

Second rideau (rideau arrière) SLOW2:

En contraste avec le premier rideau, le second rideau déclenche le flash juste avant la fermeture de l'obturateur.

Premier rideau avec atténuation de l'effet "yeux rouges" SLOW:

Ajuste le flash pour des vitesses d'obturation lentes, et minimise l'effet "yeux rouges".

Appuyer plusieurs fois sur la touche (mode flash) jusqu'à l'apparition de l'indication du mode flash désiré.

PRISE DE VUE ÉLABORÉE

■ Mode Drive

Réglage de la molette Mode



Prise d'une seule vue : Prend une vue à la fois lorsque le déclencheur est pressé complètement. (prise de vue normale)

Prise de vue en série : Prend des vues en série. La mise au point, l'exposition et la balance des blancs sont mémorisées pour la première vue.

Prise de vue en série AF : Prend des vues en série. La mise au point est mémorisée automatiquement pour chaque vue. La vitesse de déclenchement en prise de vue en série AF est plus lente qu'en prise de vue en série normale.

Fourchette automatique BKT: Prend plusieurs vues de la même photo, chacune avec une valeur d'exposition différente. La mise au point et la balance des blancs sont mémorisées pour la première vue.

Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CAMERA → DRIVE → , ou BKT. Appuyer sur . Appuyer de nouveau pour annuler le menu.

■ Modes de mesure

Réglage de la molette Mode



Il y a trois méthodes de mesure: Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle (spot) et mesure de plusieurs points dans la vue (Multi-metering).

Mesure ESP numérique: Mesure séparément le centre de la vue et la zone autour pour déterminer l'exposition optimale.

Mesure ponctuelle: L'exposition est déterminée en faisant la mesure dans les repères de mise au point automatique. Dans ce mode, un sujet peut être pris avec l'exposition optimale quelle que soit la lumière de l'arrière-plan. Dans la plage de fonctionnement du mode gros plan, la mesure ponctuelle est également disponible (Mesure ponctuelle + mode gros plan).

Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à l'apparition de (mesure ponctuelle) ou de (mesure ponctuelle + mode gros plan).

Multimesure: Languettes et fonctions MODE MENU (prise de vue)

■ Mémorisation AE



Réglage de la molette Mode









Convient pour des situations lorsque l'exposition optimale est difficile à atteindre (tel le cas d'un contraste excessif entre le sujet et son environnement). Par exemple, si presque toute la vue est prise avec le ciel, la prise de vue avec l'exposition automatique donnera un sujet sombre. Dans ce cas, cadrer d'abord une vue sans ciel. Puis, appuyer sur la touche pour mémoriser l'exposition de la vue sans ciel. Finalement, composer de nouveau la vue avec le ciel dedans et prendre la photo. En d'autres termes, utiliser la mémorisation AE lorsque vous voulez un réglage d'exposition différent de celui qui serait normalement appliqué à la vue que vous voulez prendre.

■ Réglage du mode gros plan



Normalement, la mise au point est lente lorsque vous êtes proche d'un sujet. Toutefois dans le mode  la mise au point est effectuée rapidement. Le mode  (gros plan) vous permet de prendre des vues de très près (de 20 cm à 80 cm du sujet). Avec le levier de zoom pressé sur la position W maximum, vous pouvez remplir la vue entière avec le sujet.

Appuyer plusieurs fois sur la touche /□ jusqu'à l'apparition de  (mode gros plan) ou de □ (mesure ponctuelle + mode gros plan).

Lorsque  est activé, vous pouvez prendre des vues d'aussi près que 2 cm de votre sujet. Dans le mode , la prise de vue normale est également possible.  "UTILISATION DES MENUS"

■ Compensation d'exposition



Cette fonction vous permet de faire des ajustements fins sur le réglage d'exposition courant. Dans certaines situations, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats lorsque l'exposition déterminée par l'appareil est compensée (ajustée) manuellement. Vous pouvez ajuster entre +/-2,0 par pas de 1/3.









Ajuster vers - (les images deviennent plus sombres)



Ajuster vers + (les images deviennent plus lumineuses)

■ Mise au point manuelle




- 1 Maintenir pressée  pendant plus d'une seconde.**
Lorsque l'écran de sélection de la distance de mise au point apparaît sur l'écran ACL, appuyer sur  pour sélectionner MF.
- 2 Appuyer sur   pour sélectionner la distance.**
 - Pendant l'opération, vous pouvez agrandir la zone sur laquelle vous faites la mise au point. Ce qui permet de contrôler la zone de l'image que l'appareil enregistre réellement. Les distances indiquées sont simplement pour référence. Lorsque l'indicateur de distance est déplacé au-dessous de 80 cm, l'échelle d'affichage passe automatiquement sur des distances plus courtes de 20 cm à 80 cm.
- 3 Maintenir pressée  pendant plus d'une seconde pour sauvegarder le réglage.**
- 4 Prendre la photo.**
 - La mise au point est mémorisée sur la distance que vous avez réglée.
- 5 Pour annuler le réglage MF sauvegardé, maintenir pressée  de nouveau pendant plus d'une seconde pour afficher l'écran de sélection de la distance.**
- 6 Pour revenir au mode AF, appuyer sur  pour sélectionner AF, puis appuyer sur .**

Visualisation de prise de vue

- 1** Régler la molette Mode sur  (mode d'affichage).

- 2** Afficher les vues désirées en utilisant la molette de défilement.

- Les vues marquées par  sont des vues vidéo.

Saute à la vue 10 images en arrière.



Affiche la vue suivante.

Saute à la vue 10 images en avant.

Affiche la vue précédente.

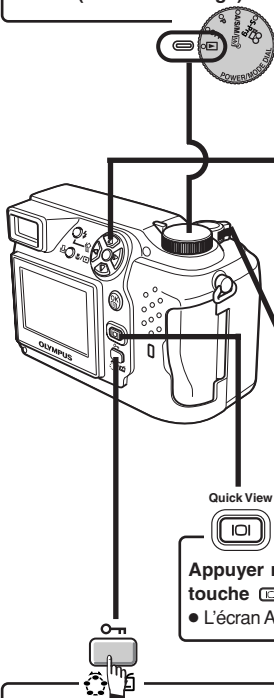
Levier de zoom



Tourner le levier de zoom vers


T: Agrandit la vue.

W: Affiche plusieurs vues en même temps.





Quick View



Appuyer rapidement deux fois (Quick View) sur la touche  (écran ACL) en mode de prise de vue.

- L'écran ACL s'allume et affiche la dernière vue prise.

Appuyer sur  pour éviter un effacement accidentel des vues. Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur .



Symbole de protection

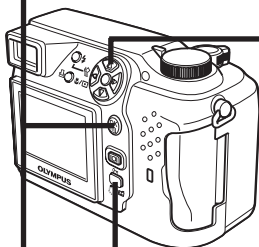




Affichage de films


Fr

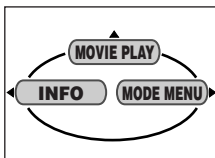
- 1** Afficher la vue vidéo (vue avec ) que vous voulez visualiser.
 Les étapes 1 et 2 dans "Visualisation de prise de vue"



- 2** Appuyer sur .
• Le menu principal apparaît.



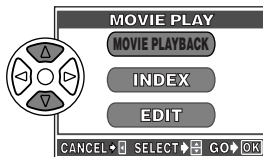
Appuyer sur  pour éviter un effacement accidentel des vues. Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur .






- 3** Appuyer sur  de la molette de défilement pour choisir **MOVIE PLAY**.



- 4** Appuyer sur   pour sélectionner **MOVIE PLAYBACK** sur l'écran **MOVIE PLAY**.

- Pour sortir de l'écran **MOVIE PLAY**, appuyer sur .



- 5** Appuyer sur  pour commencer l'affichage.
• Lorsque l'affichage est terminé, l'écran revient au début du film.
• Si  la touche est pressée de nouveau lorsque l'affichage de film est terminé, l'écran **MOVIE PLAYBACK** apparaît. Pour sortir du mode d'affichage de film et revenir à l'écran **MOVIE PLAY**, appuyer sur   pour sélectionner **EXIT**, puis appuyer sur .

■ Protection (Protection des images contre un effacement accidentel)



Il est vivement recommandé de protéger des vues importantes pour éviter de les effacer par inadvertance. Les vues protégées ne peuvent pas être effacées par la fonction d'effacement d'une vue/de toutes les vues.

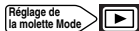
- 1 Afficher la vue que vous voulez protéger en utilisant la molette de défilement.
- 2 Appuyer sur . La vue est alors protégée.
 - Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur .

■ Effacement d'une seule vue



- 1 Sélectionner une vue que vous voulez effacer en utilisant la molette de défilement.
 - Si la vue est protégée, annuler d'abord la protection.
- 2 Appuyer sur la touche (effacement). L'écran ERASE est affiché.
- 3 Appuyer sur pour sélectionner YES.
- 4 Appuyer sur pour effacer la vue.
 - Pour annuler l'effacement, sélectionner NO dans l'étape 3 et appuyer sur , ou appuyer de nouveau sur la touche .


■ Effacement de toutes les vues



Cette fonction efface toutes les vues fixes et les films sur la carte, sauf les vues protégées.

- 1 Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP → ALL ERASE.
- 2 Appuyer sur . L'écran CARD SETUP est affiché.
- 3 Appuyer sur pour sélectionner ALL ERASE, puis appuyer sur . L'écran ALL ERASE est affiché.
- 4 Appuyer sur pour sélectionner YES.
- 5 Appuyer sur pour commencer l'effacement.
 - Une barre est affichée pour montrer la progression de l'effacement.
 - Pour annuler l'effacement, sélectionner NO dans l'étape 4 et appuyer sur .

..... Remarque

- Il n'est pas possible d'effacer des vues protégées ou des vues mémorisées sur une carte qui a un sceau de protection contre l'écriture.
- Une fois effacées, les vues ne peuvent pas être restituées. Contrôler chaque vue avant l'effacement pour éviter d'effacer par inadvertance des vues que vous voulez garder.  "Protection (Protection des images contre un effacement accidentel)"

■ Formatage de cartes

Réglage de la molette Mode










Cette fonction vous permet de formater une carte. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Les cartes de marque Olympus CAMEDIA sont vivement recommandées pour l'utilisation avec cet appareil photo. En utilisant des cartes d'une autre marque ou des cartes formatées par un autre matériel, tel un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil avant utilisation. Des cartes peuvent être formatées dans tous les modes.

1 Dans le menu principal, sélectionner **MODE MENU** → **CARD** → **CARD SETUP**.


2 Appuyer sur .

- **P A/S/M**   : L'écran  **FORMAT** est affiché.
-  : L'écran **CARD SETUP** est affiché.

3 **P A/S/M**   : Appuyer sur  pour sélectionner **YES**.

 : Appuyer sur  pour sélectionner  **FORMAT**, puis appuyer sur . L'écran  **FORMAT** est affiché. Appuyer sur  pour sélectionner **YES**.

4 Appuyer sur  pour commencer le formatage.

- Une barre est affichée pour montrer la progression du formatage.
- Pour annuler le formatage, sélectionner **NO** dans l'étape 3 et appuyer sur .

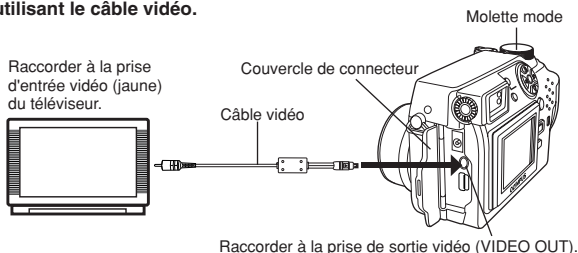
..... Remarque

- Toutes les données existantes enregistrées sur la carte sont effacées lorsque la carte est formatée. Bien s'assurer d'avoir sauvegardé ou transféré des données importantes sur un ordinateur personnel avant de formater une carte utilisée.

■ Affichage sur un téléviseur



- 1 S'assurer que l'alimentation du téléviseur et de l'appareil photo est coupée.
- 2 Raccorder la prise VIDEO OUT de l'appareil photo au téléviseur en utilisant le câble vidéo.



- 3 Régler la molette Mode sur . Mettre en marche le téléviseur. Régler le téléviseur sur le mode d'entrée vidéo.
 - Pour des détails sur la commutation de l'entrée vidéo, se référer au mode d'emploi du téléviseur.
- 4 Sélectionner une vue en utilisant la molette de défilement.
 - La vue sélectionnée sera affichée sur l'écran du téléviseur.
 - Il peut y avoir des moments où vous voulez tourner une vue. Avec la rotation d'image, vous pouvez la tourner horizontalement, de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou le contraire. Chaque fois que la touche est pressée, la vue est tournée.

..... ⚠ Remarque

- S'assurer que le type du signal de sortie vidéo de l'appareil est le même que celui du téléviseur

Réglage de
la molette Mode



Fr

En spécifiant le nombre désiré de tirages de chaque vue sur la carte et si la date et l'heure sont imprimées ou non, vous pouvez imprimer les vues désirées en fonction des données de réservation d'impression avec une imprimante compatible DPOF ou dans un laboratoire photo DPOF.

Que signifie DPOF ?

DPOF (Digital Print Order Format) est un format utilisé pour enregistrer des informations de tirage automatique à partir des appareils photo.

En spécifiant les vues à imprimer, les vues peuvent être imprimées facilement par des laboratoires de tirage compatibles DPOF ou sur une imprimante personnelle compatible DPOF.

Réservation de toutes les vues

Utiliser cette fonction pour imprimer toutes les vues enregistrées sur la carte. Vous pouvez spécifier le nombre désiré de tirages et si la date et l'heure sont imprimées ou non.

Réservation d'une seule vue

Utiliser cette fonction pour n'imprimer que des vues sélectionnées. Afficher la vue à imprimer et sélectionner le nombre désiré de tirages.

Réglage de détournage

Il est possible d'agrandir une partie d'une image enregistrée et d'imprimer uniquement la partie agrandie.

Annulation de la réservation d'impression

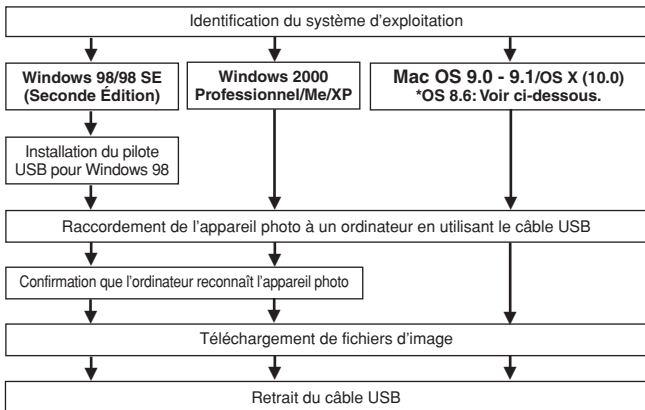
Cette fonction vous permet de remettre à zéro toutes les données de réservation d'impression pour des vues enregistrées sur la carte.

Pour plus de détails, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM.

TRANSFERT D'IMAGES VERS UN ORDINATEUR

Fr

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, des images sur une carte peuvent être transférées sur l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial en raccordant l'appareil pour la première fois. Suivre le schéma ci-dessous. Pour des détails sur les procédures dans le tableau, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM et au "Guide d'installation de logiciel" (inclus dans l'emballage du CD-ROM).



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

■ Vous pouvez visionner des images en utilisant: des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.

Remarque

- QuickTime est nécessaire pour visionner des films. QuickTime figure sur le CD fourni.
- Si vous voulez éditer des images, vous devez d'abord les télécharger sur votre ordinateur. Avec certains types de logiciels, les fichiers d'image peuvent être détruits si vous tentez d'éditer (faire pivoter, etc.) alors qu'ils sont toujours sur la carte.

ACCESSOIRES EN OPTION

Avril 2002

- Étui souple d'appareil
- Lentilles de conversion
 - Grand angle
 - Téléobjectif
 - Gros plan
- Imprimantes photo P-400 et P-200 pour appareils photo numériques Olympus
- Adaptateur secteur
- Carte Smartmedia standard (8/16/32/64/128 Mo)
- Adaptateur de disquette
- Adaptateur de carte PC
- Unité de lecture/écriture de support amovible de marque Olympus
- Batteries NiMH
- Chargeurs de batterie NiMH
- Piles au lithium longue durée CR-V3






Visiter le site Olympus pour les informations les plus récentes sur les articles en option.


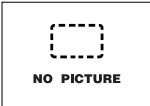


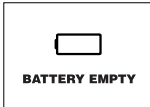
<http://www.olympus.com/>

CODES D'ERREUR

S'il y a un problème avec l'appareil, un des codes d'erreur ci-dessous apparaîtra.

Fr

Indications sur l'écran ACL	Causes possibles	Action corrective
 NO CARD	[PAS DE CARTE] La carte n'est pas insérée, ou elle ne peut être reconnue.	Introduire correctement une carte ou introduire une autre carte.
 CARD FULL	[CART PLEINE] Aucune vue supplémentaire ne peut être prise.	Remplacez la carte ou supprimez les vues inutiles.
 WRITE-PROTECT	[ECRIT PROTEGE] L'écriture sur la carte est interdite.	Retirer le sceau adhésif de protection contre l'écriture fixé à la carte.
 CARD ERROR	[ERR CARTE] Impossible d'enregistrer, de lire ou d'effacer des vues sur cette carte.	Si la carte est sale, essuyer les contacts dorés avec un tissu propre et l'introduire de nouveau. Si le problème n'est toujours pas résolu, la carte ne peut pas être utilisée.
 PICTURE ERROR	[ERREUR D'IMAGE] L'image enregistrée ne peut être lue avec cet appareil.	Télécharger l'image sur un ordinateur personnel et utiliser un logiciel de traitement d'image pour la visualiser. Si ce n'est pas possible, le fichier image est endommagé.

Indications sur l'écran ACL	Causes possibles	Action corrective
	La carte n'est pas formatée.	Formatez la carte.
	[PAS IMAGE] Aucune image n'est enregistrée, alors il n'y a rien à lire.	Insérez une carte qui contient des images.
	[CART PLEINE] Il n'y a plus d'espace libre sur la carte, par conséquent il n'est pas possible d'enregistrer de nouvelles informations telles que des données d'impression.	Changer la carte ou effacer des vues inutiles.
	[COUV CARTE OUV] Le couvercle du logement de carte est ouvert.	Fermer le couvercle du logement de carte.
	[BATTERIE VIDE] Les piles sont mortes. L'appareil s'arrête de fonctionner. Le voyant vert et le voyant orange clignotent en même temps.	Mettre des piles neuves ou des batteries fraîchement rechargées.
Autres indications	Consulter le revendeur Olympus le plus proche ou le support clientèle (voir couverture arrière).	

FICHE TECHNIQUE

Fr

Type d'appareil	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement Photo	Enregistrement numérique, JPEG (conformément au système DCF (Design rule for Camera File)), TIFF (sans compression), support pour système Digital Print Order Format (DPOF))
Vidéo	Support QuickTime Motion JPEG
Mémoire	Carte SmartMedia 3 (3,3 volts, 4 Mo – 128 Mo (toutes cartes sauf les 2 Mo)
Capacité d'enregistrement de vues (Lorsqu'une carte 16 Mo est utilisée.)	1 vue (TIFF: 2288x1712) 5 vues environ (SHQ: 2288 x 1712) 16 vues environ (HQ: 2288 x 1712) 20 vues environ (SQ1: 2048 x 1536) 76 vues environ (SQ2: 1024 x 768)
Nombre de pixels effectifs	4.000.000 pixels
Capteur d'image	Capteur CCD de 1/1,8" à 4.130.000 pixels (brut)
Résolutions d'image d'enregistrement	3200 x 2400 pixels (ENLARGE SIZE: SHQ/HQ) 2288 x 1712 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2288 x 1520 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 pixels (TIFF/SQ1) 1280 x 960 pixels (TIFF/SQ1) 1024 x 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 x 480 pixels (TIFF/SQ2)
Objectif	Objectif Olympus de 6,5 mm à 19,5 mm, f2,8, 8 éléments en 6 groupes (équivalant à un objectif de 32 mm à 96 mm sur un appareil de 35 mm)
Posemètre	Système de mesure ESP numérique, de mesure ponctuelle
Ouverture	f2,8 à f11
Vitesse d'obturation Photo	Utilisée avec un obturateur mécanique 1 à 1/1000 s (Mode M: 16 à 1/1000 s; mode S: 4 à 1/1000 s)
Vidéo	1/30 à 1/8000 s

Visueur	Visueur optique à image réelle
Écran ACL	Écran d'affichage couleur à cristaux liquides TFT de 1,8", 114.000 pixels environ
Temps de charge du flash	6 s environ (à température ambiante avec des piles neuves)
Autofocus	Système de mise au point automatique à travers l'objectif (TTL), Système de détection des contrastes. Plage de mise au point: 2 cm à l'infini
Connecteurs externes	Prise d'entrée CC (DC-IN), connecteur USB (mini-B), prise de sortie vidéo (VIDEO OUT), prise de flash externe à 5 broches.
Calendrier automatique	Jusqu'à l'an 2099.
Conditions de fonctionnement	
Température	0°C à 40°C (fonctionnement) -20°C à 60°C (stockage)
Humidité	30% à 90 % (fonctionnement) 10% à 90 % (stockage)
Alimentation	Pour les piles, utiliser 2 piles au lithium CR-V3, ou 4 batteries NiMH AA (R6), 4 batteries NiCd AA ou 4 piles alcalines ou au lithium AA. Adaptateur d'alimentation secteur (option) Les piles zinc-carbone (manganèse) ne peuvent pas être utilisées.
Dimensions	109,5 mm (L) x 76,5 mm (H) x 66,5 mm (P)
Poids	295 g (sans piles ni carte)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

Wir bedanken uns für den Kauf dieser Olympus Digitalkamera. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig, um die sachgemäße und sichere Handhabung zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung bitte zur späteren Bezugnahme auf.

De

INHALT

BESCHREIBUNG DER TEILE	92
VORBEREITUNG	99
SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS	104
GRUNDSÄTZLICHE AUFNAHMEFUNKTIONEN	111
WEITERE AUFNAHMEFUNKTIONEN	119
WIEDERGABE	121
DRUCKBEZOGENE EINSTELLUNGEN	126
BILDÜBERTRAGUNG AUF EINEN PERSONAL COMPUTER	127
SONDERZUBEHÖR	129
FEHLERMELDUNGEN	130
TECHNISCHE DATEN	132

Diese Einfache Anleitung dient dem ersten Kennenlernen Ihrer Kamera. Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.

In Europa:



Das „CE“-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit der „CE“-Marke versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Für Nord- und Südamerika

Für die USA

Betriebserlaubnis	
Modellnummer	: C-4000 Zoom
Markenname	: OLYMPUS
Haftende juristische Person	: Olympus America Inc.
Anschrift	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telefon	: 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.

FÜR HAUS- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

- (1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
- (2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

In Kanada:

Dieses Gerät wurde als Digitalgerät der Klasse B in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der „Canadian Interference-Causing Equipment Regulations“ klassifiziert.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm („Design Rule for Camera File System“) der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

BESCHREIBUNG DER TEILE

Kamera

De

Zoomregler (W/T)

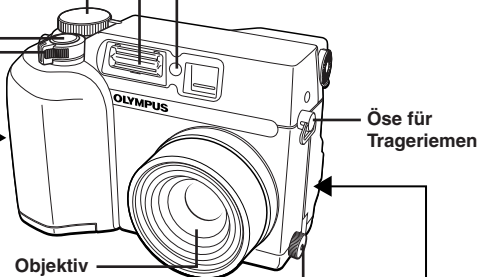
Wahlschalter für Indexwiedergabe/Ausschnittsvergrößerung (☒ / Q)

Auslöser

Programmwählscheibe (∞ , A/S/M/ \overline{M} , P , OFF , \square)

Blitz

Selbstauslöser-LED



5-pol. Blitzsynchronbuchse

- Die Abdeckung abschrauben, bevor das Blitzsynchronisationskabel angeschlossen wird.

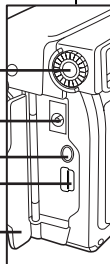
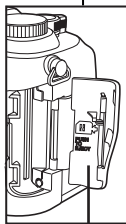
Dioptrienregler

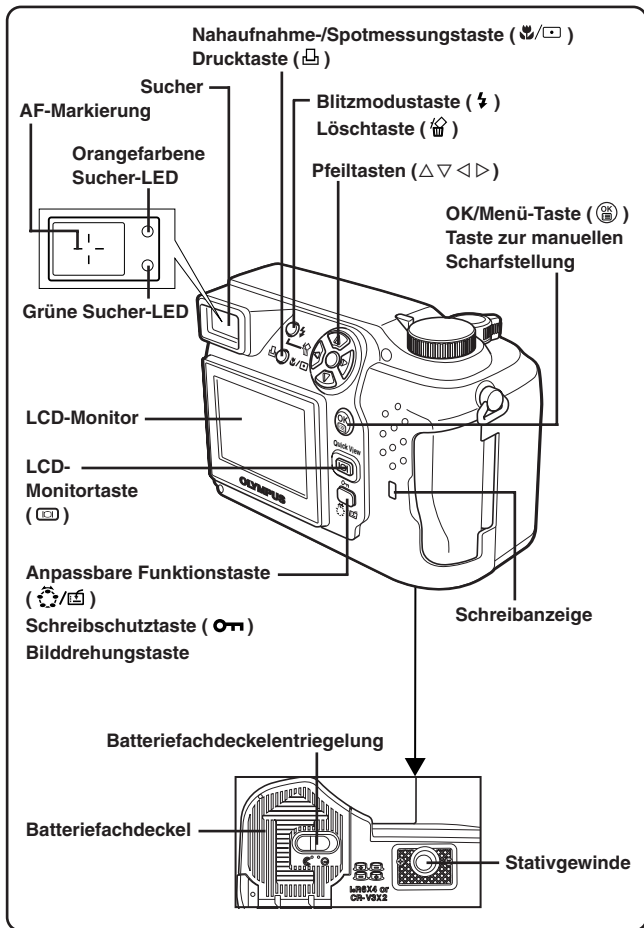
Gleichspannungseingang

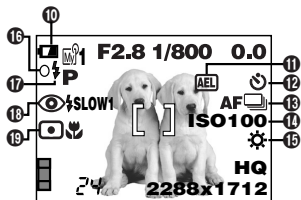
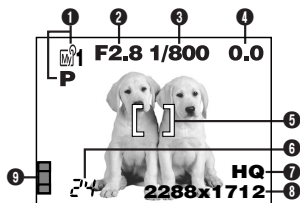
VIDEO OUT-Buchse

USB-Buchse

Buchsenabdeckung







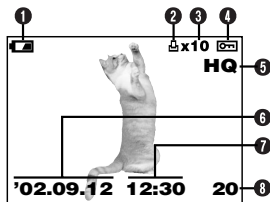
Funktionen	Anzeigen
8 Anzahl der Pixel	2288 x 1712, etc.
9 Speichersegmente	
10 Batterieladezustand	
11 AE-Speicher AE Memory	<u>AEL</u> <u>MEMO</u>
12 Selbstausröser	
13 Auslösermodus	
14 ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15 Weißabgleich	
16 Grüne Sucher-LED	O
17 Blitzbereitschaft Verwackelungs- warnanzeige Blitzladebetrieb	Leuchtet. Blinkt. Blinkt.
18 Blitzmodus	
19 Spotmessung/ Nahaufnahmemodus Super- Nahaufnahmemodus	

BESCHREIBUNG DER TEILE

LCD-Monitoranzeigen — Wiedergabebezogene Informationen

Mit der menübezogenen INFO-Einstellung bestimmen Sie den Informationsanzeigebereich auf dem LCD-Monitor.

Einzelbildwiedergabe-Informationen



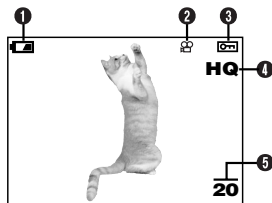
Bei INFO mit Einstellstatus OFF:



Bei INFO mit Einstellstatus ON:

Funktionen	Anzeigen
① Batterieladezustand	
② Druckvorauswahl	
③ Anzahl der Ausdrucke	x2 – x10
④ Schreibschutz	
⑤ Speichermodus	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
⑥ Datum	'02. 09. 12
⑦ Zeit	12:30
⑧ Bildnummer	20
⑨ Anzahl der Pixel (Bildaufösung)	2288x1712, etc.
⑩ Belichtungskorrektur	-2.0 – +2.0
⑪ Weißabgleich	
⑫ ISO	ISO100, ISO200, ISO400
⑬ Dateinummer	100 – 0020

Movie-Wiedergabeinformationen



Bei INFO mit Einstellstatus OFF:



Bei INFO mit Einstellstatus ON:

Funktionen	Anzeigen
① Batterieladezustand	
② Movie-Symbol	
③ Schreibschutz	
④ Speichermodus	HQ, SQ
⑤ Bildnummer	20
⑥ Anzahl der Pixel	320x240, etc.
⑦ Weißabgleich	
⑧ Datum	'02. 09. 12
⑨ Zeit	12:30
⑩ Dateinummer Aufnahmezeit	FILE:100 – 0020 0"/15" Bei der Movie-Wiedergabe wird die Aufnahmezeit wie folgt angezeigt:

De

..... Hinweis

- Die Anzeigen für ein Movie-Bild, das unter Bezugnahme auf die Indexbildanzeige gewählt und gezeigt wird, entsprechen nicht den Anzeigen des Movie-Bildes im Movie-Wiedergabemodus.

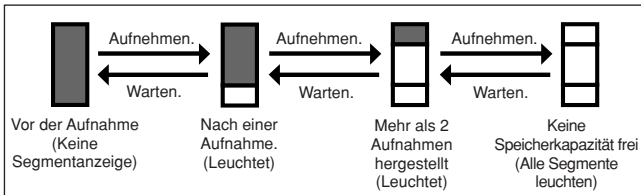
BESCHREIBUNG DER TEILE

LCD-Monitoranzeigen — Speichersegmente & Batterieladezustand

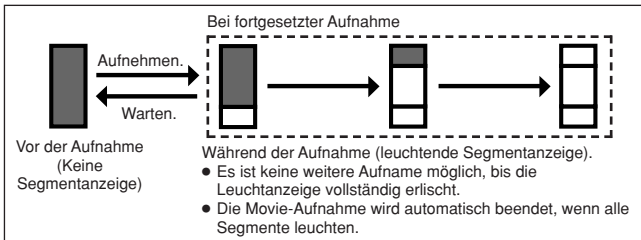
Speichersegmentanzeige

Die Speichersegmentanzeige arbeitet bei der Aufnahme. Bei leuchtender Speichersegmentanzeige schreibt die Kamera Bilddaten auf die SmartMedia-Karte. Die Speichersegmentanzeige verändert sich wie unten abgebildet je nach Aufnahmestatus. Wenn alle Segmente leuchten, müssen Sie warten, bis diese Leuchtanzeige erlischt, ehe Sie erneut aufnehmen.

Bei Einzelbildaufnahme

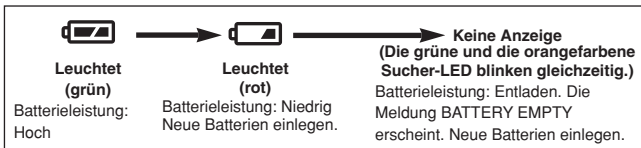


Bei Movie-Aufnahme



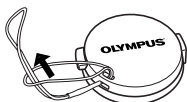
Batterieladezustand

Bei nachlassender Batterieleistung wechselt die Batterieladezustandsanzeige wie folgt, wenn die Kamera eingeschaltet wird oder in Gebrauch ist.



Anbringen des Trageriemens

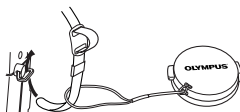
1



- 2 Den Trageriemen in beiden Riemenstraffern lockern. Die beiden Riemenenden jeweils erst aus dem Straffer und dann jeweils aus dem Ring ziehen.

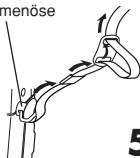


3

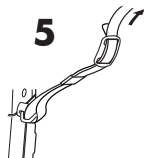


- 4 Dann das Riemenende erneut durch den Ring und Riemenstraffer wie durch die Pfeile angezeigt ziehen.

Riemenöse



5



- 6 Den Trageriemen wie in den Schritten 3 – 5 beschrieben an der anderen Riemenöse befestigen.

..... **Hinweis**

- Beim Transportieren der am Riemen befestigten Kamera darauf achten, dass sich der Riemen nicht an hervorstehenden Teilen von Gegenständen, Fahrzeugen etc. verfängt. Andernfalls kann es zu schweren Sachschäden kommen!
- Den Riemen wie gezeigt einwandfrei anbringen, so dass sich die Kamera nicht lösen kann. Bei nicht sachgemäßer Anbringung des Riemens kann sich die Kamera lösen und schwer beschädigt werden. In diesem Fall übernimmt Olympus keinerlei Haftung für entstandene Schäden.

Einlegen der Batterien

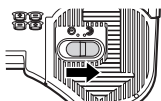
Diese Kamera ist für 2 CR-V3 Lithium-Batterieblöcke oder 4 AA (R6) NiMH-, NiCd-, Alkali- oder Lithium-Batterien geeignet.

! Wichtig:

- CR-V3 Lithium-Batterieblöcke können nicht wiederaufgeladen werden.
- Niemals das Etikett von einem CR-V3 Lithium-Batterieblock entfernen.

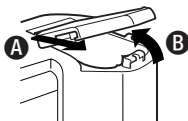
1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (die Programmwählscheibe muss auf OFF gestellt sein).

2

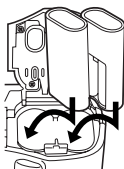


3 Den Batteriefachdeckel mit der Fingerkuppe in Richtung des Pfeilsymbols (A) schieben und öffnen (B).

- Nicht mit dem Fingernagel verschieben. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



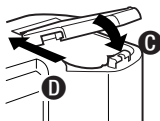
4



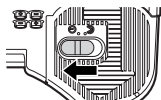
Bei Verwendung von CR-V3 Lithium-Batterieblöcken.

5 Den Batteriefachdeckel schließen, andrücken (C) und entgegen der aufgedruckten Pfeilrichtung schieben (D).

- Den Batteriefachdeckel beim Schließen in der Mitte drücken. Andernfalls kann der Schließvorgang behindert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Batteriefachdeckel einwandfrei geschlossen ist.



6



• Verwendung eines Netzteils (gesondert erhältlich)

Achten Sie darauf, dass Sie ein für die jeweilige Region/das jeweilige Land geeignetes Netzteil verwenden. Bei diesbezüglichen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Olympus Service.

Einlegen/Entnehmen der Speicherkarte (SmartMedia)

Diese Kamera verwendet SmartMedia-Speicherkarte zur Bilddatenspeicherung. In diesem Handbuch verweist der Begriff „Karte“ jeweils auf SmartMedia-Speicherkarten.

Ausschließlich Speicherkarten mit 3 V (3,3 V) verwenden. Speicherkarten von anderen Herstellern als Olympus müssen in der Kamera formatiert werden. Niemals Speicherkarten mit 5 V und/oder 2 MB verwenden.

De

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist (die Programmwählscheibe muss auf OFF gestellt sein). Die Kartenfachabdeckung öffnen.

2 ■ Einlegen einer Karte

Die Karte vollständig einschieben, wobei der Kontaktbereich in Richtung der Kamerarückseite (LCD-Monitor) zeigen muss. Die Karte bis zum Einrasten einschieben.

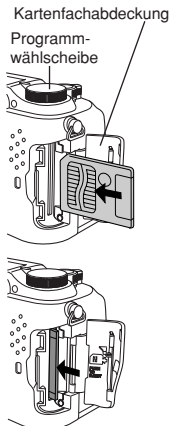
- Die Karte gerade am Karteneinschub ansetzen und einschieben. Die Karte darf keinesfalls schräg gehalten oder verkantet werden.

- Auf die korrekte Kartenausrichtung achten. Andernfalls kann sich die Karte verklemmen.

■ Entnehmen der Karte



Die Karte leicht nach innen drücken, um diese auszuklinken, und dann herausziehen.

3 Die Kartenfachabdeckung vollständig schließen, so dass diese einrastet.




Ein- und Ausschalten der Kamera

1 Zum Abnehmen der Objektivkappe gleichzeitig die beiden Riegel drücken.

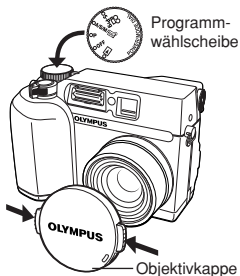
2 Die Programmwählscheibe auf P, A/S/M/TV,  oder  stellen.

- Die Kamera wird eingeschaltet.





- Wenn die Programmwählscheibe nicht auf  gestellt ist, wird beim Einschalten das Objektiv ausgefahren.

3 Die Programmwählscheibe auf OFF stellen.

- Die Kamera wird ausgeschaltet.



Einstellung von Datum und Zeit




- 1** Die Programmwählscheibe auf **P** stellen.
- 2**  drücken.
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet und zeigt das Hauptmenü an.
- 3** Mit der Pfeiltaste \triangleright **MODE MENU** wählen.
- 4** Mit der Pfeiltaste ∇ **SETUP** wählen und dann \triangleright drücken.
- 5** Mit den Pfeiltasten $\triangle \nabla \ominus$ wählen und dann \triangleright drücken.
- 6** Wenn \leftrightarrow gewählt wurde, mit den Pfeiltasten $\triangle \nabla$ das Datumsformat einstellen.
- Die folgenden Datumsformate sind wählbar:
D-M-Y (Tag/Monat/Jahr)
M-D-Y (Monat/Tag/Jahr)
Y-M-D (Jahr/Monat/Tag)
 - In diesem und in den folgenden Schritten gelten die Anzeigebeispiele für das Datumsformat Y-M-D.
- 7** Mit der Pfeiltaste \triangleright das Jahresfeld (Y) wählen.
- 8** Die Jahreszahl mit den Pfeiltasten $\triangle \nabla$ eingeben. Nach der Jahreszahleingabe mit der Pfeiltaste \triangleright das Monatsfeld (M) wählen.
- Diese Bedienungsschritte wiederholen, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.
 - Um erneut die vorherige Einstellung zu wählen, die Pfeiltaste \triangleleft drücken.
 - Die ersten beiden Stellen des Jahresdatums können nicht geändert werden.
 - Diese Kamera gibt die Stundenzahlen im 24-Stundenzyklus pro Tag an. Daher entspricht zum Beispiel die Stundenanzeige 14:00 zwei Uhr nachmittags (2 p.m. im 12-Stundenzyklus).
- 9**  drücken.
- Durch nochmaliges Drücken der Taste  wird das Menü geschlossen.
 - Um eine mögliche exakte Zeitanzeige zu erhalten, sollte die Taste  zur vollen Minute (00 Sekunden) betätigt werden. Die Zeitmessung der Kamera wird bei Drücken dieser Taste aktiviert.
- 10** Die Programmwählscheibe auf **OFF** stellen, um die Kamera auszuschalten.

..... Hinweis

- Die Datumseinstellung wird gelöscht, wenn in der Kamera für ca. 1 Stunde keine Batterien eingelegt sind. In diesem Fall muss das Datum neu eingestellt werden.

Sprachwahl

De

- 1 Die Programmwählscheibe auf **P** stellen.
- 2 Die Taste  drücken.
 - Der LCD-Monitor wird eingeschaltet und zeigt das Hauptmenü an.
- 3 Mit der Pfeiltaste **▷** **MODE MENU** wählen.
- 4 Mit der Pfeiltaste **▽** **SETUP** wählen und dann **▷** drücken.
- 5 Mit den Pfeiltasten **△▽**  wählen und dann **▷** drücken.
 - Die Sprachauswahl variiert in Abhängigkeit vom Verkaufsgebiet dieser Kamera.
- 6 Mit den Pfeiltasten **△▽** eine Sprache wählen.  drücken.
- 7 Die Programmwählscheibe auf **OFF** stellen, um die Kamera auszuschalten.

Grundeinstellung ab Werk: ENGLISH

..... **Hinweis**


- Die vorliegenden Einstellungen werden auch bei der Ausschaltung der Kamera beibehalten, bis eine Neueinstellung vorgenommen wird.

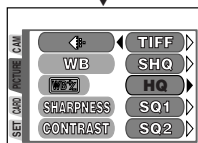
SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS

Das zuerst auf dem LCD-Monitor gezeigte Menü ist das Hauptmenü. Der Inhalt dieses Menüs ist je nach gewähltem Modus unterschiedlich. Das Hauptmenü enthält zwei Menüausführungen: **MODE MENU** und **sonstige Menüs (austauschbare Menüs)**.

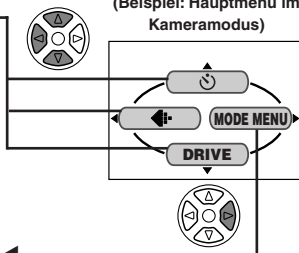
De

Kurzmenüs

- Direkter Wechsel auf das zum Menüeintrag gehörende Einstellmenü.
- Anzeige der verwendbaren Bedienelemente am unteren LCD-Monitorrand. Die Einträge werden mit Δ ∇ gewählt.
- Die Kurzmenüs können in allen Aufnahmemodi außer  ausgetauscht werden.




(Beispiel: Hauptmenü im Kameramodus)



MODE MENU

Das MODE MENU (im Hauptmenü) enthält alle verfügbaren Funktionen, die in vier Gruppen untergliedert und jeweils durch einen der folgenden Menüanzeiger gekennzeichnet sind: CAMERA, PICTURE, CARD und SETUP. Diese Gruppen können mittels der links im Menü angeordneten Menüanzeiger mit den Pfeiltasten Δ ∇ gewählt werden.

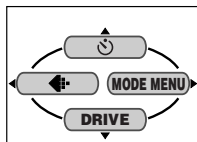
Einstellung einer Funktion im MODE MENU

- 1 Im Hauptmenü MODE MENU öffnen.
- 2 Mit den Pfeiltasten Δ ∇ einen Menüanzeiger (CAMERA, PICTURE, CARD oder SETUP) wählen. Die Pfeiltaste \triangleright drücken.
- 3 Mit den Pfeiltasten Δ ∇ die gewünschte Funktion wählen. Die Pfeiltaste \triangleright drücken.
- 4 Die Einstelloption mit den Pfeiltasten Δ ∇ wählen. Die Taste  drücken.

Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört. Je nach Stellung der Programmwählscheibe können ggf. einige Funktionen nicht verfügbar sein. Zudem können je nach Stellung der Programmwählscheibe jeweils unterschiedliche Grundeinstellungen für einzelne Funktionen gelten.

Modi und Kurzmenüs

P Hauptmenü



[]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

	Anzeige	Funktion	Einstellung
Aufnahmemodus		Fotografieren mit Selbstauslöser.	OFF, ON
	SCENE SELECT	Direkte Umschaltung auf die Anzeige der virtuellen Wählscheibe. Sie können einen Aufnahmemodus wählen.	, , , , , ,
	A/S/M	Direkte Umschaltung auf die Anzeige der virtuellen Wählscheibe. Sie können einen Aufnahmemodus wählen.	A, S, M, 1 , 2 , 3 , 4
		Zur Wahl des Speichermodus.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
Wiedergabemodus	DRIVE	Zur Wahl des Auslösermodus (Einzelbildaufnahme), (Serienaufnahme), AF (AF- Serienaufnahme) oder BKT (automatische Belichtungsreihen).	, , AF , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
	DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]	In Kombination mit dem optischen Zoom (3fach) kann mit dem Digitalzoom (3,5fach) eine bis zu ca. 10fache Zoomvergrößerung erzielt werden.	OFF, ON
		Zur automatischen Wiedergabe aller gespeicherten Bilder in Folge.	-
	MOVIE PLAY [MOVIEWIEDERG.]	Zur Wiedergabe von Movie-Bildern. Movie-Bilder können außerdem im Indexmodus aufgelistet werden.	MOVIE PLAYBACK, INDEX, EDIT
	INFO	Zur Wahl des Anzeigeumfanges auf dem LCD-Monitor.	OFF, ON
	Zur Anzeige des Luminanzhistogramms der aufgenommenen Bilder.	OFF, ON	

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

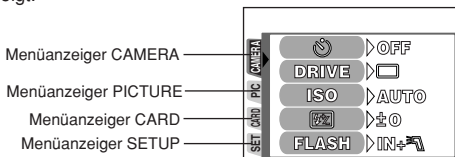
*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS (Forts.)

Menüanzeiger & MODE MENU-Funktionen (Aufnahme)

Im Aufnahmemodus hat MODE MENU 4 Menüanzeiger. Zur Wahl eines Menüanzeigers Δ ∇ drücken. Die zugehörigen Menüeinträge werden angezeigt.





Menüanzeiger CAMERA









[] : Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

Anzeige	Funktion	Einstellung
	Fotografieren mit Selbstauslöser.	OFF, ON
DRIVE	Zur Wahl des Auslösermodus (Einzelbildaufnahme), (Serienaufnahme), (AF-Serienaufnahme) oder BKT (automatische Belichtungsreihen).	, , , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
ISO	Zur Einstellung der ISO-Empfindlichkeit mit den Optionen AUTO/100/200/400.	AUTO, 100, 200, 400
	Zur Einstellung der Blitzhelligkeit.	-2.0 – +2.0
FLASH [BLITZ]	Bei der Verwendung eines Zusatzblitzes können Sie bestimmen, ob Sie diesen zusammen mit dem eingebauten Blitz oder alleine einsetzen.	IN+ ,
SLOW	Zur Blitzeinstellung in Verbindung mit einer langen Verschlusszeit.	SLOW1, SLOW, SLOW2
NOISE REDUCTION [RAUSCHMIND.]	Verringert das Bildrauschen bei Langzeitbelichtungen.	OFF, ON
MULTI METERING [MEHRFACHMESS.]	Die Belichtungsmessung erfolgt an bis zu acht verschiedenen Messpunkten im Bild.	OFF, ON
DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]	In Kombination mit dem optischen Zoom (3fach) kann mit dem Digitalzoom (3,5fach) eine bis zu ca. 10fache Zoomvergrößerung erzielt werden	OFF, ON
FULLTIME AF [AF PERMANENT]	Zur permanenten Scharfstellung, ohne dass hierzu der Auslöser halb nach unten gedrückt gehalten werden muss.	OFF, ON
AF MODE [AF-MODUS]	Zur Wahl der Autofokus-Messmethode (iESP oder SPOT).	iESP, SPOT

Menüanzeiger CAMERA

Anzeige	Funktion	Einstellung
	Sie können Motive in einer Entfernung ab 2 cm fotografieren (Super-Nahaufnahmemodus).	OFF, ON
PANORAMA	Bei Verwendung einer Olympus CAMEDIA-Karte lassen sich Aufnahmen im Panoramaformat herstellen	–
2 IN 1 [2-IN-1]	Zwei in Folge aufgenommene Bilder werden zu einem Bild zusammengefügt und gespeichert.	–
FUNCTION [AUFNAHMEFK.]	Bilder können in Schwarzweiß oder Sepia aufgenommen werden.	OFF, BLACK & WHITE, SEPIA, WHITE BOARD, BLACK BOARD
AF AREA [AF FELD]	Die Position der AF-Markierung kann mit den Pfeiltasten verändert werden.	–
INFO	Der Anzeigebereich für aufnahmebezogene Informationen kann gewählt werden.	OFF, ON
	Zur Abbildung eines Histogramms, um die Helligkeit und den Kontrast des auf dem LCD-Monitor angezeigten Motivs überprüfen zu können.	OFF, ON

Menüanzeiger PICTURE

Anzeige	Funktion	Einstellung
	Zur Wahl der Bildauflösung bei der Speicherung.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
WB [WEISSABGL.]	Zur Wahl des Weißabgleichs, der für die vorherrschenden Lichtverhältnisse am besten geeignet ist.	AUTO, PRESET ( ,  ,  ,  ,  , )
	Zur manuellen Korrektur des Weißabgleichs.	-7.0 – +7.0
SHARPNESS [SCHÄRFE]	Zur Einstellung der Bildschärfe.	-5 – +5
CONTRAST [KONTRAST]	Zur Bildkontrasteinstellung.	-5 – +5
SATURATION [FARBSÄTTIGUNG]	Zur Einstellung der Bildsättigung ohne Einflussnahme auf den Farbton.	-5 – +5

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL










*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS (Forts.)

Menüanzeiger CARD








Anzeige	Funktion	Einstellung
CARD SETUP [KARTE EINR]	Zur Kartenformatierung.	–

Menüanzeiger SETUP

Anzeige	Funktion	Einstellung
ALL RESET [GESAMT RÜCKST.]	Bestimmt, ob die vorliegenden Kameraeinstellungen auch bei Ausschaltung der Kamera beibehalten werden	OFF, ON
 *5	Zur Sprachwahl der LCD-Monitoranzeigen.	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
PW ON SETUP [WIEDERGABE EIN]	Zur Wahl des Grußbildes beim Einschalten der Kamera.	OFF, 1, 2
PW OFF SETUP [WIEDERGABE AUS]	Zur Wahl des Grußbildes beim Ausschalten der Kamera.	OFF, 1, 2
REC VIEW [WIEDER B. AUFN]	Bestimmt, ob die Bildanzeige erfolgt, während die Kamera Daten auf die Karte schreibt.	OFF, ON
	Zur Einstellung des akustischen Signals (Warnton etc.) mit den Optionen OFF/LOW/HIGH.	OFF, LOW, HIGH
MY MODE SETUP [MEIN MODUS EIN]	Zur Einstellung benutzerdefinierter Funktionen, die im  Modus aktiviert werden.	CURRENT (SET, CANCEL), RESET (ALL RESET, CANCEL), CUSTOM,  1 /  2 /  3 /  4
FILE NAME [DATEINAME]	Zur Wahl des Benennungsmodus für die Dateien und Ordner von gespeicherten Bildern.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING [CCD-KOMP.]	Zur Überprüfung von CCD-Chip und Prozessorschaltkreisen.	–
	Zur Helligkeitseinstellung des LCD-Monitors	– ·····◆···· +
	Zur Datums- und Zeiteinstellung.	–
m/ft	Zur Wahl der bei der manuellen Scharfstellung verwendeten Maßeinheit (m/ft).	m, ft

*5 Die verfügbaren Sprachen sind je nach Verkaufsgebiet Ihrer Kamera unterschiedlich.

Menüanzeiger SETUP

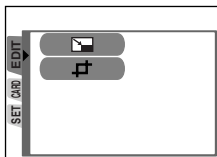
Anzeige	Funktion	Einstellung
VIDEO OUT [VIDEOAUS.]	Zur Wahl des Farbsystems (NTSC oder PAL) für das zu verwendende Fernsehgerät . Das Farbsystem ist vom Verkaufsgebiet abhängig.	NTSC, PAL
SHORT CUT [AUSW. MENÜFKT]	Erlaubt die benutzerdefinierte Zuweisung von häufig benutzten Funktionen in das Hauptmenü (Kurzmenüs).	A/B, alle zum CAMERA-Menüanzeiger gehörigen Einträge (außer AF AREA) und alle zum PICTURE-Menüanzeiger gehörigen Einträge
CUSTOM BUTON [ANPASSB. TASTE]	Erlaubt die Zuweisung einer häufig verwendeten Funktion auf die anpassbare Funktionstaste.	 VIRTUAL DIAL, AE LOCK,  , DRIVE, ISO,  FLASH,  SLOW, NOISE REDUCTION, DIGITAL ZOOM, FULLTIME AF, AF MODE,  , FUNCTION, INFO,  ,  , WB

SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS (Forts.)

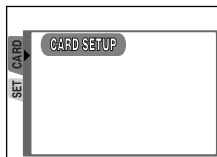
Menüanzeiger & MODE MENU-Funktionen (Wiedergabe)

Bei der Wiedergabe eines Einzelbildes Enthält das MODE MENU 3 Menüanzeiger. Bei der Wiedergabe eines Movie-Bildes Enthält das MODE MENU 2 Menüanzeiger. Zur Wahl eines Menüanzeigers Δ / ∇ drücken. Die zugehörigen Menüeinträge werden angezeigt. Bei der Movie-Wiedergabe ist der Menüanzeiger EDIT nicht verfügbar.

Bei der Wiedergabe von Einzelbildern



Bei der Wiedergabe von Movie-Bildern



[]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

Menüanzeiger EDIT

Anzeige	Funktion	Einstellung
	Zur Reduzierung des Datenumfanges (Dateiverkleinerung).	640 x 480, 320 x 240
	Zur Ausschnittsvergrößerung, die als neues Bild gespeichert wird.	–

Menüanzeiger CARD

Anzeige	Funktion	Einstellung
CARD SETUP	Zur Kartenformatierung (FORMAT), oder Löschung aller Bilder auf der Karte (ALL ERASE).	–

Menüanzeiger SETUP

Anzeige	Funktion	Einstellung
SCREEN SETUP [BILD ÜBERN.]	Zur Registrierung eines gespeicherten Bildes, das hierauf als Grußbild für PW ON SETUP und/oder PW OFF SETUP gewählt werden kann.	–
	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.	4, 9, 16


ALL RESET, , PW ON SETUP, PW OFF SETUP, , , , VIDEO OUT: Wie bei SETUP unter „Menüanzeiger & MODE MENU-Funktionen (Aufnahme)“.

Kameramoduswahl — Programmwählscheibe

P Programmautomatik

Die Kamera bestimmt Blende und Verschlusszeit.

A/S/M/ **Blendenvorwahl/ Verschlusszeitvorwahl/Manuelle Belichtung/Mein Modus**

Bei auf A/S/M/  gestellter Programmwählscheibe kann einer der nachfolgend aufgelisteten Aufnahmemodi gewählt werden.

● **A** **Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl**

Sie bestimmen die Blende, die Kamera wählt die Verschlusszeit.

● **S** **Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl**

Sie bestimmen die Verschlusszeit, die Kamera wählt die Blende.

● **M** **Manueller Modus**


Sie bestimmen die Blende und die Verschlusszeit.

● **Mein Modus**

Bevorzugte Einstellungen lassen sich unter MY MODE SETUP (im zugehörigen SETUP-Menü) speichern. Die auf diese Weise benutzerseitig gespeicherten Einstellungen sind verfügbar, wenn die Kamera im Mein Modus eingeschaltet wird. So können Sie Einstellungen wie Blende, Zoomposition etc. vormerken. Im Mein Modus sind die folgenden Belichtungsmodi (Aufnahmemodi) verfügbar: P, A, S, M oder S-Prg. Die Einstellungen erfolgen jeweils per Kamera-Einstellmenü.

Im MY MODE SETUP-Menü können bis zu vier verschiedene Mein Modus-Einstellungen erstellt und gespeichert werden. Die Einträge des Kurzmenüs der zu P oder S-Prg Modus gehörigen Kurzmenüs können voneinander abweichen.

Movie-Aufnahme/Fotografieren mit Szenenprogrammen

Bei auf  gestellter Programmwählscheibe kann einer der nachfolgend aufgelisteten Aufnahmemodi gewählt werden.

● **Movie-Aufnahmen**

Im Movie-Modus können Sie „bewegte“ Bilder aufnehmen. Die Kamera wählt automatisch Blende und Verschlusszeit. Scharfstellung und Belichtung werden bei halb gedrücktem Auslöser gespeichert. Movie-Bilder können nicht mit Ton aufgenommen werden.

● **Selbstportraitaufnahmen**

Geeignet für ein Porträt der fotografierenden Person, wenn diese die Kamera auf sich selber ausrichtet und auslöst. Die Kamera stellt die aufnehmende Person scharf. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. Die Zoomfunktion ist nicht verfügbar.

● **Nachtaufnahmen**

Geeignet für Aufnahmen bei Dämmerung oder Nacht. Die Kamera wählt automatisch eine längere Verschlusszeit als bei der normalen Aufnahme. Wird z. B. bei Nacht im P Modus aufgenommen, zeigt die Aufnahme normalerweise nur einzelne helle Bereiche (Lampen etc.) im Hintergrund. Im Nachtaufnahmemodus wird der Hintergrund deutlich heller dargestellt. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden.

● **Landschaftsaufnahmen**

Geeignet für Landschaftsaufnahmen oder sonstige Außenaufnahmen. Sowohl der Vorder- als auch der Hintergrund werden scharf abgebildet. Da in diesem Modus Blau- und Grüntöne besonders lebendig reproduziert werden, eignet sich dieser Modus insbesondere für Naturaufnahmen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

● **Landschafts-/Portraitaufnahmen**

Verwenden, wenn Vorder- und Hintergrund der Aufnahme wichtig sind, d. h. wenn sowohl Vorder- als auch Hintergrund scharf abgebildet werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

● **Sportaufnahmen**









Verwenden, wenn sich schnell bewegende Motive (z. B. bei Sportereignissen) ohne Bewegungsunschärfe aufgenommen werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

● **Portraitaufnahmen**

Geeignet für Porträtaufnahmen und Aufnahmen, bei denen ein im Vordergrund befindliches Hauptmotiv vor einem unscharf abgebildeten Hintergrund gezeigt werden soll. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

/A/S/M/ Moduseinstellung




-  : Die Programmwählscheibe auf  stellen.
A/S/M/  : Die Programmwählscheibe auf A/S/M/  stellen .
- Die Taste  (frei belegbar) drücken, um die virtuelle Wählscheibe anzuzeigen.
-   wiederholt drücken, bis der gewünschte Modus in der LCD-Monitormitte angezeigt wird.  drücken.
 - Die Anzeige der virtuellen Wählscheibe wird gelöscht.

De


Sie wählen die Blende — Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl



- Unter „ A/S/M/  Moduseinstellung“ die Option A wählen.

- Zur Wahl einer größeren
Blendenzahl  drücken.




Zur Wahl einer kleineren
Blendenzahl  drücken.


Sie wählen die Verschlusszeit — Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl



- Unter „ A/S/M/  Moduseinstellung“ die Option S wählen.

- Zur Wahl einer kürzeren
Verschlusszeit  drücken.



Zur Wahl einer längeren
Verschlusszeit  drücken.

Sie wählen die Blende und Verschlusszeit — Fotografieren im manuellen Modus

Programm-
wählscheibe

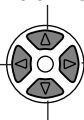


De

1 Unter „ /A/S/M/My Moduseinstellung“ die Option M wählen.

2 Zur Wahl einer kürzeren Verschlusszeit Δ drücken.

Zur Wahl einer größeren
Blendenzahl \triangleleft drücken.



Zur Wahl einer kleineren
Blendenzahl \triangleright drücken.

Zur Wahl einer längeren Verschlusszeit ∇ drücken.

Verwendung des Mein Modus

Bevorzugte Einstellungen lassen sich unter MY MODE SETUP (im zugehörigen SETUP-Menü) speichern. Die auf diese Weise benutzerseitig gespeicherten Einstellungen sind verfügbar, wenn die Kamera im Mein Modus eingeschaltet wird. So können Sie Einstellungen wie Blende, Zoomposition etc. vormerken.

Im MY MODE SETUP-Menü können bis zu vier verschiedene Mein Modus-Einstellungen erstellt und gespeichert werden.

„SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS“

Programm-
wählscheibe



Die Schritte 1 bis 3 von „ /A/S/M/My Moduseinstellung“ durchführen.
Bei Schritt 3 , , oder wählen.

Einzelbildaufnahme

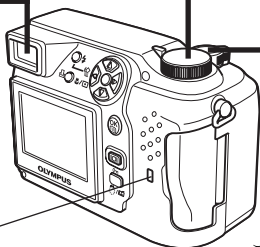
Programm-
wählscheibe



- 1** Die Objektivkappe entfernen und die Programmwählscheibe auf P, A/S/M/My oder s-PrG stellen.

Aufnahmemodus: P, A/S/M/My, , , , , , 

- 2** Die Kamera mittels Sucher auf das Motiv ausrichten.



Schreibanzeige

- 3** Zur Scharfstellung des Motivs den Auslöser vorsichtig und ruckfrei halb nach unten drücken.

- Wenn das Motiv scharfgestellt ist, leuchtet die grüne Sucher-LED kontinuierlich.



Grüne Sucher-LED

- 4** Den Auslöser aus halb gedrückter Position vollständig nach unten drücken, um die Aufnahme herzustellen.

- Wenn die orangefarbene Sucher-LED leuchtet, ist die Kamera blitzbereit (automatische Blitzabgabe).
- Die Schreibanzeige blinkt zur Bestätigung, dass die Kamera die Bilddaten auf die Karte schreibt.

Hinweis








- Bei blinkender Schreibanzeige niemals die Kartenfachabdeckung öffnen, die Karte herausziehen, die Batterien entnehmen oder das optionale Netzteil abtrennen! Andernfalls können gespeicherte Daten unwiderruflich beschädigt und neue Daten nicht auf die Karte geschrieben werden.

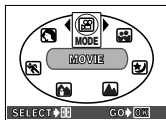
Movie-Aufnahme

Programm-
wählscheibe



1 Die Objektivkappe entfernen und die Programmwählscheibe auf stellen.

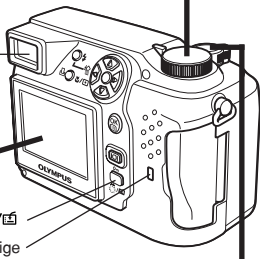
- Die  Grundeinstellung ab Werk ist . Um auf den Movie-Modus zu wechseln, muss zuerst die  Taste gedrückt werden.   wiederholt drücken, bis  auf dem Bildschirm gewählt wird, und dann  drücken.



2 Die Kamera mittels LCD-Monitor auf das Motiv ausrichten.



Grüne Sucher-LED




Taste 
Schreibanzeige



3 Den Auslöser halb nach unten drücken.

- Wenn das Motiv scharf gestellt ist, blinkt die grüne Sucher-LED einmal auf.

4 Den Auslöser aus halb gedrückter Position vollständig nach unten drücken, um die Aufnahme zu starten.

- Während der Movie-Aufnahme leuchtet die orangefarbene Sucher-LED und  wird in Rot auf dem LCD-Monitor angezeigt.

AF-Markierung



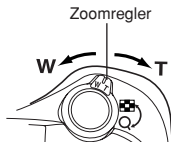
Restzeitanzeige in
Sekunden

5 Den Auslöser nochmals vollständig drücken, um die Aufnahme zu beenden.


- Die Schreibanzeige blinkt zur Bestätigung, dass die Bilddaten auf die Karte geschrieben werden.
- Wenn die Anzeige der Restaufnahmezeit „0“ (Sekunden) erreicht, wird die Aufnahme automatisch beendet und die Kamera schreibt die Daten auf die Karte.

■ Zoomen

- Zum Einzoomen den Zoomregler in Richtung T drücken. Zum Auszoomen den Zoomregler in Richtung W drücken.
- Tele- und Weitwinkelzoom sind bis zur 3fachen Zoomvergrößerung möglich (optisches Zoomverhältnis, entspricht einer Zoombrennweite von 32 mm bis 96 mm bei einer analogen Kleinbildkamera). Der maximale optische Zoombereich (3fach) kann digital verlängert werden, so dass insgesamt eine circa 10fache Vergrößerung erzielt wird (bei der Einzelaufnahme).



■ Fotografieren bei Verwendung des LCD-Monitors

- Die Taste  (LCD-Monitor) drücken und dann die Schritte 3 und 4 unter „Einzelaufnahme“ durchführen.

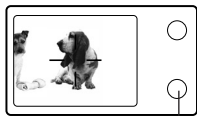
■ Schärfespeicher



Wenn bei der gewählten Bildkomposition nicht auf das bildwichtige Motiv scharfgestellt werden kann, weil es sich nicht innerhalb der AF-Markierung befindet, wie folgt vorgehen:

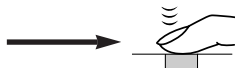
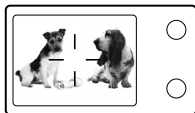
- 1 Die AF-Markierung auf das Motiv ausrichten. Dann den Auslöser halb hinunterdrücken, um die Entfernung zu speichern.**

- Die Belichtung wird gleichfalls gespeichert, wenn die grüne Sucher-LED leuchtet.



Grüne Sucher-LED

- 2 Die Kamera auf die gewünschte Bildkomposition schwenken und dabei den Auslöser halb hinuntergedrückt halten.**



Zur Aufnahme den Auslöser vollständig nach unten drücken.

GRUNDSÄTZLICHE AUFNAHMEFUNKTIONEN (Forts.)

■ Blitzprogrammwahl



Automatische Blitzabgabe (Keine Anzeige [Grundeinstellung]) :

Automatische Blitzabgabe bei unzureichender Umgebungshelligkeit und bei Gegenlicht.

De

Blitzabgabe mit Vorblitz (zur Unterdrückung des „Rote-Augen-Effektes“)

👁 :

Verringert den bei Blitzaufnahmen oft auftretenden „Rote-Augen-Effekt“ von in die Kamera schauenden Personen. (Blitz mit Vorblitzabgabe).

Aufhellblitz ⚡ :

Der Blitz wird unabhängig von der Umgebungshelligkeit abgegeben.

Zwangsabgeschalteter Blitz 🚫 :

An Orten verwenden, an denen Blitzaufnahmen untersagt sind oder wo eine Blitzabgabe das Motiv nicht aufhellen kann.

Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit

⚡ SLOW1 ⚡ SLOW2 👁 ⚡ SLOW:

Vom Hauptmenü ausgehend **MODE MENU** → **CAMERA** → ⚡ **SLOW** → ⚡ **SLOW1**, ⚡ **SLOW2** oder 👁 ⚡ **SLOW** wählen. 📷 drücken.

Nochmals drücken, um das Menü zu schließen.

Blitzabgabe bei Öffnen des Verschlusses ⚡ **SLOW1** (Grundeinstellung ab Werk):

Dient der Blitzsynchronisation bei langer Verschlusszeit.

Blitzabgabe bei Schließen des Verschlusses ⚡ **SLOW2**:

Der Blitz wird bei dieser Blitzsynchronisation unmittelbar vor Schließen des Verschlusses abgegeben.

Blitzabgabe bei Öffnen des Verschlusses mit Vorblitzabgabe 👁 ⚡ **SLOW**:


Dient zur Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit bei gleichzeitiger Verringerung des „Rote-Augen-Effektes“.

Die Blitzprogrammtaste ⚡ wiederholt antippen, bis die gewünschte Blitzprogrammanzeige erscheint.

■ Auslösermodus

Einzelbildaufnahme  : Bei vollständigem Drücken des Auslösers wird ein Bild aufgenommen.

Serienaufnahme  : Es wird eine Bildfolge aufgenommen. Die für das erste Serienbild gespeicherten Einstellungen für Entfernung, Belichtung und Weißabgleich werden für alle weiteren Bilder beibehalten.

AF-Serienaufnahme  : Es wird eine Bildfolge aufgenommen. Die Scharfstellung wird automatisch für jedes Bild gemessen und gespeichert. Die AF-Serienaufnahme erfolgt daher langsamer als die normale Serienaufnahme.

Automatische Belichtungsreihen (BKT): Die Aufnahme wird für das gleiche Bild mehrmals wiederholt, wobei jedesmal automatisch eine andere Belichtungseinstellung gewählt wird. Entfernungseinstellung und Weißabgleich des ersten Bildes werden für alle weiteren Bilder beibehalten.





Vom Hauptmenü ausgehend **MODE MENU** → **CAMERA** → **DRIVE** → ,  oder **BKT** wählen.  drücken. Nochmals drücken, um das Menü zu schließen.


■ Belichtungsmessmodi

Zur Belichtungsmessung können 3 Methoden verwendet werden: Digital-ESP-Messung und Spotmessung.


Digital-ESP-Messung: Selektive Mehrfeldmessung.

Spotmessung: Bei der Spotmessung wird ausschließlich der innerhalb der AF-Markierung erfasste Bildbereich zur Belichtungsmessung berücksichtigt. Somit kann die Belichtung für das bildwichtige Motiv ohne Einwirkung der Hintergrundhelligkeit gemessen werden. Die Spotmessung ist auch bei Nahaufnahmen verfügbar (Spotmessung + Nahaufnahmemodus).

Die Taste /  wiederholt antippen, bis  (Spotmessung) oder  (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.

Mehrfeldmessung:  Menüanzeiger & MODE MENU-Funktionen (Aufnahme)

■ AE-Speicher

Geeignet für Aufnahmesituationen, in denen eine optimale Belichtung nur schwierig zu erzielen ist (wenn z.B. starke Helligkeitsunterschiede zwischen dem bildwichtigen Motiv und dem Hintergrund auftreten). Wenn z. B. in der gewünschten Bildkomposition ein besonders heller Bereich (wie Himmel etc.) enthalten ist, wird der restliche dunklere Bildbereich im automatischen Belichtungsmodus unterbelichtet. In diesem Fall zuerst eine Bildkomposition wählen, in welcher der helle Bildbereich nicht enthalten ist, und die Taste  drücken, um die hierfür gültige Belichtung vorübergehend zu speichern. Dann auf die ursprünglich vorgesehene Bildkomposition zurückschwenken und auslösen. Sie können dementsprechend eine von Ihnen per AE-Speicher gewählte Belichtung verwenden.

■ Nahaufnahmemodus



Bei geringerem Motivabstand erfolgt die Scharfstellung ggf. langsam. Im Modus erfolgt die Scharfstellung jedoch schnell. Der Nahaufnahmemodus () muss verwendet werden, wenn sich das Motiv in 20 bis 80 cm Entfernung befindet. Wenn der Zoomregler in der maximalen Weitwinkelposition (W) steht, kann das Motiv bildschirmfüllend erfasst werden.

Die Taste /☐ wiederholt antippen, bis (Spotmessung) oder ☐/☐ (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.

Wenn dieser Modus () aktiviert ist, können Sie Motive in einer Entfernung ab 2 cm fotografieren. Zudem können Sie im Modus auch bei normaler Entfernung fotografieren. SO VERWENDEN SIE DIE MENÜS

■ Belichtungskorrektur



Die von der Kamera ermittelte Belichtungseinstellung kann benutzerseitig im Bereich von ± 2 Belichtungsstufen in 1/3-Schritten korrigiert werden, um je nach Motivbeschaffenheit und Lichtverhältnissen eine besser geeignete Belichtung zu erzielen.



■ Manuelle Scharfstellung




- 1 Die Taste für mehr als eine Sekunde gedrückt halten.
Wenn die Entfernungsskala auf dem LCD-Monitor gezeigt wird, mit der Pfeiltaste MF wählen.
- 2 Mit den Pfeiltasten die Entfernung einstellen.
 - Hierbei kann der scharfzustellende Motivbereich vergrößert abgebildet werden. So können Sie den Bildbereich, der aufgenommen wird, überprüfen. Die Skalenwerte stellen Annäherungswerte dar. Wird der Entfernungsbereich unter 80 cm gewählt, wechselt die Skala automatisch auf die Nahaufnahmeskala, die von 20 cm bis 80 cm reicht.
- 3 Die Taste für mehr als eine Sekunde gedrückt halten, um die gewählte Einstellung zu speichern.
- 4 Die Aufnahme durchführen.
 - Die Kamera verwendet die von Ihnen manuell gewählte Scharfstellung.
- 5 Soll die gespeicherte Scharfstellung annulliert werden, halten Sie nochmals für mehr als eine Sekunde gedrückt, um erneut die Entfernungsskala aufzurufen.
- 6 Um erneut den Autofokusmodus zu wählen, mit der Pfeiltaste AF wählen und dann die Taste drücken.

Einzelbildwiedergabe

- 1** Die Programmwählscheibe auf  (Wiedergabemodus) stellen.



- 2** Das gewünschte Bild kann mit den Pfeiltasten aufgerufen werden.

- Mit dem Symbol  gekennzeichnete Bilder sind Movie-Bilder.

Wiedergabesprung um 10 Bilder rückwärts

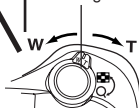


Wiedergabe des nächsten Bildes

Wiedergabesprung um 10 Bilder vorwärts

Wiedergabe des vorherigen Bildes

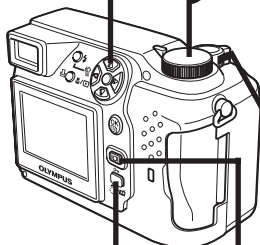
Zoomregler



Verwendung des Zoomreglers


T: Ausschnittsvergrößerung.

W: Indexwiedergabe.





Quick View



Im Aufnahmemodus zweimal kurz hintereinander die Taste  (Quick View) drücken.

- Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt hergestellte Aufnahme.

 drücken, um ein versehentliches Löschen von Bildern zu verhindern.
 nochmals drücken, wenn der Schreibschutz annulliert werden soll.



Schreibschutzsymbol 

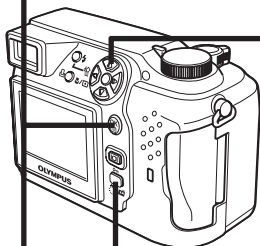
Movie-Wiedergabe


1 Das mit  gekennzeichnete Movie-Bild der gewünschten Movie-Aufnahme aufrufen.


 Die Schritte 1 und 2 von „Einzelbildwiedergabe“

2  drücken.

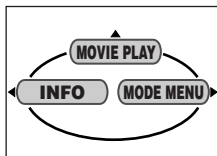
- Das Hauptmenü wird geöffnet.




 drücken, um ein versehentliches Löschen von Bildern zu verhindern.

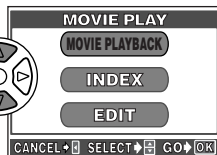
 nochmals drücken, wenn der Schreibschutz annulliert werden soll.

3 Mit der Pfeiltaste  MOVIE PLAY wählen.







4 Mit den Pfeiltasten   im MOVIE PLAY-Menü MOVIE PLAYBACK wählen.

-  drücken, um das MOVIE PLAY-Menü zu schließen.



5 Zum Movie-Wiedergabestart  drücken.

- Bei Erreichen des Movie-Endes wird erneut das erste Bild der Movie-Aufnahme gezeigt.
- Wenn nach der Movie-Wiedergabe nochmals die Taste  gedrückt wird, erscheint das MOVIE PLAYBACK-Menü. Um vom Movie-Wiedergabemodus erneut auf das MOVIE PLAY-Menü zu wechseln, mit   EXIT wählen und dann  drücken.

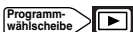
■ Schreibschutz (Verhindert das unbeabsichtigte Löschen von gespeicherten Bildern)



Es wird nachdrücklich empfohlen, wichtige Bilder mit Schreibschutz zu versehen, um ein versehentliches Löschen zu vermeiden. Schreibgeschützte Bilder können nicht mit der Löschfunktion für einzelne Bilder oder der Gesamtlöschfunktion gelöscht werden.

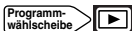
- 1 Mit den Pfeiltasten das zu schützende Bild aufrufen.
- 2 Die Taste drücken. Damit ist das Bild schreibgeschützt.
 - Soll der Schreibschutz annulliert werden, nochmals die Taste drücken.

■ Löschung einzelner Bilder



- 1 Mit den Pfeiltasten das zu löschende Bild aufrufen.
 - Falls das gewählte Bild schreibgeschützt ist, muss zunächst der Schreibschutz annulliert werden.
- 2 Die Taste (Löschen) drücken. Das ERASE-Menü wird gezeigt.
- 3 Mit der Pfeiltaste YES wählen.
- 4 Zur Ausführung der Löschung drücken.
 - Wenn die Löschung unterbleiben soll, bei Schritt 3 NO wählen und dann drücken. Oder nochmals die Taste drücken.


■ Löschung aller Bilder



Bei dieser Löschfunktion werden alle auf der eingelegten Karte gespeicherten Einzelbilder und Movie-Bilder (mit Ausnahme der schreibgeschützten Bilder) gelöscht.















- 1 Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP → ALL ERASE.
- 2 Die Taste drücken. Das CARD SETUP-Menü wird angezeigt.
- 3 Mit der Pfeiltaste ALL ERASE wählen und dann die Taste drücken. Das ALL ERASE-Menü wird gezeigt.
- 4 Mit der Pfeiltaste YES wählen.
- 5 Zur Ausführung der Löschung drücken.
 - Eine Verlaufsbalkeanzeige bestätigt die Löschung.
 - Wenn die Löschung unterbleiben soll, bei Schritt 4 NO wählen und dann drücken.

..... Hinweis

- Bilder, die schreibgeschützt oder auf einer mit einem Schreibschutzsiegel versehenen Karte gespeichert sind, können nicht gelöscht werden.
- Gelöschte Bilder können nicht wiederhergestellt werden. Überprüfen Sie vor jeder Bildlöschung das (die) zu löschende(n) Bild(er), um eine versehentliche Löschung zu vermeiden.  Schreibschutz (Verhindert das unbeabsichtigte Löschen von gespeicherten Bildern).

■ **Kartenformatierung** Programmwählscheibe

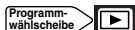
Zur Formatierung der Karte. Die Verwendung von Olympus CAMEDIA-Karten für die Kamera wird nachdrücklich empfohlen. Karten eines Drittherstellers oder mit einem Personal Computer formatierte Karten müssen zunächst in dieser Kamera formatiert werden. Die Kartenformatierung ist in jedem Modus möglich.

- 1 Vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP wählen.**
- 2 Die Taste  drücken.**
 - P A/S/M/[M]  : Das  FORMAT-Menü wird gezeigt.
 -  : Das CARD SETUP-Menü wird angezeigt.
- 3 P A/S/M/[M]  : Mit der Pfeiltaste  YES wählen.**
 : Mit der Pfeiltaste   FORMAT wählen und dann die Taste  drücken. Das  FORMAT-Menü wird angezeigt. Mit der Pfeiltaste  die Option YES wählen.
- 4 Zur Ausführung der Formatierung  drücken.**
 - Eine Verlaufsbalkeanzeige bestätigt die Formatierung.
 - Wenn die Formatierung unterbleiben soll, bei Schritt 3 NO wählen und dann  drücken.

..... Hinweis

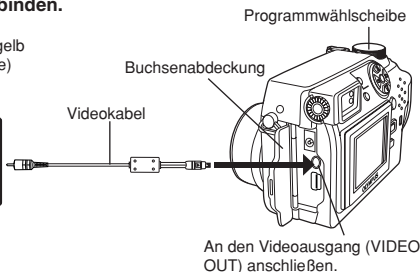
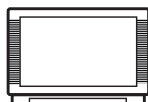
- Bei der Kartenformatierung werden alle auf der Karte befindlichen Daten gelöscht. Darauf achten, dass die Karte keine wichtigen Aufnahmen enthält (wichtige Daten zuvor auf einen Personal Computer etc. übertragen).

■ Wiedergabe auf einem Fernsehbildschirm



- 1 Sicherstellen, dass Fernsehgerät und Kamera ausgeschaltet sind.
- 2 Die VIDEO OUT-Buchse der Kamera mittels des Videokabels mit dem Fernsehgerät verbinden.

An die Videobuchse (gelb markierte Cinchbuchse) des Fernsehgeräts anschließen.



De

- 3 Die Programmwählscheibe auf stellen. Das Fernsehgerät einschalten und den AV- oder Video-Eingangsmodus wählen.
 - Für Angaben zum AV-Eingangsmodus siehe die zum Fernsehgerät gehörige Bedienungsanleitung.
- 4 Mit den Pfeiltasten ein Bild zur Wiedergabe aufrufen.
 - Das gewählte Bild wird auf dem Fernsehbildschirm gezeigt.
 - Bei Bedarf kann ein Bild gedreht werden. Die Bildrotation ist um 90° auf das Querformat im und gegen den Uhrzeigersinn möglich. Die Bildrotation erfolgt bei jedem Betätigen der Taste .

..... **Hinweis**

- Vergewissern Sie sich, dass das Videoausgangssignal der Kamera für das verwendete Fernsehgerät geeignet ist.

Programm-
wählscheibe



Jedem auf der Karte gespeicherten Bild können Druckvorauswahldaten (Anzahl der Ausdrücke, Datums- oder Zeitausdruck) hinzugefügt werden, so dass sich später in einem Fotolabor mit DPOF-Unterstützung oder auf einem DPOF-kompatiblen Drucker Ausdrücke entsprechend dieser Druckvorauswahl anfertigen lassen.

Was ist DPOF?

DPOF (Digital Print Order Format) ist ein Datenformat zur Aufzeichnung von automatischen Druckerinformationen, die den Kamera-Bilddaten zugewiesen werden.

So können auszudruckende Bilder vorgemerkt und dann einfach mit einem DPOF-kompatiblen Fotodrucker oder bei einem Fotolabor mit DPOF-Unterstützung ausgedruckt werden.

Druckvorauswahl für alle Bilder

Verwenden, wenn alle auf der Karte gespeicherten Bilder ausgedruckt werden sollen. Mittels der Druckvorauswahlfunktion können die Anzahl der Ausdrücke sowie der Datums- oder Zeitausdruck vorgewählt werden.

Druckvorauswahl für einzelne Bilder

Verwenden, wenn ausschließlich vorgemerkte Bilder ausgedruckt werden sollen. Das gewünschte Bild wiedergeben und die Anzahl der Ausdrücke bestimmen.

Ausdrucken einer Ausschnittsvergrößerung

Die Ausschnittsvergrößerung eines Bildes kann gleichfalls ausgedruckt werden.

Rückstellen der Druckvorauswahldaten

Die auf einer Karte enthaltenen Druckvorauswahldaten können annulliert werden.

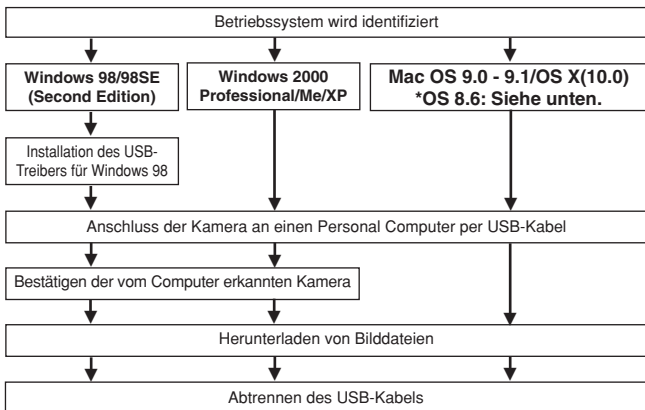
Weitere Angaben hierzu siehe das auf der CD-ROM enthaltene „Referenzhandbuch“.

BILDÜBERTRAGUNG AUF EINEN PERSONAL COMPUTER

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf diesen Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich sein. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle.

Weitere Angaben zu den zu dieser Übersicht gehörigen Funktionsabläufen siehe das auf der CD-ROM enthaltene „Referenzhandbuch“ und die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).

De



* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer mit einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertes Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB AutoConnect-Unterstützung (Version 1.3.5))
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

■ Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit JPEG-Unterstützung (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.

BILDÜBERTRAGUNG AUF EINEN PERSONAL COMPUTER (Forts.)

Betriebssystemen (für die Anwender anderer Betriebssysteme)


Wenn Sie andere Betriebssysteme verwenden, können Sie die Kamera nicht direkt an einen Computer anschließen.

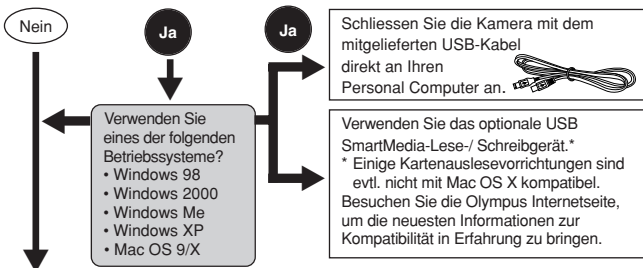
● Windows 95 ● Windows NT ● Betriebssystem Mac OS vor der Version 9

Sie können die Bilder direkt auf Ihren Computer laden, wenn Sie einen Floppy-Disketten-Adapter oder einen PC-Karten-Adapter verwenden.

De

Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?

Gibt es einen mit  markierten Eingang an Ihrem Computer?



Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?



Hat Ihr PC ein eingebautes 3,5 Zoll Diskettenlaufwerk?



Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus-Repräsentanten.

Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.

Weitere Angaben zum Anschluss an einen Personal Computer siehe die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).

Hinweis

- Für die Movie Wiedergabe ist QuickTime erforderlich. QuickTime befindet sich auf der beigefügten CD-ROM.
- Wenn Sie Bilder bearbeiten möchten, müssen Sie diese zunächst von Ihrem Computer herunterladen. Je nach verwendeter Software ist es möglich, dass Bilddateien auf der Karte zerstört werden, wenn Sie diese direkt bearbeiten (z. B. drehen usw.).

SONDERZUBEHÖR

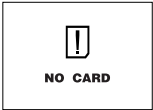
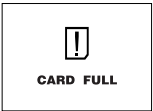


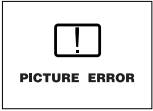
Stand: April 2002

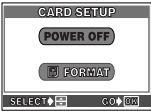
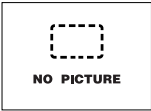
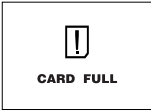

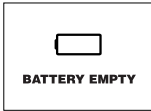
- Kameratasche
- Objektivkonverter
 - Weitwinkel
 - Tele
 - Nahaufnahme
- Fotodrucker P-400 und P-200 für Olympus Digitalkameras
- Netzteil
- Standard-SmartMedia-Karte (8/16/32/64/128 MB)
- Diskettenadapter
- PC-Kartenadapter
- Olympus Lese-/Schreibgerät für Wechseldatenträger
- NiMH-Batterien
- Ladegeräte für NiMH-Batterie
- CR-V3 Lithium-Batterien mit hoher Lebensdauer

Besuchen Sie die Olympus Homepage, um aktuelle Informationen zu dem für diese Kamera erhältliche Zubehör zu erhalten.
<http://www.olympus.com/>

FEHLERMELDUNGEN

Falls bei der Kamera eine Betriebsstörung vorliegt, erscheint eine der nachfolgend aufgelisteten Fehlermeldungen.

LCD-Monitoranzeigen	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
 <p>NO CARD</p>	[KEINE KARTE] Keine oder eine nicht identifizierbare Karte eingelegt.	Die Karte richtig einsetzen oder eine andere Karte verwenden.
 <p>CARD FULL</p>	[KARTE VOLL] Keine weitere Aufnahme möglich.	Eine andere Karte verwenden oder unwichtige Bilder löschen.
 <p>WRITE-PROTECT</p>	[SCHREIBSCHUTZ] Schreibgeschützte Karte.	Das Schreibe Schutzsiegel von der Karte entfernen.
 <p>CARD ERROR</p>	[KARTENFEHLER] Aufnahme, Wiedergabe oder Löschung der Bilder auf der eingelegten Karte ist nicht möglich.	Falls die Karte verschmutzt ist, die goldfarbenen Kontakte mit einem sauberen Tuch vorsichtig reinigen und dann die Karte erneut einlegen. Falls die Betriebsstörung weiterhin besteht, kann die Karte nicht verwendet werden.
 <p>PICTURE ERROR</p>	[BILDFEHLER] Die Aufnahme kann mit dieser Kamera nicht wiedergegeben werden.	Das Bild auf einen Personal Computer herunterladen und mit einer geeigneten Grafikanwendung auf dem Computer-Monitor darstellen. Falls dies nicht möglich ist, ist die Bilddatei beschädigt.

LCD-Monitoranzeigen	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren.
	[KEINE BILDER] Die Karte ist leer, so dass keine Wiedergabe erfolgen kann.	Eine Karte einlegen, die Bilder enthält.
	[KARTE VOLL] Die Karte ist voll und kann keine weiteren Daten, wie Druckvorwahldaten, speichern.	Die Karte austauschen oder nicht benötigte Aufnahmen löschen.
	[KARTFACH OFFEN] Die Kartenfachabdeckung ist nicht geschlossen.	Die Kartenfachabdeckung schließen.
	[BATTERIE LEER] Verbrauchte Batterien. Die Kamera arbeitet nicht. Die grüne und die orangefarbene Sucher-LED blinken gleichzeitig.	Neue oder voll aufgeladene Batterien einlegen.
Weitere Anzeigen	Wenden Sie sich an Ihren Olympus Fachhändler oder den Olympus Kundendienst (siehe hintere Umschlagseite).	

TECHNISCHE DATEN

Typ	Digitalkamera (Bildaufzeichnung und -wiedergabe).
Aufnahmesystem	
Fotobild	Digitale Aufnahme, JPEG (mit DCF-Unterstützung [Design rule for Camera File System]), TIFF (ohne Datenkompression), DPOF (Digital Print Order Format)
Movie-Bild	QuickTime Motion JPEG-Unterstützung
Speicher	3 (3,3) Volt-SmartMedia, 4 MB – 128 MB (alle Ausführungen außer 2 MB-Karte)
Anzahl der speicherbaren Bilder (Mit 16 MB Karte)	1 Bild (TIFF: 2.288 x 1.712) Ca. 5 Bilder (SHQ: 2.288 x 1.712) Ca. 16 Bilder (HQ: 2.288 x 1.712) Ca. 20 Bilder (SQ1: 2.048 x 1.536) Ca. 76 Bilder (SQ2: 1.024 x 768)
Effektive Pixelzahl	4.000.000 Pixel
Bildwandler	1/1,8 Zoll CCD-Chip, 4.130.000 Pixel (brutto).
Bildspeicherung und Auflösung	3.200 x 2.400 Pixel (ENLARGE SIZE: SHQ/HQ) 2.288 x 1.712 Pixel (TIFF/SHQ/HQ) 2.288 x 1.520 Pixel (TIFF/SHQ/HQ) 2.048 x 1.536 Pixel (TIFF/SQ1) 1.600 x 1.200 Pixel (TIFF/SQ1) 1.280 x 960 Pixel (TIFF/SQ1) 1.024 x 768 Pixel (TIFF/SQ2) 640 x 480 Pixel (TIFF/SQ2)
Objektiv	Olympus Objektiv 6,5 bis 19,5 mm, f2,8, 8 Elemente in 6 Gruppen (entspricht einem 32- bis 96-mm-Objektiv bei einer analogen Kleinbildkamera).
Belichtungsmessung	Digitale ESP-Messung, Spotmessung
Blende	f2,8 bis f11
Verschlusszeiten	
Fotobild	Verwendung für mechanischen Verschluss 1 bis 1/1.000 Sek. (M-Modus: 16 bis 1/1.000 Sek.; S-Modus: 4 bis 1/1.000 Sek.).
Movie-Bild	1/30 bis 1/8.000 Sek.
Sucher	Optischer Realbildsucher

LCD-Monitor	1,8 Zoll TFT-LCD-Farbbildschirm, Ca. 114.000 Pixel
Blitzladezeit	Ca. 6 Sek. (bei normaler Umgebungstemperatur mit neuen Batterien)
Autofokus	TTL-Autofokus-System, Kontrastvergleichssystem Scharfstellbereich: Von 2 cm bis ∞
Anschlüsse	Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Buchse (mini-B), Videoausgang (VIDEO OUT) 5-pol. Blitzsynchronisationsbuchse
Automatischer Kalender	Bis zum Jahr 2099
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	0 °C bis 40 °C (Betrieb). -20 °C bis 60 °C (Lagerung).
Luftfeuchtigkeit	30 % bis 90 % (Betrieb). 10 % bis 90 % (Lagerung).
Spannungsversorgung	Erforderliche Batterien: 2 CR-V3 Lithium- Batterieblöcke oder 4 AA (R6) NiMH-, NiCd-, Alkali- oder Lithiumbatterien. Netzteil (optionales Zubehör) Zinkkohle (Mangan)-Batterien dürfen nicht verwendet werden.
Abmessungen (H) x (B) x (T)	109,5 x 76,5 x 66,5 mm
Gewicht	295 g (ohne Batterien/ohne Karte)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers möglich.

Le agradecemos la adquisición de la cámara digital Olympus. Antes de usar su nueva cámara, lea detalladamente estas instrucciones para obtener las prestaciones óptimas y una vida de servicio más larga de la unidad. Conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

CONTENIDO

NOMBRE DE LAS PARTES	136
PREPARATIVOS	143
UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS	148
ELEMENTOS BÁSICOS DE UNA TOMA	155
TOMAS AVANZADAS	163
REPRODUCCIÓN	165
AJUSTES DE IMPRESIÓN	170
TRANSFERENCIA DE IMÁGENES A UN ORDENADOR	171
ACCESORIOS OPCIONALES	173
CÓDIGOS DE ERROR	174
ESPECIFICACIONES	176

Estas instrucciones son sólo de referencia rápida. Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.

Para usuarios en Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos Europeos de seguridad, salud, protección del medio ambiente y del usuario. Las cámaras de marca "CE" son destinadas para ser comercializadas en Europa.

Para clientes en el Norte y Sur de América

Para usuarios en E.E.U.U.

Declaración de conformidad

Número del modelo : C-4000 ZOOM

Marca : OLYMPUS

Responsable : Olympus America Inc.

Dirección : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York
11747-3157 U.S.A.

Número de teléfono : 1-631-844-5000

Probado en Cumplimiento de las Reglamentaciones FCC

PARA EL USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las reglamentaciones FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo puede recibir cualquier interferencia, incluyendo interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Para usuarios en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos de la Reglamentación Canadiense para Equipos que Producen Interferencia.

Sp

Marcas registradas

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámaras referidas en este manual son las normas de la "Reglamentación de Diseño para Sistemas de Archivos de Cámaras/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias de Tecnología de Información y Electrónica de Japón (JEITA).

NOMBRE DE LAS PARTES

Cámara

Sp

Mando de zoom (W/T)

Indicación de índice/mando de reproducción de primer plano (☒ / Q)

Botón del obturador

Disco de modo (, , , **P**, **OFF**, )

Flash

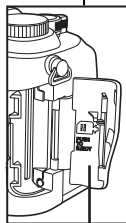
LED del disparador automático

Remache hueco para correa

Objetivo

Enchufe hembra del flash externo de 5-pin

- Destornille la tapa para retirarla antes de conectar el cable de soporte.



Tapa de la tarjeta

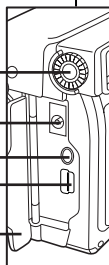
Disco de ajuste dióptrico

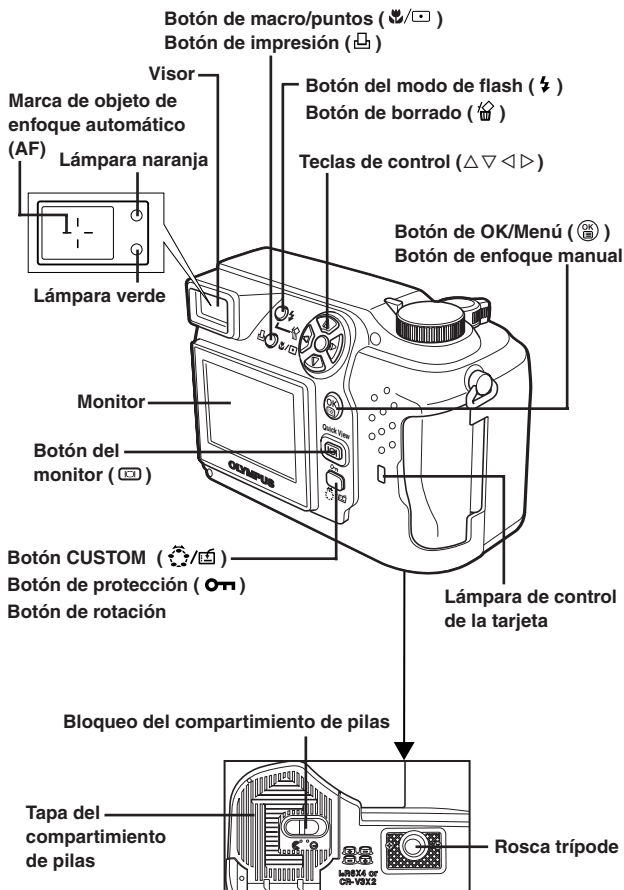
Jack DC-IN

Jack VIDEO OUT

Conector USB

Tapa del conector





NOMBRE DE LAS PARTES

Indicaciones del monitor — Información de la toma

El ajuste INFO del menú le permite seleccionar cuánta información será posible mostrar.

Las indicaciones varían de acuerdo con el modo de la toma.*

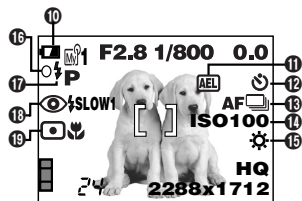
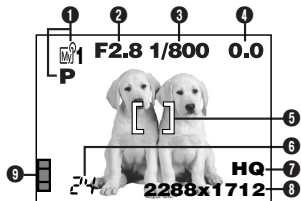
Cuando INFO está ajustado en OFF:

Aparece la información de abajo constantemente en el modo de toma.

Después de operar los botones o de cerrar el menú, la información que aparece en el modo ON (ilustrado en la derecha) es indicada durante aprox. 1 segundo, luego desaparece).

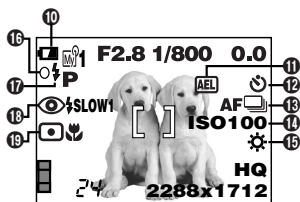
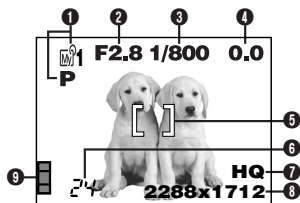
Cuando INFO está ajustado en ON:

Aparece la información de abajo constantemente en el modo de toma.



*Las ilustraciones muestran ejemplos de indicaciones mostradas en el modo 1.

Ítems	Indicaciones
1 Modo de la toma	P, A, S, M, , , , , , , , , ,
2 Valor de abertura	F2.8 – F11
3 Velocidad del obturador	16 – 1/1000
4 Compensación de exposición Diferencial de exposición	-2.0 – +2.0 -3.0 – +3.0
5 Marca del objeto de enfoque automático	–
6 Número de imágenes fijas almacenables Segundos restantes	24 24"
7 Modo de grabación	TIFF/SHQ/HQ/SQ1/SQ2



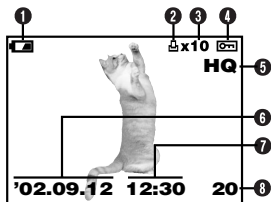
Ítems	Indicaciones
8 Número de pixels	2288 x 1712, etc.
9 Bloque de memoria	
10 Verificación de pilas	
11 Bloqueo AE Memoria AE	
12 Disparador automático	
13 Modo de velocidad del motor	
14 ISO	ISO100, ISO200, ISO400
15 Balance del blanco	
16 Lámpara verde	O
17 Espera de flash Aviso de movimiento de la cámara Carga del flash	 Se ilumina. Parpadea. Parpadea.
18 Modo de flash	 SLOW1, SLOW2, SLOW1
19 Modo de medición puntual/macro Modo supermacro	

NOMBRE DE LAS PARTES

Indicaciones del monitor — Información de la reproducción

El ajuste INFO en el menú le permite seleccionar la cantidad de información a ser mostrada.

Información de la reproducción de fotografías fijas



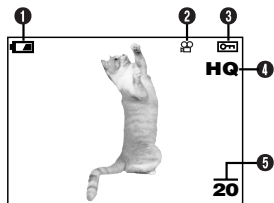
Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

Ítems	Indicaciones
1 Verificación de pilas	
2 Reserva de impresión	
3 Número de impresiones	x2 – x10
4 Protección	
5 Modo de grabación	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6 Fecha	02. 09. 12
7 Hora	12:30
8 Número de cuadro	20
9 Número de pixels (ajuste de resolución)	2288x1712, etc.
10 Compensación de exposición	-2.0 – +2.0
11 Balance del blanco	
12 ISO	SO100, ISO200, ISO400
13 Número de archivo	100 – 0020

Información de la reproducción de imágenes de vídeo



Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

Ítems	Indicaciones
① Verificación de pilas	
② Marca de imágenes de vídeo	
③ Protección	
④ Modo de grabación	HQ, SQ
⑤ Número de cuadro	20
⑥ Número de pixels	320x240, etc.
⑦ Balance del blanco	
⑧ Fecha	'02. 09. 12
⑨ Hora	12:30
⑩ Número de archivo Tiempo de grabación	FILE:100 – 0020 0"/15" Durante la reproducción de imágenes de vídeo, el tiempo de grabación aparece como a continuación: Tiempo de reproducción Tiempo total de grabación

Sp

..... ● Nota

- Las indicaciones que aparecen en la imagen de vídeo seleccionada y mostrada desde una indicación de índice son diferentes de aquéllas que aparecen cuando la imagen de vídeo es mostrada empleando la función de reproducción de imágenes de vídeo.

NOMBRE DE LAS PARTES

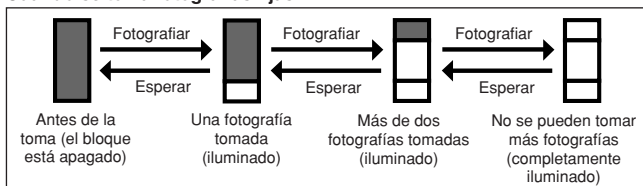
Indicaciones del monitor — Bloque de memoria y verificación de pilas

Bloque de memoria

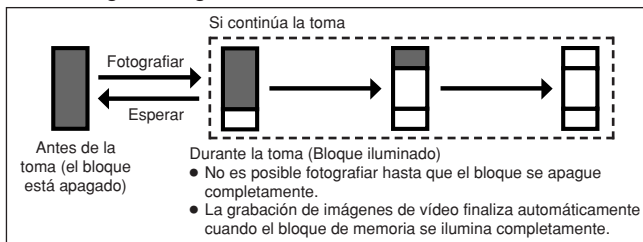
El bloque de memoria se enciende cuando se toma una fotografía. Cuando el bloque está encendido, la cámara se encuentra almacenando una fotografía en la tarjeta SmartMedia. La indicación del bloque de memoria cambia como se muestra abajo de acuerdo con el estado de la toma. Cuando el bloque de memoria está lleno, espere hasta que el bloque se apague antes de tomar alguna fotografía más.

Sp

Cuando se toma fotografías fijas

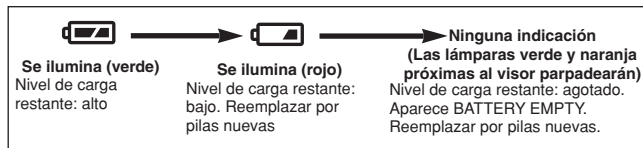


Cuando se graba imágenes de vídeo



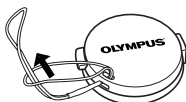
Verificación de pilas

Si la carga restante de la pila está baja, la indicación de verificación de pilas cambia como a continuación mientras la cámara está encendida o mientras la cámara está siendo usada.



Colocación de la correa

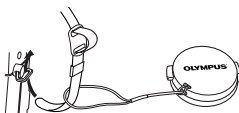
1



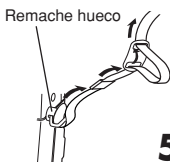
- 2 Afloje la correa de ambas trabillas ajustables. Extraiga los extremos de la correa de cada trabilla ajustable, luego extráigalas de cada anillo.



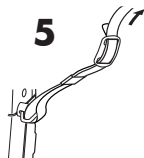
3



- 4 Pase el extremo del reverso de la correa por el anillo y por la trabilla ajustable como lo indican las flechas.



5



- 6 Coloque la correa en el otro remache hueco siguiendo los pasos 3 a 5.

Sp

..... ● Nota

- Tenga cuidado con la correa cuando lleve la cámara, ya que es fácil que la cámara se enganche con objetos dispersos, causando serios daños.
- Coloque la correa correctamente como se muestra de manera que la cámara no se desprenda. Si la correa es colocada incorrectamente y la cámara se desprendiera, Olympus no asumirá la responsabilidad por ningún daño.

Colocaci3n de las pilas

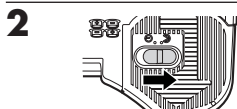
Esta c3mara utiliza 2 pilas de litio CR-V3 3 4 pilas NiMH (R6), pilas n3quel-cadmio, pilas alcalinas o pilas de litio.

! Importante:

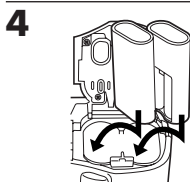
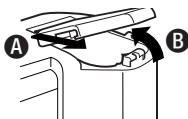
- Las pilas de litio CR-V3 no pueden ser recargadas.
- No retire la etiqueta de la pila de litio CR-V3.

Sp

- 1** Aseg3rese que la c3mara est3 apagada (por ejemplo, que el disco de modo est3 ajustado en OFF).



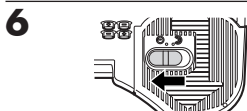
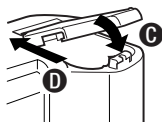
- 2** Deslice la tapa del compartimiento de pilas en la direcci3n de la flecha (A) con la yema del dedo y 3brala (B).
- No use la uña, ya que podr3a causarle una lesi3n.



Cuando utilice pilas de litio CR-V3

- 3** Cierre la tapa del compartimiento de pilas y presione hacia abajo (C) y desl3cela en direcci3n opuesta a la flecha impresa (D).

- Cuando presione la tapa del compartimiento de pilas para cerrarla, aseg3rese de presionar el centro de la tapa, ya que puede ser dif3cil cerrarla adecuadamente presionando el borde.
- Aseg3rese que la tapa est3 completamente cerrada.



- 4** **Uso de un adaptador de alimentaci3n CA (opcional)**

Use un adaptador CA diseado para el 3rea donde la c3mara ser3 utilizada. Consulte con su distribuidor m3s cercano o el Centro de servicio para detalles.

Inserción/expulsión de la tarjeta de memoria (SmartMedia)

Esta cámara utiliza SmartMedia para grabar imágenes. Este manual emplea el término "tarjeta" cuando se refiere a SmartMedia.

Asegúrese de emplear una tarjeta de 3V (3,3 V). Las tarjetas no Olympus de 3V (3,3 V) deben ser formateadas con la cámara. No utilice una tarjeta de 5 V ó 2 MB.

1 Asegúrese que la cámara esté apagada (esto es, que el disco de modo esté ajustado en OFF). Abra la tapa del compartimiento de tarjeta.

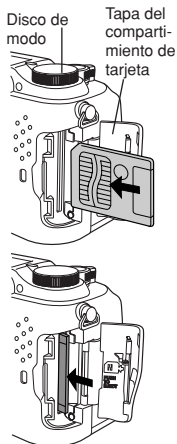
2 ■ **Inserción de la tarjeta**
 Inserte completamente la tarjeta con el área de contacto orientado hacia el monitor, hasta que sienta que la tarjeta está enganchada debidamente.

- Mantenga la tarjeta orientada en línea recta hacia la ranura de tarjeta. No intente insertar la tarjeta inclinada hacia un ángulo.
- Observe la orientación de la tarjeta. Si es insertada incorrectamente, podrá trabarse.

■ Expulsión de la tarjeta

Empuje levemente la tarjeta para desengancharla, luego retírela.


3 Cierre la tapa de la tarjeta firmemente hasta que haga clic.



Encendido/apagado de la alimentación

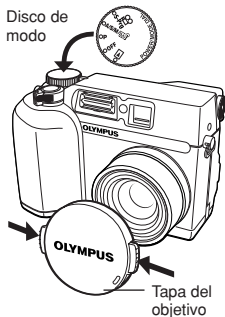
1 Presione las lengüetas de la tapa del objetivo para retirarla.

2 Ajuste el disco de modo en P, A/S/M/ ,  o .



















- La cámara se enciende.
- El objetivo se mueve cuando el disco de modo no está ajustado en .

3 Ajuste el disco de modo en OFF.

- La alimentación se apaga.














Ajuste de la fecha/hora

- 1** Ajuste el disco de modo en P.
- 2** Presione  .
- El monitor se enciende automáticamente y el menú principal aparece.
- 3** Presione  en las teclas de control para seleccionar **MODE MENU**.
- 4** Presione  para seleccionar **SETUP**, luego presione  .
- 5** Presione   para seleccionar **⊕** , luego presione  .
- 6** Cuando  esté seleccionado en la pantalla, presione   para seleccionar el formato de la fecha.
- Seleccione cualquiera de los siguientes formatos:
D-M-Y (Día/Mes/Año)
M-D-Y (Mes/Día/Año)
Y-M-D (Año/Mes/Día)
 - Efectúe este procedimiento cuando los ajustes de fecha y hora estén ajustados en Y-M-D.
- 7** Presione  para mover al ajuste de año (Y).
- 8** Presione   para ajustar el año. Cuando el año esté ajustado, presione  para mover al ajuste de mes (M).
- Repita este procedimiento hasta que la fecha y la hora estén completamente ajustadas.
 - Para volver al ajuste anterior, presione  .
 - Los primeros dos dígitos del año no pueden ser cambiados.
 - La cámara sólo puede mostrar el tiempo en “número de horas” o lo que es comúnmente conocido como hora militar. Consecuentemente, 2 p.m. sería 14:00 horas, ó 12:00 horas + 2:00 horas = 14:00 horas.
- 9** Presione  .
- Si se presiona  nuevamente, el menú desaparecerá.
 - Para un ajuste más preciso, no presione  hasta que la hora indique realmente 00 segundos. El reloj incorporado de la cámara empieza a funcionar cuando se presiona este botón.
- 10** Para apagar la cámara, ajuste el disco de modo en OFF.

.....  **Nota**

- El ajuste de la fecha será cancelado si se deja la cámara sin pilas durante aprox. 1 hora. Si esto sucede, será necesario ajustar la fecha nuevamente.

Selección de un idioma

- 1 Ajuste el disco de modo en P.
- 2 Presione  .
 - El monitor se enciende automáticamente y el menú principal aparece.
- 3 Presione  de las teclas de control para seleccionar **MODE MENU**.
- 4 Presione  para seleccionar **SETUP**, luego presione .
- 5 Presione   para seleccionar , luego presione  .
 - El idioma varía dependiendo del área de adquisición.
- 6 Presione   para seleccionar un idioma. Presione .
- 7 Para apagar la cámara, ajuste el disco de modo en OFF.

Ajuste por defecto de fábrica: ENGLISH

.....  **Nota**

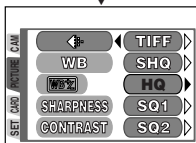
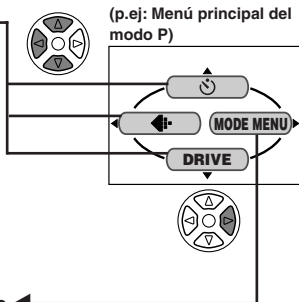
- Los ajustes actuales son retenidos aunque la alimentación sea desactivada, a menos que los mismos sean reajustados.

UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS

Cuando los menús son mostrados, la primera pantalla que aparece en el monitor es llamada menú principal. El contenido de este menú cambia de acuerdo con el modo. En el menú principal, hay dos tipos de menús disponibles: **MODE MENU** y otros menús (**menús de acceso directo**).

Menús de atajo

- Le lleva directamente a la pantalla de ajuste de cada ítem.
- Muestra las teclas operacionales en la parte inferior de la pantalla y le permite seleccionar ítems presionando Δ / ∇ .
- Los menús de atajo pueden ser reemplazados en cualquier modo de toma, excepto [OK/IB] .



Menú de modo

MODE MENU (mostrado en el menú principal) contiene todas las funciones que están disponibles y está dividido en 4 lengüetas: CAMERA, PICTURE, CARD y SETUP. Estos pueden ser seleccionados con las lengüetas en la izquierda de la pantalla, utilizando Δ / ∇ .

Cómo Ajustar una Función en MODE MENU

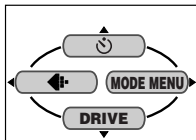
- 1 En el menú principal, ingrese en el MODE MENU.
- 2 Seleccione una lengüeta (CAMERA, PICTURE, CARD o SETUP) empleando Δ / ∇ . Presione \triangleright .
- 3 Seleccione la función deseada empleando Δ / ∇ . Presione \triangleright .
- 4 Seleccione sus ajustes empleando Δ / ∇ . Presione [OK/IB] .

Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara. Algunos ajustes de función pueden no estar disponibles dependiendo del modo.

Los ajustes por defecto de fábrica de algunas funciones varían dependiendo del modo.

Menús de modos y de accesos directos

Menú principal P



Sp

[]: Cuando se seleccione Español.

	Indicación	Función	Ajuste
Modo de toma		Ajusta la toma con el disparador automático.	OFF, ON
	SCENE SELECT	Salta hasta la pantalla del disco virtual. Es posible seleccionar un modo de toma.	
	A/S/M	Salta hasta la pantalla del disco virtual. Es posible seleccionar un modo de toma.	A, S, M, , , ,
		Ajusta el modo de grabación	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
	DRIVE	Selecciona un modo secuencial desde (toma de un solo cuadro), (toma secuencial), (toma secuencial de enfoque automático) o BKT (soporte automático).	, , , BKT ($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5)
Modo de reproducción	DIGITAL ZOOM [ZOOM DIGITAL]	El zoom óptico máximo (3x) puede ser ampliado aun más a través del zoom digital de 3,5x, posibilitando lograr un zoom de hasta 10x aprox.	OFF, ON
		Recorre a través de todas las imágenes almacenadas una tras otra.	—
	MOVIE PLAY [REP. VIDEO]	Reproduce imágenes de vídeo. También es posible crear índices de fotografías fijas a partir de las mismas.	MOVIE PLAYBACK, INDEX, EDIT
	INFO	Cambia la cantidad de información de la toma mostrada en el monitor.	OFF, ON
		Muestra un histograma indicando la distribución de luminancia de las fotografías grabadas.	OFF, ON

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400

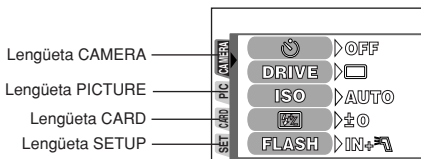
*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL

UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS (Cont.)

Funciones de las lengüetas y de MODE MENU (toma)

En el modo de toma, el MODE MENU tiene 4 lengüetas. Presione Δ ∇ para seleccionar una lengüeta y mostrar los ítems del menú relacionado.





[]: Cuando se seleccione Español.

Lengüeta CAMERA








Indicación	Función	Ajuste
	Ajusta la toma con el disparador automático.	OFF, ON
DRIVE	Selecciona un modo secuencial desde (toma de un solo cuadro), (toma secuencial), (toma secuencial de enfoque automático) o (soporte automático).	, , , (BKT($\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5))
ISO	Selecciona la sensibilidad ISO desde AUTO/100/200/400.	AUTO, 100, 200, 400
	Ajusta la intensidad del flash para diferentes condiciones de toma.	-2.0 – +2.0
FLASH	Cuando utilice un flash externo, es posible elegir si lo usará solo o con el flash incorporado.	IN+ ,
SLOW [LENTO]	Ajusta el flash para velocidades lentas del obturador.	SLOW1, SLOW, SLOW2
NOISE REDUCTION [RED. RUIDOS]	Reduce el ruido en imágenes durante exposiciones prolongadas.	OFF, ON
MULTI METERING [MED. MULTI]	Define la mejor exposición a través de la medición de hasta 8 diferentes puntos en la imagen.	OFF, ON

Lengüeta CAMERA

Indicación	Función	Ajuste
DIGITAL ZOOM [ZOOM DIGITAL]	El zoom óptico máximo (3x) puede ser ampliado aun más a través del zoom digital de 3,5x, posibilitando lograr un zoom de hasta 10x aprox.	OFF, ON
FULLTIME AF [AF CONTINUO]	Mantiene la imagen permanentemente enfocada sin necesidad de presionar el botón del obturador hasta la mitad del recorrido.	OFF, ON
AF MODE [MODO AF]	Selecciona el método de enfoque automático. (iESP o SPOT).	iESP, SPOT
	Le permite fotografiar desde una distancia de 2 cm de su sujeto (modo supermacro).	OFF, ON
PANORAMA	Permite tomar fotografías panorámicas con la tarjeta de marca CAMEDIA Olympus.	–
2 IN 1 [2 EN 1]	Combina dos fotografías tomadas en sucesión y las almacena como una sola fotografía.	–
FUNCTION [FUNCION]	Le permite tomar fotografías en blanco y negro o en tono sepia.	OFF, BLACK & WHITE, SEPIA, WHITE BOARD, BLACK BOARD
AF AREA [ZONA AF]	Le permite cambiar la posición de la marca del objeto de enfoque automático (AF) utilizando las teclas de control.	–
INFO	Cambia la cantidad de información de la toma mostrada en el monitor.	OFF, ON
	Muestra un histograma indicando el brillo y el contraste del sujeto en su monitor.	OFF, ON

UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS (Cont.)

Lengüeta PICTURE

Indicación	Función	Ajuste
	Ajusta la resolución del modo de grabación.	TIFF*1, SHQ*2, HQ*2, SQ1*3, SQ2*4
WB [BAL. BLANCO]	Ajusta el balance del blanco apropiado de acuerdo con la fuente de luz.	AUTO, PRESET ( ,  ,  ,  ,  , )
WBZ	Le permite efectuar cambios finos en el balance del blanco manualmente.	-7.0 - +7.0
SHARPNESS [NITIDEZ]	Ajusta la nitidez de las imágenes.	-5 - +5
CONTRAST [CONTRASTE]	Ajusta el contraste de las imágenes.	-5 - +5
SATURATION [SATURACION]	Ajusta el nivel de intensidad del color sin cambiar el matiz.	-5 - +5

*1: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480

*2: 2288 x 1712, **3:2** 2288 x 1520, ENLARGE SIZE 3200 x 2400


*3: 2048 x 1536, 1600 x 1200, 1280 x 960, HIGH/NORMAL

*4: 1024 x 768, 640 x 480, HIGH/NORMAL
















Lengüeta CARD

Indicación	Función	Ajuste
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Formatea tarjetas.	-

Lengüeta SETUP

Indicación	Función	Ajuste
ALL RESET [REP. TOTAL]	Selecciona si conserva o no los ajustes actuales de la cámara cuando apague la alimentación.	OFF, ON
 *5	Selecciona un idioma de la indicación en pantalla.	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
PW ON SETUP [CONF. ENC.]	Ajusta la fotografía mostrada en el monitor cuando se enciende la alimentación.	OFF, 1, 2
PW OFF SETUP [CONF. APAG.]	Ajusta la fotografía mostrada en el monitor cuando se apaga la alimentación.	OFF, 1, 2

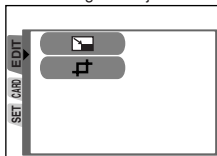
*5 Los idiomas disponibles varían dependiendo del área donde usted ha adquirido esta cámara.

Lengüeta SETUP		
Indicación	Función	Ajuste
REC VIEW [VIS. GRAB.]	Selecciona si desea mostrar las imágenes mientras las guarda en una tarjeta.	OFF, ON
	Ajuste el sonido bip (usado para avisos, etc.) en OFF/LOW/HIGH.	OFF, LOW, HIGH
MY MODE SETUP [CONF. MI MODO]	Personaliza ajustes que fueron activados en el modo  .	CURRENT (SET, CANCEL), RESET (ALL RESET, CANCEL), CUSTOM,  /  /  / 
FILE NAME [NOMBRE ARC.]	Elije cómo nombrar archivos y carpetas de imágenes que serán almacenadas.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING [MAPEO PIX.]	Verifica el CCD y el circuito de procesamiento de imágenes por errores.	—
	Ajusta el brillo del monitor.	— ·····◆····+
	Ajusta la fecha y hora.	—
m/ft [m/pie]	Ajusta las unidades de medición (metros/pies) utilizadas durante el enfoque manual	m, ft
VIDEO OUT [SAL. VIDEO]	Selecciona NTSC o PAL de acuerdo con el tipo de señal de vídeo de su TV. El tipo de señal del sistema de vídeo del TV difiere dependiendo de la región.	NTSC, PAL
SHORT CUT [ATAJO]	Le permite asignar las funciones frecuentemente utilizadas como menús de acceso directo en el acceso directo en el menú principal.	A/B todos los ítems incluidos en la lengüeta CAMERA (excepto AF AREA) y todos los ítems incluidos en la lengüeta PICTURE.
CUSTOM BUTTON [BOT. CUSTOM]	Le permite asignar en el botón personalizado de la cámara una función frecuentemente usada.	 VIRTUAL DIAL, AE LOCK,  , DRIVE, ISO,  FLASH,  SLOW, NOISE REDUCTION, DIGITAL ZOOM, FULLTIME AF, AF MODE,  , FUNCTION, INFO,  ,  , WB

Funciones de las lengüetas y de MODE MENU (reproducción)

Cuando una fotografía fija es reproducida, el MODE MENU tiene 3 lengüetas. Cuando una imagen de vídeo es reproducida, el MODE MENU tiene 2 lengüetas. Presione Δ ∇ para seleccionar una lengüeta y mostrar los ítems del menú relacionado. La lengüeta EDIT no está disponible durante la reproducción de imágenes de vídeo.

Durante la reproducción de fotografías fijas



Durante la reproducción de imágenes de vídeo



[] : Cuando se seleccione Español.

Lengüeta EDIT

Indicación	Función	Ajuste
	Reduce el tamaño del archivo.	640 x 480, 320 x 240
	Amplía una parte de una fotografía y la guarda como una nueva fotografía.	—

Lengüeta CARD

Indicación	Función	Ajuste
CARD SETUP	Formatea tarjetas (FORMAT), o borra todas las imágenes de la tarjeta (ALL ERASE).	—

Lengüeta SETUP

Indicación	Función	Ajuste
SCREEN SETUP [CONF. PANT.]	Registra una imagen almacenada de manera que pueda seleccionarla en PW ON SETUP y/o PW OFF SETUP.	—
	Selecciona el número de cuadros en la indicación de índice.	4, 9, 16


ALL RESET, , PW ON SETUP, PW OFF SETUP, , , VIDEO OUT: Igual como está descrito en SETUP bajo "Funciones de las lengüetas y MODE MENU (toma)".

Ajuste del modo de toma — Disco de modo

P Toma programada

La cámara ajusta la abertura y la velocidad del obturador.

A/S/M/ Toma con prioridad de abertura/prioridad del obturador/Manual/Mi modo

Cuando el disco de modo está ajustado en A/S/M/, es posible seleccionar cualquiera de los siguientes modos de toma.

● **A Toma con prioridad de abertura**

Usted ajusta la abertura y la cámara ajusta la velocidad del obturador.



● **S Toma con prioridad del obturador**

Usted ajusta la velocidad del obturador y la cámara ajusta la abertura.

● **M Toma manual**


Usted ajusta tanto la abertura como la velocidad del obturador.

● **Mi modo**

Sus ajustes favoritos pueden ser guardados en MY MODE SETUP (en SETUP del menú). Los ajustes personalizados son activados cuando se enciende la alimentación en el modo . Los ajustes, tales como valor de abertura, posición del zoom, etc., pueden ser personalizados. En el modo , es posible seleccionar el modo de exposición (modo de toma) desde P, A, S, M o S-Prg. Los ajustes pueden ser especificados con los menús de ajuste de la cámara.

En MY MODE SETUP, usted puede crear y guardar hasta 4 ajustes diferentes de Mi modo. Los ítems del menú de acceso directo pueden ser diferentes de aquellos que están indicados en los menús de acceso directo del modo P o S-Prg.

● **Grabación de imágenes de vídeo/toma programada de escenas**

Cuando el disco de modo está ajustado en , es posible seleccionar cualquiera de los siguientes modos.

● **Grabación de imágenes de vídeo**

Le permite grabar imágenes de vídeo. La cámara ajusta automáticamente la abertura y la velocidad del obturador. El enfoque y la exposición son bloqueados cuando el botón del obturador es presionado hasta la mitad del recorrido. No es posible tomar imágenes de vídeo con sonido.

● Toma de Autoretrato

Le permite tomar una fotografía de sí mismo mientras sujeta la cámara. Apunte el objetivo hacia usted mismo y tome una fotografía. El enfoque es bloqueado sobre usted (disparador). La cámara selecciona automáticamente el ajuste óptimo para este tipo de condición de toma. El zoom de acercamiento/ alejamiento no es posible.

Sp

● Toma de Escena nocturna

Apropiado para tomar imágenes de tarde o de noche. La cámara ajusta una velocidad del obturador más lenta que la utilizada en la toma normal. Por ejemplo, si toma una imagen de una calle de noche en el modo P, por la escasez de brillo podrá resultar una imagen oscura sólo con el destello de las luces así como aparecen las lámparas de la calle. En el modo de toma de Escena nocturna, es posible capturar el aspecto real de la calle. La cámara selecciona automáticamente el ajuste óptimo para este tipo de condición de toma. Ya que la velocidad del obturador es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode.

● Toma de Paisaje+Escena

Apropiado para tomar fotografías de paisajes y otros paisajes de escenas externas. Tanto el primer plano como el fondo están enfocados. Ya que los azules y verdes son reproducidos vivamente en este modo, el modo de Paisaje-escena es excelente para tomas de escenarios naturales. La cámara ajusta automáticamente las condiciones apropiadas de la toma.

● Toma de Paisaje+Retrato

Adecuado para fotografiar tanto al sujeto como al fondo. La fotografía es tomada enfocando tanto al fondo como al sujeto en primer plano. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas para la toma.

● Toma deportiva

Adecuado para captar acciones de rápido movimiento (como deportes) sin borrosidad. La cámara automáticamente ajusta las condiciones óptimas de la toma.









● Toma de Retrato

Apropiado para tomar una fotografía de estilo retrato de una persona. Este modo presenta a un sujeto en foco contra un fondo borroso. La cámara ajusta automáticamente las condiciones apropiadas de la toma.

Ajuste del modo /A/S/M/

Ajuste del disco de modo








-  : Ajuste el disco de modo en  .
A/S/M/  : Ajuste el disco de modo en A/S/M/  .
- Presione el botón  (CUSTOM) para mostrar la pantalla del disco virtual.
- Presione   reiteradas veces hasta que el modo deseado sea mostrado en el centro de la pantalla. Presione  .
 - La pantalla del disco virtual desaparece.

Ajuste de abertura — Toma con prioridad de abertura

Ajuste del disco de modo








- Seleccione A desde el “Ajuste del modo  /A/S/M/  ”.
- Para aumentar el valor de la abertura (Número F), presione  .
 Para disminuir el valor de la abertura (Número F), presione  .

Ajuste de velocidad del obturador — Toma con prioridad del obturador

Ajuste del disco de modo



- Seleccione S desde el “Ajuste del modo  /A/S/M/  ”.
- Para aumentar la velocidad del obturador, presione  .
 Para disminuir la velocidad del obturador, presione  .

ELEMENTOS BÁSICOS DE UNA TOMA (Cont.)

Ajuste de apertura y Velocidad del obturador — Toma manual

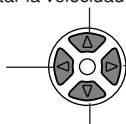
Ajuste del
disco de modo



1 Seleccione M desde el “Ajuste del modo /A/S/M/My”.

2 Para aumentar la velocidad del obturador, presione Δ .

Para aumentar el valor
de la apertura (Número
F), presione \triangleleft .



Para disminuir el valor de la
apertura (Número F),
presione \triangleright .

Para disminuir la velocidad del obturador, presione ∇ .

Uso de Mi Modo

Sus ajustes favoritos pueden ser guardados en MY MODE SETUP (en SETUP del menú). Los ajustes personalizados son activados cuando se enciende la alimentación en el modo . Los ajustes, tales como valor de apertura, posición del zoom, etc., pueden ser personalizados.

En MY MODE SETUP, usted puede crear y guardar hasta 4 ajustes diferentes de Mi modo.

“UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS”

Ajuste del
disco de modo



Siga los pasos 1 a 3 en “Ajuste del modo /A/S/M/My”. En el paso 3, seleccione , , o .

Toma de fotografías fijas

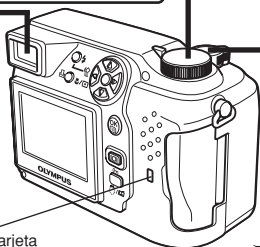
Ajuste del disco de modo



- 1 Retire el protector de objetivo y ajuste el disco de modo en P, A/S/M/My o S-Prg.

Modo de toma: P, A/S/M/My, [icon], [icon], [icon], [icon], [icon], [icon]

- 2 Apunte la cámara hacia la dirección del sujeto mientras lo visualiza a través del visor.



Lámpara de control de la tarjeta

- 3 Para enfocar sobre el sujeto, presione el botón del obturador ligera y lentamente hasta la mitad del recorrido.

- Cuando el objeto está enfocado, la lámpara verde queda iluminada permanentemente.



Lámpara verde

- 4 Para iniciar la toma, presione el botón del obturador a fondo lentamente.

- Cuando la lámpara naranja se enciende, el flash disparará automáticamente cuando sea requerido.
- La lámpara de control de la tarjeta parpadea y la cámara empieza a almacenar fotografías en la tarjeta.

Nota

- Nunca abra la tapa del compartimento de tarjetas, expulse la tarjeta, retire las pilas, ni desconecte el enchufe de un adaptador CA opcional mientras la lámpara de control de la tarjeta esté parpadeando. El hacerlo puede destruir las imágenes almacenadas e impedir el almacenamiento de imágenes que fueron tomadas recientemente.

Sp








ELEMENTOS BÁSICOS DE UNA TOMA (Cont.)

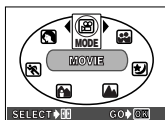
Grabación de imágenes de vídeo

Ajuste del disco de modo



1 Retire la tapa del objetivo y ajuste el disco de modo en .

- El ajuste por defecto de fábrica de  es . Para cambiar al modo de imágenes de vídeo, primero presione el botón . Presione   reiteradamente hasta que  sea seleccionado en la pantalla, luego presione .



Sp

2 Apunte la cámara hacia un objeto mientras lo visualiza a través del monitor.



Lámpara verde

Botón 


Lámpara de control de la tarjeta



3 Presione el botón del obturador hasta la mitad del recorrido.

- Cuando el sujeto está enfocado, la lámpara verde parpadea una vez.

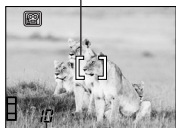
4 Presione el botón del obturador a fondo para empezar la grabación.

- Durante la grabación de imágenes de vídeo, la lámpara naranja cerca del visor se iluminará y  se encenderá en rojo en el monitor.

5 Presione el botón del obturador a fondo nuevamente para detener la grabación.

- La lámpara de control de la tarjeta parpadea y la cámara empieza a grabar las imágenes de vídeo en la tarjeta.
- Si los segundos restantes mostrados llega a "0", la toma finaliza automáticamente y la cámara inicia la escritura de las imágenes de vídeo en la tarjeta.

Marca de objeto de enfoque automático

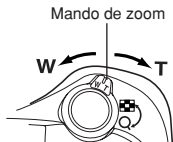


Segundos restantes

■ Zoom

→ Para efectuar el acercamiento de un sujeto, presione el mando de zoom hacia T. Para tomar una fotografía en gran angular, presione el mando de zoom hacia W.

→ Es posible efectuar la toma en telefoto/granangular en hasta 3x de ampliación (límite del zoom óptico, equivalente a 32 mm-96 mm de una cámara de 35 mm). A través de la combinación del zoom digital con el zoom óptico de 3x, la ampliación del zoom puede ser extendida hasta un máximo de aprox. 10x (durante la toma de fotografía fija).



■ Cómo tomar utilizando el monitor

→ Pulse el botón (monitor) y luego siga los pasos 3 y 4 en "Toma de fotografías fijas".

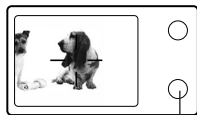
■ Bloqueo de enfoque



Si el sujeto de la composición no está dentro de la marca del objeto AF y el enfoque no es posible (según la ilustración de la derecha), intente lo siguiente:

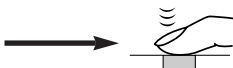
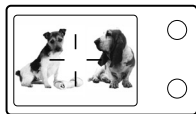
- 1 Posicione la marca de objeto de enfoque automático (AF) sobre el sujeto. Presione el botón del obturador hasta la mitad del recorrido para bloquear el enfoque.**

- El brillo (exposición) también es bloqueado y la lámpara verde se enciende.



Lámpara verde

- 2 Coloque la fotografía (dirija la cámara hacia el sujeto) mientras mantiene el botón del obturador presionado hasta la mitad del recorrido.**



Presione el botón del obturador a fondo.

■ Uso del flash

Ajuste del
disco de modo



Flash automático (Sin indicación, ajuste inicial):

Dispara automáticamente en condiciones de poca iluminación y a contraluz.

Flash de reducción de ojos rojos  :

Reduce significativa-mente el fenómeno de “ojos rojos” (Los ojos del sujeto aparecen rojos).

Flash de relleno  :

Dispara siempre independientemente de las condiciones de iluminación.

Flash apagado  :

Para situaciones donde el uso de flash está prohibido, o cuando no utilice el flash.

Sincronización lenta  SLOW1  SLOW2   SLOW:

En el menú principal, seleccione **MODE MENU** → **CAMERA** →  SLOW →

 SLOW1,  SLOW2 or   SLOW. Presione .

Presiónelo nuevamente para cancelar el menú.

Primera cortina (cortina frontal)  SLOW1 (ajuste por defecto de fábrica):


Ajusta el flash en velocidades lentas de obturación.

Segunda cortina (cortina posterior)  SLOW2:

Al contrario de la primera cortina, la segunda cortina dispara el flash justo antes de que el obturador se cierre.

Primera cortina con reducción del efecto de ojos rojos   SLOW:

Ajusta el flash a velocidades lentas de obturación y minimiza el fenómeno de ojos rojos.

Presione el botón  (modo de flash) reiteradamente hasta que la indicación del modo de flash deseado aparezca.

■ Modo de accionamiento

Ajuste del disco de modo



Toma de un solo cuadro : Toma 1 cuadro por vez cuando el botón del obturador es presionado a fondo (toma normal).

Toma secuencial : Toma fotografías secuencialmente. El enfoque, la exposición y el balance del blanco son bloqueados en el primer cuadro.

Toma secuencial de enfoque automático (AF) ^{AF} : Toma fotografías secuencialmente. El enfoque está bloqueado en cada cuadro automáticamente. La velocidad de la toma secuencial de enfoque automático (AF) es más lenta que la velocidad de la toma secuencial normal.

Soporte automático (BKT) : Toma múltiples cuadros de la misma fotografía, cada una con un valor de exposición diferente. El enfoque y el balance del blanco son bloqueados en el primer cuadro.

En el menú principal, seleccione **MODE MENU** → **CAMERA** → **DRIVE** → , o **BKT**. Presione . Presione nuevamente para cancelar el menú.

■ Modos de medición

Ajuste del disco de modo



Existen 3 métodos de medición: Medición ESP digital, medición de puntos y multimediación.

Medición ESP digital: Mide el centro del cuadro y el área que lo circunda separadamente para determinar la exposición óptima.

Medición de puntos: La exposición es determinada a través de la medición del área que está dentro de la marca de objeto de enfoque automático. En este modo, se puede fotografiar un sujeto con exposición óptima, independientemente de la luz de fondo. La medición de puntos también está disponible en el alcance útil del modo macro (Medición de puntos+Modo macro).

Presione el botón iterativamente hasta que aparezca (medición de puntos) o (medición de puntos+modo macro).

Multimediación: Funciones de las lengüetas y de MODE MENU (toma)

■ Bloqueo de exposición automática (AE)



Ajuste del disco de modo





Adecuado para situaciones cuando la exposición óptima es difícil de lograr (tales como, cuando hay demasiado contraste entre el sujeto y el entorno). Por ejemplo, si casi todo el cuadro es llenado por el cielo, la toma con exposición automática resultará en un sujeto oscuro. En este caso, primero encuadre una imagen sin ningún cielo. Luego, presione el botón para bloquear la exposición del cuadro sin cielo. Finalmente, combine su toma nuevamente con el cielo en el cuadro y fotografíe. O sea, utilice el bloqueo de exposición automática (AE) cuando desee un ajuste de exposición diferente al ajuste que normalmente se aplicaría para la imagen que desea fotografiar.

■ Toma en el modo macro



El enfoque es normalmente lento cuando se acerca a un objeto. Sin embargo, en el modo , el enfoque es ejecutado rápidamente. El modo  (macro) le permite fotografiar cerca del sujeto (dentro de 20 cm – 80 cm). Con el mando de zoom presionado en la posición máxima de W, usted puede llenar enteramente el marco con el sujeto.

Presione el botón /☐ reiteradamente hasta que  (modo Macro) o ☐ (Medición de puntos + modo Macro) aparezca.

Quando  está activado, es posible fotografiar desde una distancia de 2 cm de su sujeto. En el modo , también es posible la toma normal. ☞
“UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS”

■ Compensación de exposición



Esta función le permite hacer cambios finos en el ajuste de exposición actual. En algunos casos, es posible obtener mejores resultados cuando la exposición que la cámara ajusta es compensada (ajustada) manualmente. Es posible ajustar entre +/-2,0 en pasos de 1/3.









Ajusta hacia –
(las imágenes se oscurecen)




Ajusta hacia +
(las imágenes se aclaran)

■ Enfoque manual




- 1 Mantenga presionado  durante más de 1 segundo. Cuando la pantalla de selección de distancia focal aparece en el monitor, presione  para seleccionar MF.
- 2 Presione   para seleccionar la distancia focal.
 - Durante el funcionamiento, es posible ampliar el área que está enfocando. Esto le permite verificar el área de la imagen que la cámara está grabando realmente. Las distancias mostradas son sólo de referencia. Cuando el indicador de distancia es movido a menos 80 cm, la indicación de la barra conmutará automáticamente de 20 cm a 80 cm.
- 3 Mantenga presionado  durante más de 1 segundo para guardar el ajuste.
- 4 Efectúe la toma.
 - El enfoque es bloqueado en la distancia focal ajustada.
- 5 Para cancelar el ajuste MF guardado, mantenga presionado nuevamente  durante más de un segundo para mostrar la pantalla de selección de la distancia focal.
- 6 Para retornar al modo de enfoque automático (AF), presione  para seleccionar AF, luego presione .

Visualización de fotografías fijas

- 1** Ajuste el disco de modo en  (modo de reproducción).



- 2** Muestre las fotografías deseadas utilizando las teclas de control.

- Las fotografías indicadas por  son cuadros de imágenes de vídeo

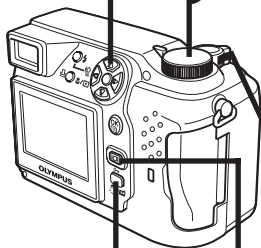
Salta hacia la fotografía 10 cuadros más atrás.



Muestra la siguiente fotografía.

Salta hacia la fotografía 10 cuadros más adelante.

Muestra la fotografía anterior.



Mando de zoom




Girando el mando de zoom hacia:

T: Amplía la fotografía.



W: Muestra múltiples fotografías al mismo tiempo.

Quick View



Presione  (Quick View) dos veces rápidamente (haga doble clic) durante el modo de toma.

- El monitor se enciende y muestra la última fotografía tomada.



Presione  para evitar el borrado accidental de imágenes. Para cancelar la protección presione  nuevamente.



Marca de protección 

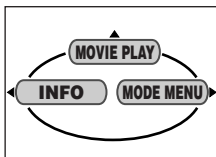
REPRODUCCIÓN (Cont.)

Reproducción de imágenes de vídeo

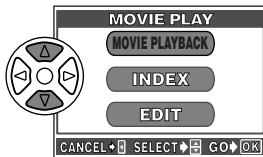
- 1** Muestra el cuadro de imágenes de vídeo (fotografía con ) que desea reproducir.  Pasos 1 y 2 en “Visualización de fotografías fijas”.



- 2** Presione  .
- El menú principal aparece.




- 3** Presione Δ en las teclas de control para seleccionar **MOVIE PLAY**.



- 4** Presione $\Delta \nabla$ para seleccionar **MOVIE PLAYBACK** en la pantalla **MOVIE PLAY**.
- Para salir de la pantalla **MOVIE PLAY**, presione \triangleleft .





Presione  para evitar el borrado accidental de imágenes. Para cancelar la protección presione  nuevamente.







- 5** Presione  para iniciar la reproducción.
- Cuando termina la reproducción, la pantalla vuelve al comienzo de las imágenes de vídeo.
 - Si  es presionado nuevamente cuando la reproducción de imágenes de vídeo haya finalizado, aparecerá la pantalla **MOVIE PLAYBACK**. Para salir del modo de reproducción de imágenes de vídeo y volver a la pantalla **MOVIE PLAY**, presione $\Delta \nabla$ para seleccionar **EXIT**, luego presione .

■ Protección (Protección de imágenes contra borrados accidentales)

Es altamente recomendable proteger las fotografías importantes para evitar borrarlas accidentalmente. Las fotografías protegidas no pueden ser borradas por la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros.










- 1 Muestra la fotografía que desea proteger empleando las teclas de control.
- 2 Presione . La fotografía ahora está protegida.
 - Para cancelar la protección, presione  nuevamente.

■ Borrado un solo cuadro


- 1 Seleccione una fotografía que desea borrar empleando las teclas de control.
 - Si la fotografía está protegida, cancele la protección.
- 2 Presione el botón  (borrado). La pantalla  ERASE es mostrada.
- 3 Presione  para seleccionar YES.
- 4 Presione  para borrar la fotografía.
 - Para cancelar el borrado, seleccione NO en el paso 3 y presione , o presione el botón  nuevamente.

■ Borrado de todos los cuadros

Esta función borra todas las fotografías fijas e imágenes de vídeo de la tarjeta, excepto las protegidas.

- 1 En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP →  ALL ERASE.
- 2 Presione . La pantalla CARD SETUP es indicada.
- 3 Presione  para seleccionar  ALL ERASE, luego presione . La pantalla  ALL ERASE es mostrada.
- 4 Presione  para seleccionar YES.
- 5 Presione  para iniciar el borrado.
 - Aparece una barra para mostrar la progresión del borrado.
 - Para cancelar el formateado, seleccione NO en el paso 4 y presione .

















..... **Nota**

- No es posible borrar las imágenes protegidas o imágenes almacenadas en una tarjeta que tengan el sello de protección contra escritura.
- Una vez borradas, las fotografías no pueden ser restauradas. Verifique cada fotografía antes del borrado para evitar el borrado accidental de las fotografías que desea conservar.  "Protección (Protección de imágenes contra borrados accidentales)"

■ Formateado de tarjetas



Esta función le permite formatear una tarjeta. El formateado de tarjeta las prepara para recibir datos. Las tarjetas de marca CAMEDIA Olympus son altamente recomendadas para ser usada con esta cámara. Si va emplear tarjetas que no sean OLYMPUS o tarjetas formateadas por otros dispositivos, tal como un ordenador, deberá formatearlas con la cámara antes de usarlas. Las tarjetas pueden ser formateadas en todos los modos.

- 1 En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP.**
- 2 Presione .**
 - P A/S/M/   : La pantalla  FORMAT es mostrada.
 -  : La pantalla CARD SETUP es indicada.
- 3 P A/S/M/   : Presione  para seleccionar YES.**
 : Presione  para seleccionar  FORMAT, luego presione . La pantalla  FORMAT es indicada. Presione  para seleccionar YES.
- 4 Presione  para iniciar el formateado.**
 - Una barra aparece para mostrar la progresión del formateado.
 - Para cancelar el formateado, seleccione NO en el paso 3 y presione .

..... **Nota**

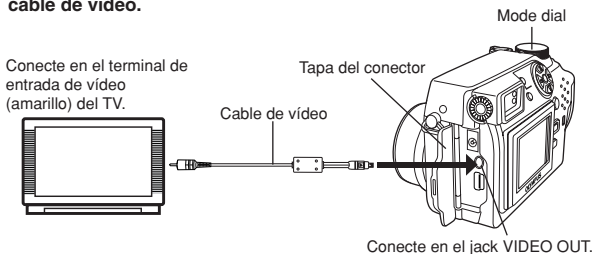
- Todos los datos existentes almacenados en la tarjeta son borrados cuando la tarjeta es formateada. Asegúrese de guardar o transferir los datos importantes a un PC antes de formatear una tarjeta usada.

■ Reproducción en un TV

Ajuste del disco de modo



- 1 Asegúrese que el TV y la cámara estén encendidos.
- 2 Conecte la toma VIDEO OUT de la cámara al televisor utilizando el cable de vídeo.



- 3 Ajuste el disco de modo en . Encienda el TV. Ajuste el TV en el modo de entrada de vídeo.
 - Para detalles sobre la conmutación a la entrada de vídeo, refiérase a su manual de instrucción del TV.
- 4 Seleccione una imagen empleando las teclas de control.
 - La imagen seleccionada será mostrada en el TV.
 - Puede haber ocasiones que desee girar una fotografía. Con la rotación de fotografía, puede girarlo horizontalmente, 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario. Cada vez que el botón sea presionado, la fotografía es girada.

● Nota ●

- Asegúrese que el tipo de señal de la salida de vídeo de la cámara es el mismo que el tipo de señal de vídeo del TV.

Ajuste del
disco de modo



Especificando el número deseado de impresiones de cada fotografía de la tarjeta y si desea o no imprimir la fecha y hora, es posible imprimir las fotografías deseadas de acuerdo con los datos de reserva de impresión con una impresora DPOF compatible o en un laboratorio fotográfico DPOF.

Sp

¿Qué es DPOF?

DPOF es la abreviatura de Formato de Orden de Impresión Digital. DPOF es un formato empleado para grabar información de impresión automática de las cámaras.

Especificando qué fotografías serán impresas, las fotografías pueden ser impresas fácilmente por laboratorios de servicio de impresión DPOF compatible o en una impresora personal DPOF compatible.

Reserva de todos los cuadros

Utilice esta función para imprimir todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. Es posible especificar el número deseado de impresiones y si desea o no imprimir la fecha y hora.

Reserva de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir sólo las fotografías seleccionadas. Muestre el cuadro a ser impreso y seleccione el número deseado de impresiones.

Ajuste de recortes

Es posible ampliar una parte de una imagen grabada e imprimir solamente la sección ampliada.

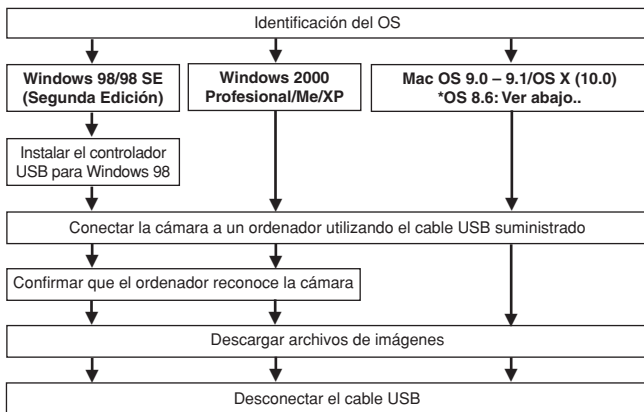
Reajuste de los datos de la reserva de impresión

Esta función le permite reajustar todos los datos de la reserva de impresión de fotografías almacenadas en la tarjeta.

Para más detalles, refiérase al "Manual de consulta" del CD-ROM.

TRANSFERENCIA DE IMÁGENES A UN ORDENADOR

Al conectar la cámara a un ordenador con el cable USB suministrado, las imágenes de una tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OSs (sistemas operativos) pueden necesitar una configuración especial al ser conectado en la cámara por primera vez. Siga el cuadro de abajo. Para detalles de los procedimientos de la tabla, refiérase al “Manual de consulta” del CD-ROM y a la “Guía de instalación del software” (adjunto en el paquete del CD-ROM).



Sp

* Aunque su ordenador posea un conector USB, la transferencia de datos puede no funcionar correctamente si está empleando uno de los sistemas operativos listados abajo o si usted posee un conector añadido USB (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
 - Actualización de Windows 98/98 SE de Windows 95
 - Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con soporte de almacenamiento USB MASS 1.3.5 instalado de fábrica).
 - No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.
- Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.), browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.), software CAMEDIA Master, u otro software. Para la información sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.

TRANSFERENCIA DE IMÁGENES A UN ORDENADOR (Cont.)


Para usuarios de otros OS

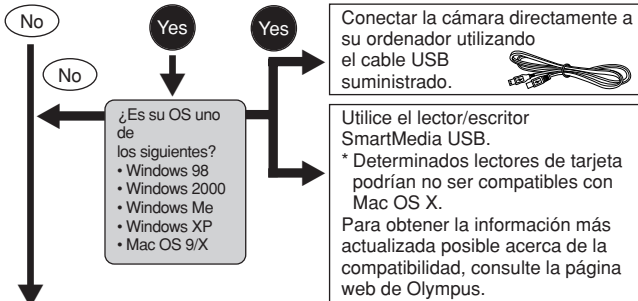
Los usuarios que están utilizando otros OS no pueden conectar la cámara directamente al ordenador.

- Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS anterior a OS 9

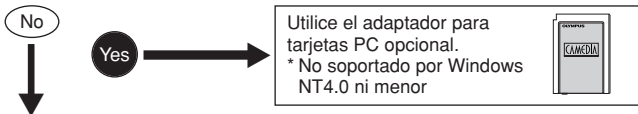
Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un adaptador de disquetes opcional, o un adaptador para tarjetas PC.

¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?

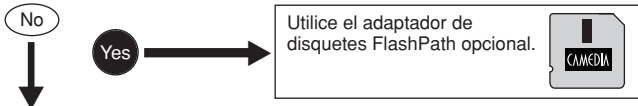
¿Hay un puerto marcado  en su ordenador?



¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?



¿Su ordenador dispone de una unidad de disquetes incorporada?



Consulte con el representante Olympus más cercano.

Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara. Para más detalles sobre las conexiones del PC, refiérase a la "Guía de instalación del software" (adjunto en el paquete del CD-ROM).

Nota

- Se requiere QuickTime para reproducir vídeos. QuickTime está incluido en el CD de software suministrado.
- Si desea procesar imágenes, asegúrese de descargarlas primero a su ordenador.

Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir si se procesan (rotan, etc.), las imágenes mientras se encuentran en la tarjeta.

ACCESORIOS OPCIONALES






A partir de abril del 2002


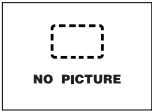


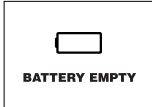
- Estuche para cámara
- Objetivos de conversión
 - Granangular
 - Telefoto
 - Macro
- Impresoras de fotos P-400 y P-200 para cámaras digitales Olympus
- Adaptador de CA
- Tarjeta SmartMedia estándar (8/16/32/64/128 MB)
- Adaptador de disco flexible
- Adaptador de tarjeta PC
- Unidad lectora/escritora de media extraíble de marca Olympus.
- Pilas NiMH
- Cargadores de pilas NiMH
- Pilas de litio de larga duración CR-V3

Visite el home page de Olympus para las últimas informaciones sobre los ítems opcionales.
<http://www.olympus.com/>

CÓDIGOS DE ERROR

Si hay algún problema en su cámara, aparecerá uno de los siguientes códigos de error.

Indicaciones del monitor	Posibles causas	Acciones correctivas
 NO CARD	[NO TARJETA] La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta correctamente o inserte una tarjeta distinta.
 CARD FULL	[TARJ. LLENA] No es posible tomar más fotografías.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías que no se necesiten.
 WRITE-PROTECT	[PROT. ESCR.] Prohibido escribir en la tarjeta.	Retire el sello adhesivo de protección contra escritura colocada en la tarjeta.
 CARD ERROR	[ERROR TARJETA] No se puede grabar, reproducir, ni borrar las fotografías almacenadas en esta tarjeta.	Si la tarjeta está sucia, limpie los contactos dorados con un papel de limpieza e insértela de nuevo. Si no se soluciona el problema, no será posible utilizar la tarjeta.
 PICTURE ERROR	[ERROR IMAGEN] La imagen grabada no puede ser reproducida con esta cámara.	Descargue la imagen en un ordenador personal y emplee el software de procesamiento de imagen para visualizarla. Si eso no puede hacerse, el archivo de imagen está dañado.

Indicaciones del monitor	Posibles causas	Acciones correctivas
	<p>La tarjeta no está formateada.</p>	<p>Formatee la tarjeta.</p>
	<p>[NO IMAGEN] No hay imagen grabada en la tarjeta, de modo que no se puede reproducir la imagen.</p>	<p>Inserte una tarjeta que contenga imágenes.</p>
	<p>[TARJ. LLENA] No hay espacio vacío en la tarjeta, de modo que no puede grabarse ninguna información nueva, tal como datos de impresión.</p>	<p>Reemplace la tarjeta o borre las imágenes no deseadas.</p>
	<p>[TAPA TARJ. AB.] La tapa de la tarjeta está abierta.</p>	<p>Cierre la tapa de la tarjeta.</p>
	<p>[BATERIA AGOT.] La pila está agotada. La cámara interrumpe su funcionamiento. Las lámparas verde y naranja parpadean simultáneamente.</p>	<p>Instale pilas nuevas o recién cargadas.</p>
<p>Otras indicaciones</p>	<p>Consulte a su distribuidor Olympus más cercano o centro de atención al cliente (ver la contratapa).</p>	

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto	Cámara digital (para fotografiado e indicación de imágenes)
Sistema de grabación Imagen fija	Grabación digital, JPEG (de acuerdo con la Norma de Diseño para Sistema de Archivo de Cámara (DCF)), TIFF (sin compresión), Formato de Orden de Impresión Digital (DPOF) Soporte QuickTime Motion JPEG
Película	
Memoria	SmartMedia 3V (3,3V), 4 MB - 128 MB (todas las tarjetas, excepto las de 2 MB)
No. de fotografías almacenables (cuando se utiliza una tarjeta de 16 MB)	1 cuadro (TIFF: 2288x1712) 5 cuadros aprox. (SHQ: 2288x1712) 16 cuadros aprox. (HQ: 2288x1712) 20 cuadros aprox. (SQ1: 2048x1536) 76 cuadros aprox. (SQ2: 1024x768)
Nº de pixels efectivos	4.000.000 pixels
Dispositivo de captación de imágenes	CCD de 1/1,8" con captación de imágenes en estado sólido, 4.130.000 (bruto)
Resolución de la imagen de grabación	3200 x 2400 pixels (ENLARGE SIZE: SHQ/HQ) 2288 x 1712 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2288 x 1520 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2048 x 1536 pixels (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 pixels (TIFF/SQ1) 1280 x 960 pixels (TIFF/SQ1) 1024 x 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 x 480 pixels (TIFF/SQ2)
Objetivo	Objetivo Olympus de 6,5 mm a 19,5 mm, f2,8, 8 elementos en 6 grupos (equivalente a un objetivo de 32 mm a 96 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	Medición ESP digital, Sistema de Medición de puntos
Abertura	f2,8 a f11
Velocidad del obturador Imagen fija	Usada con el obturador mecánico 1 a 1/1000 seg. (Modo M: 16 hasta 1/1000 seg.; Modo S: 4 hasta 1/1000 seg.)
Vídeo	1/30 - 1/8000 seg.
Visor	Visor de imagen real óptica

Monitor	Monitor LCD a color TFT de 1,8", 114.000 pixels aprox.
Tiempo de carga de las pilas del flash	6 seg. aprox. (a temperatura normal con pilas nuevas)
Enfoque automático	Sistema de enfoque automático TTL Sistema de detección de contraste, Margen de enfoque: 2 cm a ∞
Conectores externos	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack VIDEO OUT, enchufe hembra del flash externo de 5-pin
Sistema de calendario automático	Hasta el 2099
Ambiente de funcionamiento	
Temperatura	0°C - 40°C (funcionamiento) -20°C - 60°C (almacenamiento)
Humedad	30% - 90% (funcionamiento) 10% - 90% (almacenamiento)
Alimentación	Para pilas, utilice 2 pilas de litio CR-V3, ó 4 pilas NiMH R6 (AA), pilas de níquel-cadmio, pilas alcalinas o pilas de litio. Adaptador CA (opcional) Las pilas de manganeso (zinc-carbón) no pueden ser utilizadas.
Dimensiones (An.) X (Alt.) X (P)	109,5mm x 76,5mm x 66,5mm
Peso	295 gr. (sin pilas ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES ESTAN SUJETAS A CAMBIO SIN AVISO U OBLIGACION DE PARTE DEL FABRICANTE.





OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://support.olympusamerica.com/>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://olympus.com/digital/>

Adobe [Photoshop] Support

Adobe software updates and technical information can be obtained at:

<http://www.adobe.com/support/>

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel. 040-237730

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Hotline Numbers for customers in Europe:

Tel. 01805-67 10 83

for Germany

Tel. 00800-67 10 83 00

for Austria, Belgium, Denmark, France,
Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland,
United Kingdom

Tel. +49 180 5-67 10 83

for Finland, Italy, Luxembourg, Portugal,
Spain, Czech Republic

Tel. +49 40-237 73 899

for Greece, Croatia, Hungary, and the rest of
Europe

Our Hotline is available from 9 am to 6 pm (Monday to Friday)

E-Mail: di.support@olympus-europa.com

© 2002 OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

Printed in Japan

VT386903